

# МИР ГОРОДОВ

2010

№7



- Целям развития тысячелетия (ЦРТ) исполнилось десять лет
- Взгляд в прошлое и поступательное движение вперед – основная цель улучшения условий жизни обитателей трущоб
- ЦРТ через призму занимательной графики
- Взгляд на достижения Африки в сфере санитарии

www.unhabitat.org  
 © 2010 ООН-ХАБИТАТ  
 П/Я 30030, Центральный почтамт  
 Найроби 00100, Кения  
 Тел. (254-20) 762 3120  
 Факс (254-20) 762 3477  
 Эл почта: urbanworld@unhabitat.org

РЕДАКТОР: Роман Роллик

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ  
 Анантах Кришнан, Кристин Оклер, Даниэль Бийо,  
 Эдлам Абера Емеру, Эдуардо Лопес Морено,  
 Джейн Ниякайру, Люсия Кивала, Мариам Юнуса,  
 Мохамед Эль-Сиуфи, Николас Ю,  
 Ойебанджи Ойеинка (Председатель), Раф Тутт

ПРЕСС-ГРУП ХОЛДИНГС ЕВРОПА, С.А.  
 Жилой комплекс д-ра Серра, 2 - 60-6а  
 46004 Валенсия, Испания  
 Тел. (34) 96 303 1000  
 Факс (34) 96 114 0160  
 Эл. почта: urbanworld@pressgroup.net

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:  
 Джонатан Эндрюс

СОТРУДНИКИ РЕДАКЦИИ:  
 Джейк Роллик, Ник Мишелл

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР:  
 Мариса Горбе

РЕКЛАМА:  
 Лиан Муррей

ПОМОЩНИКИ РЕДАКТОРА:  
 Флосси Мбирири, Том Осаньо

ИЗДАТЕЛЬСТВО:  
 Ангус Макговерн

Журнал «Мир городов» публикуется четыре раза в год Агентством ООН-ХАБИТАТ и компанией «Пресс-груп холдингс Европа, С.А.». Высказанные в настоящем издании мнения принадлежат авторам и не отражают точку зрения и политику ООН-ХАБИТАТ. Термин «страна», как он используется в журнале, не означает оценку авторов или ООН-ХАБИТАТ в отношении юридического или иного статуса территориальной единицы.

**РЕДАКЦИОННАЯ СТАТЬЯ**

Просьба отклики присылать по адресу: edit@pressgroup.net

**РЕКЛАМА**

По вопросам размещения рекламы в журнале «Мир городов» просьба обращаться по адресу: urbanworld@pressgroup.net

**ПОДПИСКА НА ЖУРНАЛ**

Просьба обращаться по адресу: subscriptions@pressgroup.net

**ПЕРЕПЕЧАТКА МАТЕРИАЛОВ**

Перепечатанные и переведенные статьи должны публиковаться с пометкой «Перепечатано из журнала «Мир городов». В заголовке перепечатанных статей указывается фамилия автора. Просьба направлять копию перепечатки редактору журнала в Агентство ООН-ХАБИТАТ.



Фото © Мариса Горбе и Майкен Листер Тонке



## СОДЕРЖАНИЕ

### МНЕНИЕ

- 4 **Обращение Исполнительного директора**

### ГЛАВНАЯ ТЕМА

**Годовщина Целей развития тысячелетия**

- 6 **Целям развития тысячелетия (ЦРТ) исполнилось десять лет**  
Ойебанджи Ойеинка и Майокун Соремекун
- 10 **Взгляд в прошлое и поступательное движение вперед – основная цель улучшения условий жизни обитателей трущоб**  
Марк Хильдебранд
- 14 **ЦРТ через призму занимательной графики**  
Майкен Листер Тонке
- 18 **Взгляд на достижения Африки в сфере санитарии**

### АНАЛИЗ

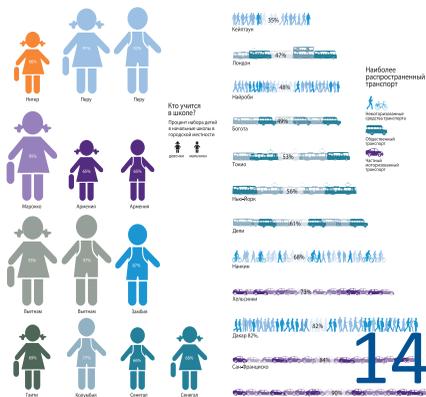
- 25 **Как технопарки содействуют росту городов в Азии**  
Кирсти Таксфорд
- 30 **Выбор стратегических направлений градостроительного развития**  
Ю.М. Моисеев
- 32 **Атланта ведет борьбу за улучшение работы транспорта**  
Нил Пирс
- 35 **Как интегрировать общественный транспорт и городское развитие с городским развитием**  
Джером Пурбэ

### ПЕРЕДОВАЯ ПРАКТИКА

- 38 **Почему вертикальные фермы могут помочь в решении проблемы дефицита продовольствия**  
Джейк Роллик



6



14



18

**В ФОКУСЕ**

**41 Латинская Америка и зона Карибского бассейна**  
Строительство домов для жителей Гаити  
Джонатан Эндрюс

**44 Бразильский район трущоб**  
выиграл дело о праве собственности на землю  
Мануэль Манрике

Новости и обзор проектов

**50 Азиатско-Тихоокеанский регион**  
Впечатляющее открытие Шанхайской выставки  
Джанет Элсуорт

Новости и обзор проектов

**55 Африка**  
Помощь населению в освоении заброшенных земель в Конго  
Умар Силлар, Флориан Брюйас

Новости и обзор проектов

**61 Ближний Восток и Северная Африка**

Новости и обзор проектов

**64 Центральная и Восточная Европа**

Новости и обзор проектов

**66 Западная Европа и Северная Америка**

Новости и обзор проектов

**ГОРОДСКОЙ ДОЗОР**

**68 Люди**  
Необходимость подготовки городских лидеров будущего  
Ник Мишелл

**71 Краткое сообщение о конференции**  
Всемирная конференция по водным ресурсам  
Кристофер Гассон

**73 Книжное обозрение**  
Доклад о положении городской молодежи

Последние события, инновации и информация, касающиеся экономического развития

**74 Новые публикации**

**75 Календарь событий**



В сентябре 2010 года руководители стран мира соберутся в Нью-Йорке на специальную встречу на высшем уровне, посвященную 10-й годовщине принятия Декларации тысячелетия, для рассмотрения поставленных в ней Целей развития тысячелетия (ЦРТ). Всего за пять лет до истечения срока достижения ЦРТ данное мероприятие предоставит благоприятные возможности приложить еще больше усилий и согласовать конкретный план действий в целях ускорения прогресса на пути к достижению Целей в намеченный срок в 2015 году.

Цели развития тысячелетия являются универсальными конкретными целями развития, которые получили широкую поддержку в мире. Восемь ЦРТ ограничены определенными сроками и дают конкретные ориентиры по решению проблем крайней нищеты во многих ее измерениях. В их число входят Цели и контрольные показатели, касающиеся проблем нищеты, вызванной низкими доходами, голода, водоснабжения и санитарии, материнской и детской смертности, заболеваний, неудовлетворительных жилищных условий, гендерного неравенства, деградации окружающей среды и глобального партнерства в целях развития.

ЦРТ были приняты руководителями стран мира в 2000 году и должны быть достигнуты в 2015 году, они имеют глобальный и локальный характер и установлены каждой страной применительно к конкретным нуждам развития.

Они определяют рамки деятельности всего международного сообщества и совместные действия по достижению общей цели. Если указанные Цели будут достигнуты, масштабы нищеты в мире будут сокращены наполовину, будут спасены десятки миллионов жизней и миллиарды людей смогут воспользоваться возможностями развития мировой экономики.

Восемь Целей включают 21 контрольный показатель, поддающийся количественному измерению.

В настоящее время население планеты живет в урбанизирующемся мире, и проводимая ООН-ХАБИТАТ широкая кампания по сокращению масштабов нищеты по всем восьми Целям охватывает в той или иной степени весь мир. Наша деятельность по определению конкретного места реализации ЦРТ обретает четкую форму непосредственно на местах благодаря сотрудничеству с местными органами власти. Они находятся в первых рядах среди организаций, решающих задачи, связанные с ЦРТ на местном уровне.



При этом наиболее тесно связаны с мандатом агентства следующие Цели:

- **Цель 7с: Сократить наполовину долю численности населения, не имеющего устойчивого доступа к безопасной по санитарным нормам питьевой воде и основным услугам санитарии,**
- и
- **Цель 7d: Добиться значительного улучшения условий жизни по меньшей мере 100 миллионов жителей трущоб в 2020 году.**

На данный момент мы значительно продвинулись вперед, но у нас есть и серьезные задержки. Несмотря на то, что предстоит пройти еще долгий путь, мы знаем, что поставленные Цели можно достичь при наличии глобальной политической поддержки, прочных партнерских отношений и согласованных усилий, в особенности на городском уровне.

Сегодня 1 миллиард людей живут в трущобах и домах, не отвечающих стандартам. В развивающихся странах эта цифра составляет 40 процентов городского населения.

Если не принять мер по устранению недостатков, то в конце нынешнего столетия, согласно прогнозам ООН-ХАБИТАТ, эта цифра вырастет до 1,5 миллиарда.

Согласно данным нашего последнего основного доклада о Состоянии городов мира в 2010/2011 годах, в период после 2000 года в общей сложности 227 миллионов человек в мире сменили неблагоприятные условия проживания. Это означает, что государства совместно смогли перекрыть контрольные показатели ЦРТ по трущобам более чем в два раза.

Действительно, высокой похвалы заслуживает тот факт, что в период с 2000 года по 2010 год в развивающихся странах ежегодно 22 миллиона человек покидало трущобы благодаря проведению работ по модернизации трущоб. Несмотря на то, что данную тенденцию следует приветствовать, неравенство в городах, как и прежде, требует огромных усилий в целях общего снижения этих показателей в мире, поскольку абсолютное число жителей трущоб фактически возросло с 776,7 миллиона человек в 2000 году примерно до 827,6 миллиона человек в 2010 году.

Это означает, что в период после 2000 года численность городского населения в мире увеличилась на 55 миллионов за счет новых жителей трущоб. Таким образом, результаты работы по достижению контрольных

ных показателей по трущобам попросту недостаточны, чтобы противостоять росту неформальных поселений в развивающихся странах.

Однако сколько среди нас найдется таких, кто мог бы себе представить, что в период после 2000 года городское население в мире увеличится на 55 миллионов обитателей трущоб? Глубокую обеспокоенность вызывает тот факт, что в странах, расположенных южнее Сахары, количество жителей трущоб насчитывает сегодня 199,5 миллиона человек, что составляет 61,7 процента городского населения. За ними следует Южная Азия, где в трущобах проживают 190,7 миллиона человек, составляющих 35 процентов городских жителей, Восточная Азия – 189,6 миллиона (28,2 процента), Латинская Америка и зона Карибского моря – 110,7 миллиона (23,5 процента), Юго-Восточная Азия – 88,9 миллиона (31 процент), Западная Азия – 35 миллиона (24,6 процента) и Северная Африка – 11,8 миллиона человек (13,3 процента).

Эти данные неудовлетворительны. Это не соответствует требованиям и это может привести к возникновению социальной угрозы.

И тем не менее, мы являемся свидетелями того, что политика, проводимая в интересах бедных слоев населения, ведет к повышению темпов улучшения социально-экономических условий малообеспеченного населения по сравнению с остальными членами общества. Политика в интересах бедных слоев населения снижает степень неравенства и сокращает разницу между различными слоями городского населения. Уже в 140 странах мира правительства приняли национальные планы действий по достижению Целей развития тысячелетия.

Вместе с тем правительства и местные органы власти в других странах также должны принять национальные и

местные планы действий и установить контрольные показатели по сокращению масштабов нищеты в городах.

Достигнуты успехи в сокращении масштабов голода, улучшении возможностей доступа к питьевой воде и расширении возможностей обучения детей в начальных школах. При этом в развивающихся странах в городских трущобах бессмысленно гибнут женщины при родах, а в беднейших городских поселениях широкое распространение получили ВИЧ и СПИД, малярия и туберкулез. Во многих странах женщинам приходится лишь мечтать о гендерном равенстве. Возможность нанесения ущерба городской среде обитания и ее окружению в сочетании с последствиями изменения климата и стихийных бедствий сохраняет характер нарастающей угрозы снабжению городов продовольствием и водой, жильем домам и источникам существования населения.

Несмотря на общий прогресс в достижении ЦРТ в сфере водоснабжения и санитарии, сохраняются значительные различия между регионами, при этом многие страны Африки южнее Сахары и страны Азии по-прежнему отстают от остального мира, в особенности в сфере санитарии. Отсутствие возможностей доступа к канализации и безопасной по санитарным нормам питьевой воде все больше становится городской проблемой, так как система предоставления таких услуг отстает от темпов городского развития и роста неформальных поселений.

Однако чудодейственных решений не бывает, и в случае сохранения нынешних тенденций отдельные наиболее нуждающиеся страны не смогут достичь некоторых или всех ЦРТ. Такая неудача может привести к трагедии, вот почему руководители стран мира соберутся 20–22 сентября в Нью-Йорке.

Исполнительный директор ООН-ХАБИТАТ  
Анна Тибайджука



# Цели развития тысячелетия: сизифов труд Африки?

В 2000 году 189 стран – членов ООН приняли Декларацию тысячелетия. Она изложена в виде восьми Целей развития, поддающихся количественному измерению. В ней предусматривается построение мира в условиях снижения уровня нищеты, голода, заболеваний, снижения уровня материнской и детской смертности, всеобщего образования, равных возможностей для женщин, улучшения условий среды обитания человека, развития партнерских отношений между развитыми и развивающимися странами. Спустя десять лет в условиях ситуации, когда остается всего пять лет срока, руководитель Отдела исследований и постоянного контроля ООН-ХАБИТАТ **Ойебанджи Ойеинка** и сотрудник американского Университета Бентли **Майокун Соремекун** рассматривают вопросы, связанные с достигнутыми успехами и реальными возможностями достижения Целей развития странами Африки в намеченный срок в 2015 году.



Эти кенийские женщины, взявшие на себя инициативу по достижению ЦРТ, дают понять, что у них серьезные намерения

Фото © ООН-ХАБИТАТ

**Ц**ели развития тысячелетия (ЦРТ) были определены в соответствии с конкретными идеалами, которые, согласно общепринятой точке зрения, вполне достижимы человечеством, но едва ли сопоставимы с возможностями всех стран.

Критики утверждают, что в отношении некоторых стран планка ЦРТ слишком завышена и создает, таким образом, почву для возможных сбоев в работе. Поэтому к рассмотрению вопроса о достигнутых в Африке результатах с учетом намеченного на 2015 год срока мы подходим с количественной точки зрения. Представляется, что многие страны Африки добились существенного прогресса. Однако с учетом срока, установленного на 2015 год, достигнутые успехи сильно бледнеют, и тем самым эти страны несправедливо относят к числу тех, кого постигла неудача.

Например, график выполнения программ 2008 года, связанных с достижением ЦРТ, показывает, что только Северная Африка по противокоревым прививкам приблизилась к контрольным показателям снижения детской смертности, тогда как в странах южнее Сахары принимаются недостаточные меры, работа стоит на месте или деградирует.

С учетом этой мрачной ситуации мы делаем упор на африканские страны, поскольку большинство стран данного региона числятся в категории развивающихся или наименее развитых стран.

В приведенном ниже анализе мы пользуемся информацией базы данных показателей мирового развития, на основании которой мы даем картину прогресса на пути к достижению ЦРТ не только с точки зрения намеченного срока, но и с учетом существующих темпов роста, зафиксированных в Африке за несколько лет.

Помимо контрольных показателей по трущобам, мы акцентируем также



Рынок «Токоради и Койокром» в Гане  
Фото © Рут Маклеод

внимание на Целях 2 и 3: обеспечение всеобщего начального образования и содействие в обеспечении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Это объясняется с тем, что обе эти Цели связаны с мандатом ООН-ХАБИТАТ в сфере работы с молодежью и обеспечения равных прав между мужчинами и женщинами. В соответствии с Целью 2 предусматривается, что в 2015 году дети во всех странах мира, как мальчики, так и девочки, получают возможность пройти полный курс обучения в начальной школе. С другой стороны, в соответствии с Целью 3, предусматривается ликвидация гендерного неравенства в начальном и среднем образовании, предпочтительно в 2005 году, и на всех уровнях образования – не позднее 2015 года.

**Контрольный показатель по трущобам: Показатель 7.10 – добиться к 2020 году существенного улучшения условий жизни по меньшей мере 100 миллионов обитателей трущоб**

Данная Цель достигнута за десять лет до наступления крайнего срока. За последние десять лет доля городского населения в развивающихся странах, проживающего в трущобах, снизилась с 39,3 процента в 2000 году примерно до 32,7 процента в 2010 году, при этом более 200 миллионов обитателей трущоб получили возможности доступа к чистой питьевой воде и санитарии при проживании в прочных и немногочисленных домах.



Растут темпы набора детей в начальные школы  
Фото © Остин Кинг

Вместе с тем за тот же период число новых обитателей трущоб превысило количество жителей, получивших возможности доступа к основным жилищным услугам. В абсолютном выражении число обитателей трущоб значительно выросло и в ближайшем будущем будет продолжать расти.

Контрольные цифры по трущобам были отчасти занижены в связи с тем, что они не увязывались должным образом с темпами роста неформальных поселений в развивающихся странах. В настоящее время 50,6 процента населения мира, или 3,49 миллиарда человек, проживают в городской местности. Приблизительно 828 миллионов из них живут в неблагоприятных условиях. С другой стороны, ряд стран инвестировали значительные средства для развития городов без трущоб за счет осуществления целенаправленной стратегии.

**Цель 2: Добиться всеобщего начального образования**

За последние десять лет во многих африканских странах постоянно повышалось число набора детей в начальную школу, однако во многих странах по этому показателю отмечается отставание. Страны, где образование на всех уровнях доступно всей молодежи, без различия пола, закладывают прочный фундамент на будущее.

Согласно различным докладом по вопросам ЦРТ, общая норма набора детей в начальные школы в странах южнее Сахары составляла 53,5 про-



Растут темпы набора детей в начальные школы  
Фото © Остин Кинг

цента в 1991 году, она выросла до 58,5 процента в 2000 году и до 73,5 процента в 2007 году. В тот год численность набора мальчиков составила 76,1 процента, девочек – 70,9 процента.

Анализ ситуации за последние десять лет показывает, чего можно ожидать в будущих оценках относительно того, сколько лет потребовалось или потребуются странам Африки, чтобы добиться желаемой численности набора детей в школу и равенства между полами на всех уровнях образования.

На основе наблюдавшихся в прошлом темпов роста мы допускаем, что рост в сфере начального образования можно представить и рассчитать с помощью логистической кривой в форме латинской буквы  $S^1$ . Форма кривой указывает на то, что в результате снижения темпов последующего прироста набора детей в начальную школу достигается «эффект предельного роста»<sup>2</sup>.

Для целей анализа мы исходим из обычной «промежуточной скорости» (переход от одного уровня к другому) роста общего числа набора учеников во всех странах Африки. Мы рассчитываем таким образом кривую логистического роста перехода в сфере начального образования, где  $St$  – общая норма

Норма набора	Количество лет для достижения гендерного равенства			
	60%	70%	80%	90%
Норма набора в начальной школе	5	11	17	27
Гендерное равенство: начальная школа	5	11	17	27
Гендерное равенство: средняя школа	8	17	28	44
Начальная школа – девочки	4	8	13	20
Начальная школа – мальчики	6	12	20	31
Средняя школа – девочки	7	14	23	37
Средняя школа – мальчики	7	14	23	37

набора, а – «промежуточная скорость»,  $t$  – время и  $b$  – год, когда норма набора составляет 50 процентов. Год, когда норма набора составляет 50 процентов (ближе к началу принятия ЦРТ), имеет особое значение, поскольку он дает возможность судить, насколько страны сумели добиться данной Цели и какой путь им еще предстоит пройти.

Показателем оценки успехов в достижении Цели 2 служит численность учеников, оканчивающих начальную школу, однако, учитывая фактор наличия данных, мы пользуемся поэтому нормой набора детей в школу. Расчетная «промежуточная скорость» для Африки дает возможность вычислить количество лет, которые потребуются в будущем или уже остались в прошлом, чтобы добиться 50 процентов нормы набора детей в школу.

В период 1999–2008 годов расчетная «промежуточная скорость» нормы набора учеников в начальные школы во всех странах Африки росла с коэффициентом 0,08. Это означает, что увеличение роста набора в начальные школы в странах Африки за девять лет составило 0,08 процента. В 1999 году многие страны достигли 50 процентов набора детей в начальные школы, при этом отставание было отмечено в очень немногих странах, например, в таких как Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Джибути, Эритрея, Эфиопия, Либерия, Мали и Нигер.

В 2008 году из числа этих стран нормы набора детей на уровне 50 процентов не смогли добиться лишь Джибути, Эритрея, Либерия и Нигер.

### Крайний срок – 2015 год: Сизифов труд?

Более высокие темпы роста наблюдаются в начале кривой и имеют тенденцию к снижению по мере того, как страны приближаются к плоской части кривой. Для этого существует много причин: отсутствие школьных зданий во многих развивающихся странах – только одна из причин, препятствующих росту темпов увеличения набора. К числу других причин, влияющих на численность набора учеников, относятся заранее заданные факторы, такие как уровень образования родителей, семейный доход, высокие краткосрочные издержки упущенных возможностей по сравнению с малой долгосрочной выгодой и предвзятое негативное мнение относительно приема в школу мальчиков или девочек.

Путь к достижению всеобщего начального образования и полного гендерного равенства может оказаться не столь прямым, как можно предположить, исходя из общепринятой точки зрения. ▶

<sup>1</sup> Это логически вытекает из хорошо известной модели роста, см. Клеменс и др. (2004 г.),  $st=(1+e-a(t-b))^{-1}$ , созданной Пьером-Франсуа Верхольстом (1838 г.).

<sup>2</sup> Ойеларан-Ойеинка и др. (2010 г.), Последние события, инновации и информация, касающиеся экономического роста, Великобритания: «Раутледж». См. книжное обозрение на стр. 65.

### Цель 3: Гендерное равенство в сфере начального и среднего образования

Согласно нашим расчетам, в 1999–2007 годах «промежуточная скорость» по гендерному равенству развивалась с коэффициентом 0,08. Наши расчеты показывают, что в начальной школе все страны преодолели 50-процентный рубеж по признанию гендерного равенства. В свою очередь, добившись 50-процентного равенства, типичная африканская страна, по нашим расчетам, достигнет 70-процентного равенства через 11 лет и 90-процентного равенства через 27 лет.

Исходя из этой же модели, в средней школе «промежуточная скорость» по гендерному равенству за этот же период, согласно нашим расчетам, будет развиваться с коэффициентом 0,05. Это ниже, чем «промежуточная скорость» по гендерному равенству в начальной школе, с учетом того, что на более высоких уровнях образования степень гендерного равенства снижается.

Несколько стран (Чад, Того, Гвинея и Бенин) еще не вышли на 50-процентный рубеж, тогда как большинство государств достигли или близки к достижению гендерного равенства. Наш анализ показывает, что в типичной африканской стране гендерное равенство в сфере среднего образования достигнет 70 процентов через 17 лет и 90 процентов через 44 года!

В таблице на с. 8 приводится сводка данных за разные годы в отношении достижения разных Целей, и, как показано, при прочих равных условиях динамика снижается по мере приближения к плоской части кривой. Таким образом, по мере приближения к Целям требуются дополнительные усилия и ресурсы.

### Заключение

Наш анализ темпов продвижения к Целям развития тысячелетия в Африке, в особенности к Целям 2, 3 и 7, отражает картину борьбы в стремлении добиться контрольных показателей 2015 года.

В достижении этих Целей получены хорошие результаты. Однако если рассматривать их в свете намеченной даты 2015 года, то большинство стран Африки очень легко можно отнести к категории тех, кто не справляется с поставленной задачей. Такое понимание вопроса не совсем корректно с точки зрения оценки исторических прецедентов; трудно назвать страну, которая смогла бы достичь эти Цели в намеченное время. Более того, проблемы, стоящие перед Африкой, имеют структурный характер, они не всегда ограничиваются сферой предложения и в равной степени связаны с отсутствием спроса. Одним из примеров может служить прием в школу девочек там, где сократился набор девочек в средней школе по сравнению с набором девочек в начальной школе, и такая ситуация вполне может случиться с показателями в сфере здравоохранения, информационно-коммуникационных технологий, а также в сфере окружающей среды, например, с такими как возможность доступа к водоснабжению и санитарии.

Родители в африканской семье, так же как и родители в других странах, хотят, чтобы их дети получали образование на всех уровнях, чтобы семья имела качественное медицинское обслуживание и жила в условиях здоровой бытовой окружающей среды.

Однако многие семьи сталкиваются с проблемой принятия решений, связанных с альтернативными вариантами

возможных затрат на указанные услуги, с учетом ограничений, вызванных условиями бытовой окружающей среды. Серьезные финансовые последствия альтернативных вариантов по отношению к побудительным мотивам действий приводят к принятию таких решений, которые вполне могут противоречить ЦРТ.

Достижение ЦРТ в сфере образования выходит за рамки одного лишь предложения. Это означает, что надо идти по такому пути, который дает родителям возможность оценить как краткосрочные, так и долгосрочные преимущества образования мальчиков и девочек.

В нашем анализе немногие страны отличаются в выгодную сторону как лидеры в достижении ЦРТ. В их число входят Тунис, Сейшельские острова, Маврикий, Южная Африка, Египет, Малави и Кабо-Верде.

При этом совершенно ясно, что важно не оставлять без внимания достижения этих стран на фоне широкой картины нестабильности, которая отмечается в Африке в целом.

В общей сложности, исходя из нашего анализа, можно сказать, что примерно в 2020 году Африка достигнет 80 процентов нормы набора детей на учебу в сфере всеобщего начального образования и в сфере гендерного равенства на всех уровнях.

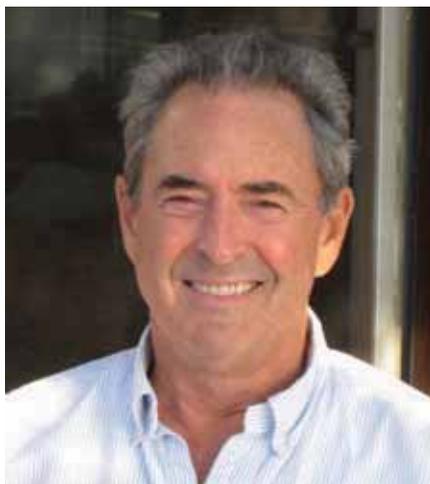
Кроме того, в 2027 году будет достигнут 90-процентный рубеж набора учеников, а весь период займет 27 лет, начиная с 2000 года, когда было положено начало работе. В целом Африка идет по пути прогресса, однако чтобы пройти этот путь до конца, потребуется, конечно, несколько больше времени, чем изначально планировалось. ♦

# Взгляд в прошлое и поступательное движение вперед – основная цель улучшения условий жизни обитателей трущоб

Одиннадцать лет назад в целях повышения в мире внимания к вопросу сокращения масштабов городской нищеты как одного из приоритетных направлений международного развития был задуман План действий «Города без трущоб», пишет **Марк Хильдебранд**.

**В** 1999 году при поддержке Нельсона Манделы (см. врезку на с. 12) тогдашний Исполнительный директор Программы ООН по окружающей среде Клаус Топфер и нынешний Исполнительный директор ООН-ХАБИТАТ ознакомили тогдашнего Генерального секретаря ООН Кофи Анана с Планом действий «Города без трущоб». Генеральный секретарь реагировал на эту инициативу с большим воодушевлением и решимостью. В своем видении всемирной организации в XXI веке – в документе «Мы, народы: Роль ООН в двадцать первом веке», определившем повестку дня Саммита тысячелетия, – Генеральный секретарь представил и твердо поддержал инициативу «Города без трущоб». Он обратился к государствам – членам ООН с призывом одобрить ее и принять по ней решение (пункты 134–138, док. А/54/2000 от 27 марта 2000 года).

На данном этапе, менее чем за шесть месяцев до проведения очередного саммита, г-н Мандела, взявший шефство над Планом действий, направил письма



Марк Хильдебранд

Фото © ООН-ХАБИТАТ

ряду глав государств как промышленно развитых, так и развивающихся стран с просьбой оказать содействие в принятии политических обязательств и оказании финансовой помощи, «необходимой для достижения нашей цели – «Города без трущоб».

Когда 150 глав государств и правительств, принимавших участие в саммите, заявили о своей поддержке Плана наряду с другими целями, предусмот-

ренными в разделе «Развитие и ликвидация нищеты» в пункте 19 Декларации тысячелетия ООН (док. А/RES/55/2), они приняли решение «в 2020 году добиться значительного улучшения условий жизни по меньшей мере 100 миллионов обитателей трущоб, как предлагается в инициативе «Города без трущоб».

Важно не упускать из виду тот факт, что в первый и фактически единственный раз, города сами по себе, а не в контексте проблемы трущоб и сокращении масштабов нищеты, были включены в документ в качестве одной из целей международного развития.

Почти с первого дня цель «обитатели трущоб» вызвала споры – прежде всего потому, что акцент в ней был сделан на городское развитие. Естественно, чиновники различных агентств по вопросам развития, наводнившие после саммита Нью-Йорк, стали предлагать помощь в превращении Декларации тысячелетия в Цели развития тысячелетия (ЦРТ) и были озабочены только одним – ЦРТ должны отражать организационные и исторические при- ▶

## Городское население, проживающее в трущобах в 1990–2010 гг.

Население городских трущоб (в миллионах)						
Основной регион или район	1990	1995	2000	2005	2007	2010
Регионы развивающихся стран	656 739	718 114	766 762	795 739	806 910	827 690
Северная Африка	19 731	18 417	14 729	10 708	11 142	11 836
Африка южнее Сахары	102 588	123 210	144 683	169 515	181 030	199,540
Латинская Америка и зона Карибского моря	105 740	111 246	115 192	110 105	110 554	110 763
Восточная Азия	159 754	177 063	192 265	195 463	194 020	189 621
Южная Азия	180 449	190 276	194 009	192 041	191 735	190 748
Юго-Восточная Азия	69 029	76 079	81 942	84 013	83 726	88 912
Западная Азия	19 068	21 402	23 481	33 388	34 179	35 713
Океания	379	421	462	505	524	556

Доля городского населения, проживающего в трущобах (в %)						
Основной регион или район	1990	1995	2000	2005	2007	2010
Регионы развивающихся стран	46,1	42,8	39,3	35,7	34,3	32,7
Северная Африка	34,4	28,3	20,3	13,4	13,4	13,3
Африка южнее Сахары	70	67,6	65	63	62,4	61,7
Латинская Америка и зона Карибского моря	33,7	31,5	29,2	25,5	24,7	23,5
Восточная Азия	43,7	40,6	37,4	33	31,1	28,2
Южная Азия	57,2	51,6	45,8	40	38	35
Юго-Восточная Азия	49,5	44,8	39,6	34,2	31,9	31
Западная Азия	22,5	21,6	20,6	25,8	25,2	24,6
Океания	24,1	24,1	24,1	24,1	24,1	24,1

Источник: Отдел народонаселения ООН, Перспективы урбанизации в мире: Исправленное издание, 2007 год

оритеты их ведомств с особым упором на уравнивание развития сельских районов и сокращение масштабов нищеты.

Более того на протяжении нескольких недель после состоявшегося саммита кое-кто даже пытался исключить цель «обитатели трущоб», именно *потому что* она была городской. К счастью, верх одержал секретариат Генерального секретаря, где обратили внимание на то, что конкретные Цели, принятые главами государств в Декларации тысячелетия, исключать из документа нельзя.

Даже в этих условиях к тому времени, как чиновники уgomонились, формулировка «улучшение условий жизни обитателей трущоб» была изъята

из раздела «ликвидация нищеты» и помещена в совсем непонятное место – как самая последняя цель в разделе «Экологическая устойчивость».

Несмотря на то, что Цель «обитатели трущоб» все же сохранила свою силу, по крайней мере, на какое-то время, трудно преувеличить ущерб, нанесенный теми лицами, кто продолжает противопоставлять сельское и городское развитие и поддерживает планирование в противовес росту городов.

Реальность такова, что в городах происходят процессы модернизации экономики, миграция является для малоимущего сельского населения наиболее эффективным способом прео-

доления трудностей, при этом рост городов способствует развитию сельских районов и сокращению масштабов нищеты в сельской местности.

Тем не менее, с учетом преобладания менталитета, нацеленного на прекращение роста городов, во многих странах правительства и местные органы управления продолжают игнорировать изложенное в Плане действий «Города без трущоб» главное непосредственное требование в связи с расширением масштабов модернизации трущоб, состоящее в том, что единственный способ не допустить появления новых трущоб заключается в планировании будущего городского строительства. ▶

### Города без трущоб

Инициатива «Города без трущоб» стала первым результатом деятельности организации «Союз городов», и была предпринята бывшим президентом Южно-Африканской Республики Нельсоном Манделой на учредительном заседании союза, состоявшемся в Берлине в декабре 1999 года. В своей вдохновенной речи, с которой он выступил накануне нового тысячелетия, президент Мандела торжественно заявил, что берет шефство над инициативой «Города без трущоб»: «Как человек, которому исполнился семьдесят один год, я имею право дать вам совет. Не бойтесь старости, у нее есть определенные преимущества», — сказал он.

«Ничто не создает таких проблем и угроз возможностям совместного проживания в условиях мирной и благоприятной обстановки, как постоянное расширение масштабов массовой нищеты в мире. Как повлияет на нас в следующем столетии на-

бирающая темпы урбанизация, когда мы будем решать эту ключевую проблему?

Инициатива «Города без трущоб» является творческим смелым ответом на проблему городской нищеты. Нам говорят, что следующее столетие станет провозвестником первого в мире тысячелетия городов, и если это так, то нам срочно необходимо иметь такие планы и творческие решения, которые позволили бы справиться с последствиями нынешней тенденции массовой миграции населения.

Создается впечатление, что нынешнее положение дел в городах мира подает нам четкий сигнал предупреждения. С одной стороны, отток населения в города связывают с повышением производительности и ростом экономики. В то же время города, несмотря на свою производительность, изобилуют примерами отсутствия прогресса в социальной сфере...

Борьба с нищетой и модернизация неформальных поселений невозможна,

если города не будут производительными, эффективными и способными обеспечить малоимущему населению экономические возможности иметь личное имущество и заработок.

Следующее столетие должно поистине стать таким, в котором все мы, независимо от места проживания и места работы, сделаем ликвидацию нищеты и лишений главным предметом нашей озабоченности. Только тогда мы сможем заявить, что одержали победу, проявив гуманность в высшей степени. Я вижу, что данная инициатива сыграет в этом отношении главную роль...

И в заключение должен сказать, что, взяв шефство над этой инициативой, я не собираюсь сидеть сложа руки. Я хочу принимать активное участие в осуществлении данной инициативы и поэтому настоятельно прошу, чтобы мне направляли отчеты о ходе ее выполнения. . . .»

### Преодоление страха планирования

В результате многие центральные правительства и местные органы власти, как и прежде, отказываются от планирования организованного городского строительства из опасения привлечь новое население в города даже в том случае, если нет никаких конкретных доказательств тому, что недостаток, скажем, жилья, дорог, коммунальных услуг и даже питьевой воды могут как-то повлиять на миграцию населения из сельской местности в города. Люди переселяются в города в поисках работы.

Еще одна спорная деталь Цели «обитатели трущоб» — намеченный на 2010 год срок и ее относительно скромный количественный показатель «по меньшей мере 100 миллионов обитателей трущоб». Это положение не согласуется с намеченным сроком ЦРТ на 2015 год и, соответственно, с формулировками других ЦРТ и контрольных показателей, начиная с формулировки «вдвое уменьшить в 2015 году долю мирового населения с доходом менее

одного доллара в день» (пункт 19, док. A/RES/55/2).

Совершенно ясно, что указанные озабоченности заслуживают определенного внимания и, если бы не было столь большого желания изъять Цель, касающуюся городов, из раздела «сокращение масштабов нищеты», то тем лицам, кто превратил Декларацию тысячелетия в Цели развития тысячелетия, было бы относительно легко изложить Цель «обитатели трущоб» в аналогичной формулировке, скажем, «вдвое уменьшить в 2015 году долю населения, проживающего в трущобах».

Вместе с тем маловероятно, чтобы кого-то смутил тот факт, что Цель была определена как 100 миллионов человек, а не 500 миллионов человек, и естественно возникает вопрос, отличалось ли бы число обитателей трущоб, улучшивших свои условия жизни за последние десять лет, в случае если бы контрольные показатели пришлось пересмотреть.

Именно смелое видение перспективы, порожденное инициативой «Го-

рода без трущоб», в сочетании с конкретными мерами и идеями о конкретных целях городских и общенациональных программ по улучшению жилищных условий наиболее социально уязвимой и оказавшейся на обочине жизни группы городского населения, побудило мэров городов, обитателей трущоб и правительства стран предпринять действия.

План действий строится на основе программ модернизации, успешно поддержанных местным населением, и усилий, предпринимаемых правительствами в решении политических и организационных вопросов, которые в прошлом создавали препоны в отношении масштабов деятельности и устойчивого развития. Реагируя на план действий, ряд стран стал проводить политику с учетом интересов малоимущих слоев, направленную на обеспечение социального равенства среди городского населения. В настоящее время реализуется множество городских и общенациональных программ модернизации трущоб и во многих случаях они получили поддержку на ▶

самом высоком политическом уровне. Общенациональные программы вдохновляют других горожан, при этом обитатели трущоб, местные органы власти и руководители стран всех континентов учатся на опыте друг друга. Более того, выявлены основные характерные особенности успешно реализуемых городских и общенациональных программ модернизации трущоб; разработаны подробные справочные руководства для лиц, ответственных за разработку политики, местные общественные организации, созданные обитателями трущоб, все шире устанавливаются тесные отношения сотрудничества между собой и с местными органами власти в целях поддержки деятельности по модернизации трущоб в городских масштабах.

### Усвоенные уроки

Существуют ли возможности совершенства? Да, почти повсеместно, и для краткости следует отметить, что на сегодняшний день на опыте усвоены два основных урока, которые могли бы улучшить перспективы городов без трущоб.

Во-первых, больше внимания следует уделять вопросам сотрудничества населения трущоб с местными органами власти и обслуживающими компаниями при разработке и осуществлении мер в целях совершенствования права землепользования, развития инфраструктуры и системы предоставления услуг в трущобах, где они проживают. Очень многие страны по-прежнему ошибочно ставят перед собой цель, преследующую снос и ликвидацию трущоб, при этом жители трущоб переселяют из относи-

тельно удобно расположенных кварталов, где отсутствуют услуги, в места куда подальше – на городскую окраину.

В результате из-за проведения ошибочной и необоснованной политики разуплотнения городов между местными жителями нарушаются общественные связи, что подрывает возможности занятости и заработка и в дальнейшем приводит к существенным расходам на транспорт, электроэнергию, охрану окружающей среды. Из этого следует вывод, что программы модернизации трущоб приносят наибольшие результаты тогда, когда их реализацией занимаются непосредственно на местах, а не в масштабах всей страны. В данном случае, в отличие от крупномасштабных программ переселения, обитатели трущоб и их организации имеют гораздо больше возможностей участвовать в разработке и осуществлении программ, а решения чаще всего принимаются в пользу модернизации по месту проведения работ.

Во-вторых, больше внимания следует уделять вопросам, как города фактически будут прогнозировать свое развитие и использовать экономические, социальные и экологические возможности, предоставляемые городским развитием. Путь, по которому развивается город, не является неизбежным, в процессе развития город формируется за счет проводимой политики и различных вариантов планирования, независимо от того, являются ли такие варианты осознанным выбором или следствием отсутствия выбора. Другими словами, отказ от мысли, что город

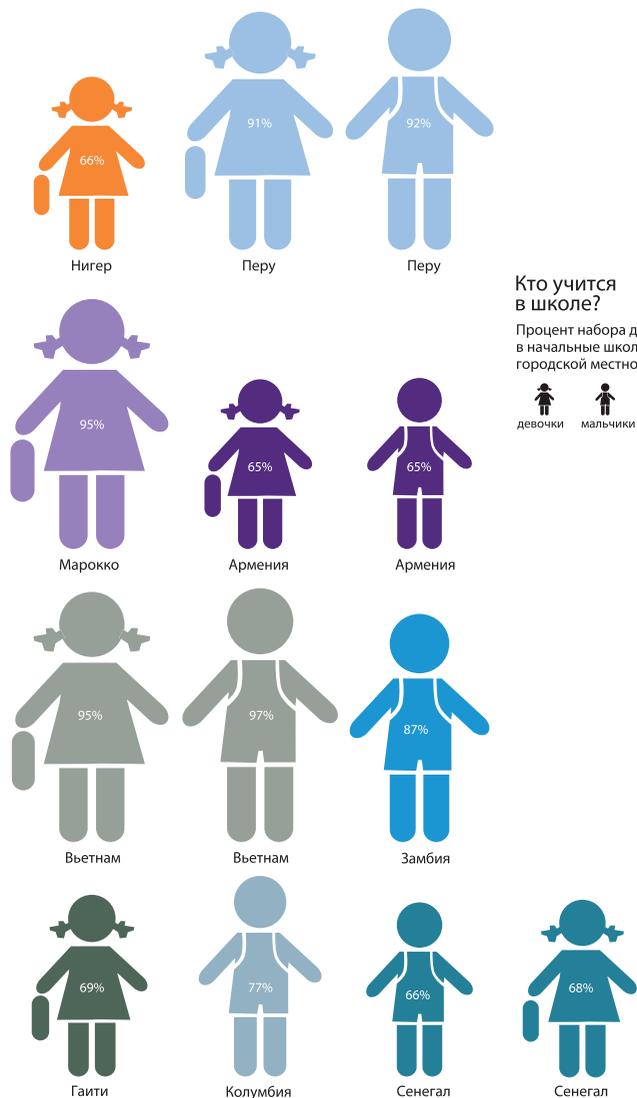
будет расти, нередко приводит к неплановому и бессистемному росту городов, что ведет к расширению масштабов и созданию новых трущоб, а также к значительно более существенным затратам в будущем на инфраструктуру, электроэнергию и охрану окружающей среды. Рост трущоб является прямым следствием того, что никто не занимается реальной подготовкой к возможному расширению города.

Такая подготовка не обязательно влечет за собой высокие финансовые расходы, вместе с тем, не выше являются и ставки, связанные с предварительным планированием городского развития. Фактически прогнозирование роста служит единственным способом добиться высоких показателей городского развития с точки зрения борьбы с нищетой, возможностей медицинского обслуживания, а также экологической устойчивости, высокого уровня жизни и в конечном счете строительства городов без трущоб. ♦

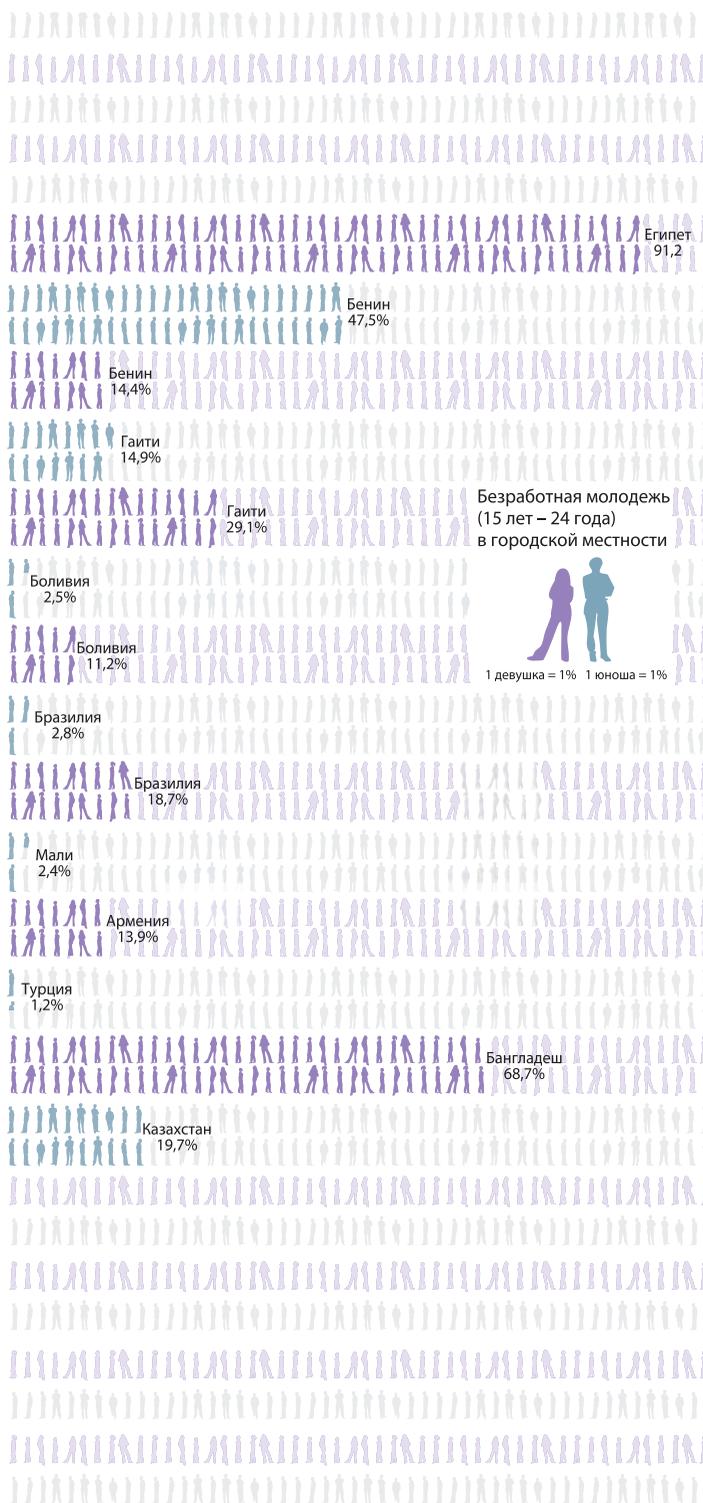
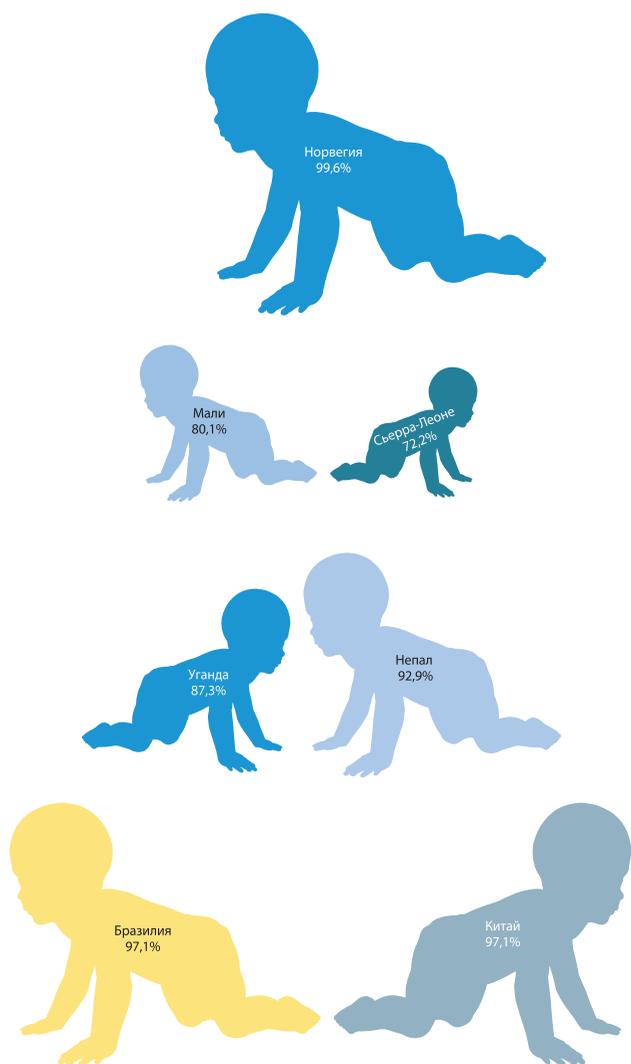
*Одиннадцать лет назад **Марк Хильдебранд** был командирован из ООН-ХАБИТАТ во Всемирный банк, где возглавил работу на международном уровне по созданию организации «Союз городов», которой руководил с 1999 по 2006 год. В период с 1980 по 1999 год Марк работал в центральном учреждении ООН-ХАБИТАТ в Найроби и активно занимался проектами модернизации трущоб в разных странах мира.*

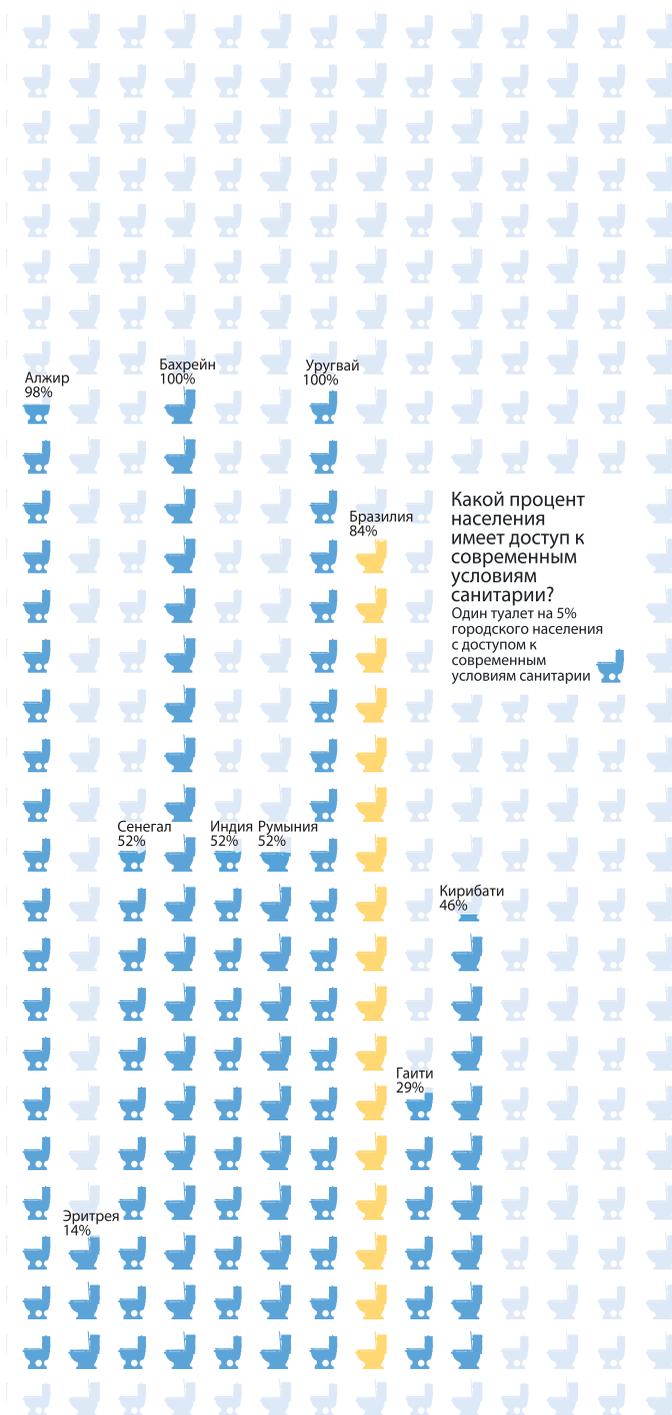
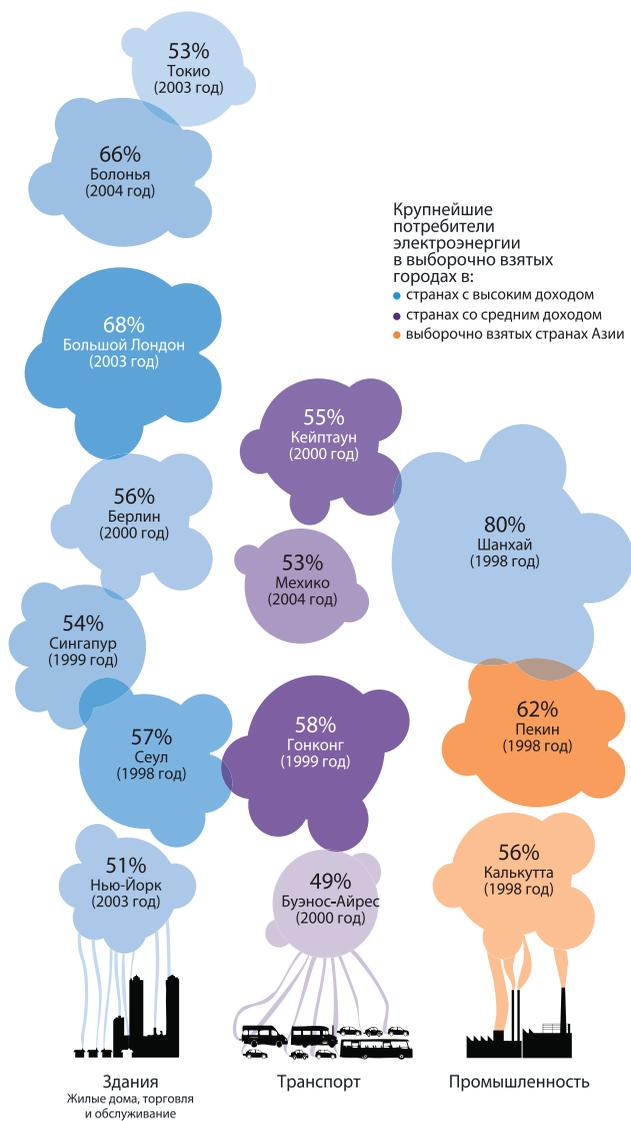
# Взгляд на ЦРТ через призму занимательной графики

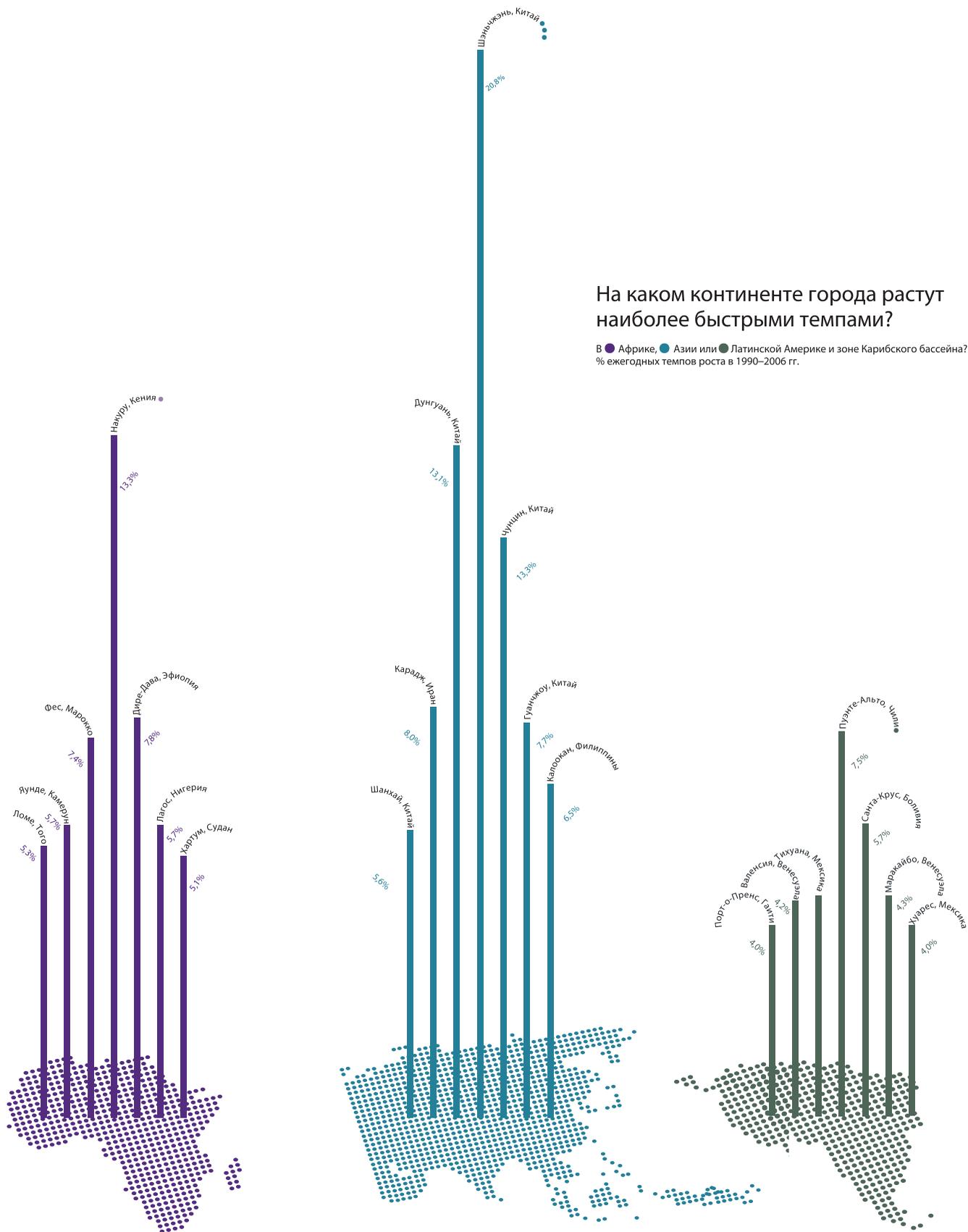
Всегда встречаются трудности с тем, как представить самые последние факты и цифры о растущих в мире городах, горожанах, которые в них живут, их преимуществах, проблемах и возможностях достижения Целей развития тысячелетия. Датский эксперт **Майкен Листер Тонке**, проживающий в Найроби, чья работа представлена также на Всемирной выставке 2010 года в Шанхае, излагает все эти данные в виде графики, позволяющей по-новому на них взглянуть. Его работы получили высокое признание на недавно открывшейся выставке в ходе пятой сессии Всемирного форума городов в марте.



Сколько детей доживают до  
пяти лет?  
(детская смертность в возрасте до пяти лет,  
% детей, родившихся живыми)







# Достижение ЦРТ в сфере водоснабжения и санитарии

В соответствии с указанной Целью развития тысячелетия предусматривается вдвое уменьшить к 2015 году процент населения, не имеющего постоянного доступа к безопасной для здоровья питьевой воде и основным услугам санитарии. Эксперты ООН-ХАБИТАТ по вопросам водоснабжения и санитарии отмечают, что в развивающихся странах в течение длительного времени камнем преткновения в обеспечении широкого доступа к водоснабжению и санитарии являлась неудовлетворительная работа большинства служб коммунального хозяйства. В статье они рассказывают о том, какие меры принимает агентство с помощью Целевого фонда водоснабжения и санитарии ООН-ХАБИТАТ в целях улучшения условий в данном секторе в разных странах мира.



Когда вода течет по земле сплошным открытым потоком, как показано на снимке, сделанном в крупнейшем районе трущоб Кибера в Найроби, она быстро загрязняется, и мгновенно начинают распространяться болезни

Фото © ООН-ХАБИТАТ

**З**начительные потери воды, неудовлетворительное обслуживание потребителей, подача воды с перебоями, отсутствие счетчиков, необученный обслуживающий персонал и множество других напастей – все эти проблемы настолько глубоко пустили корни в разных странах мира, что зачастую население просто полагается на волю судьбы.

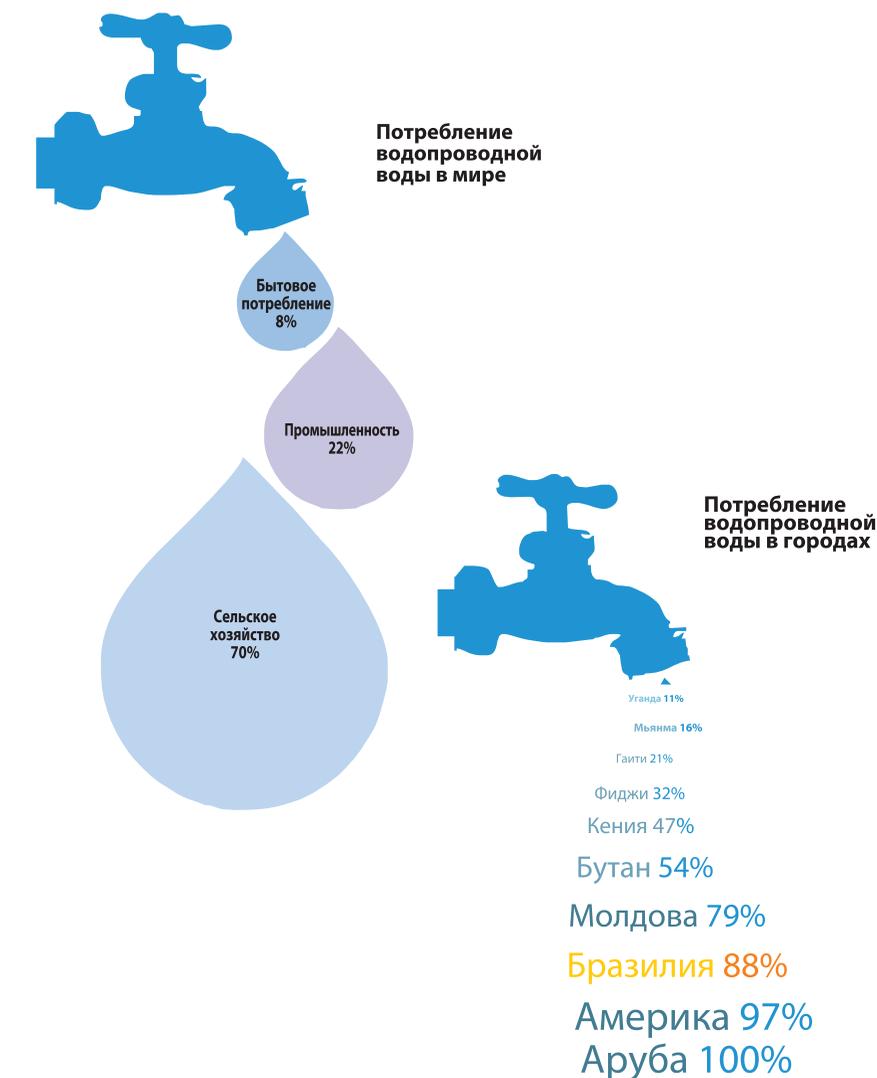
Согласно последним данным исследований ООН, факты свидетельствуют, что почти половина населения мира сталкивается с проблемой дефицита воды. Все больше людей пользуются современным санитарно-техническим оборудованием, однако для того, чтобы добиться поставленной цели, потребуются приложить в два раза больше усилий. В развивающихся регионах мира примерно каждый четвертый житель лишен доступа к услугам санитарии в любой форме. Несмотря на то, что возможности обеспечения населения водопроводной водой растут, около 1 миллиарда человек в мире не имеют к воде доступа. Наибольшее бремя по доставке в дом воды несут на себе женщины.

В центральных районах крупных городов действуют водопровод и канализация, однако малоимущие слои городского населения, как правило, не имеют таких услуг. Стихийно построенные в городах неформальные поселения нередко находятся в самых невыносимых антисанитарных условиях.

Поэтому значительная часть деятельности Целевого фонда водоснабжения и санитарии сосредоточена на профессиональной подготовке кадров и оказании технического содействия в секторе водоснабжения и санитарии.

В задачи фонда входит разработка стратегических бизнес-планов, осуществление планов по улучшению показателей коммунального хозяйства, нормативного водопотребления, систем расчетов и сбора доходов, обслуживания клиентов и составления сетевых графиков.

«В общей сложности возможностями нашей помощи в сфере укрепления потенциала воспользовались восемь предприятий коммунального хозяйства в трех странах Восточной Африки – в Кении, Танзании и Уганде, –



Источник: ООН-ХАБИТАТ

сказал Роберт Гудвин, руководитель проекта «Инициатива по водоснабжению и санитарии в районе озера Виктория». – Мы взяли курс на осуществление целевой программы обучения, технического содействия и подготовки кадров непосредственно на производстве».

Господин Гудвин пояснил, что иногда повышению показателей в коммунальном хозяйстве способствует не вливание новых финансовых средств, а просто переориентация в управлении деятельностью компании.

«В Танзании на предприятии «Букоба» мы обнаружили, что в компании отсутствует взаимодействие с клиентурой, – сказал он. – Мы провели в компании работу на предмет обслуживания клиентов и оказали помощь в работе по разделению города на 25 районов. Теперь наш сотрудник ежемесячно посещает представителей коммунальной службы в каждом районе и проводит беседы с местным населением».

Значительные результаты получены в Кении, где коммунальным службам



Новый резервуар для сбора дождевой воды в Эфиопии

Фото © ООН-ХАБИТАТ

была оказана помощь в снижении объемов подачи некоммерческой (то есть не приносящей компании прибыли) воды (НКВ). Например, водопроводная компания «Гузии» сократила объемы НКВ с 61,6 процента до 40,7 процента, «Южная Ньянза» – с 65 до 45 процентов, что позволило увеличить доходы на 65 процентов и 48 процентов соответственно.

«Нередко получается так, что городские жители из числа малоимущих, не подключенные к водопроводной сети, платят в десять раз больше, чем жители, у которых есть водопровод, – сказал господин Гудвин. – Между тем коммунальщики сидят сложа руки».

### Гибкое финансирование

Благодаря проектам ООН-ХАБИТАТ указанные коммунальные предприятия создали оборотные фонды, позволяющие малоимущему населению получать кредиты на подключение к системе водоснабжения. «В конечном итоге ссуду в счет оплаты подключения к водопроводу малоимущие жители выплачивают в течение определенного периода времени», – сказал господин Гудвин.

Программы ООН-ХАБИТАТ по наращиванию потенциала в системе ком-

мунального хозяйства успешно сочетаются с широкими организационными планами правительств стран Восточной Африки по модернизации сектора водных ресурсов.

В Азии также ведется работа по поиску возможностей предоставления услуг в сфере водоснабжения и санитарии.

В Непале, например, в девяти малых городах разработана автоматизированная программа системы расчетов и, кроме того, в целях повышения эффективности управления в системе обслуживания прошли подготовку комитеты пользователей сети водоснабжения и санитарии. Вскоре современная система расчетов будет установлена еще в 29 городах. В трех муниципалитетах подготовлены генеральные планы развития сети водоснабжения и канализации, в настоящее время они находятся в стадии окончательного согласования между заинтересованными сторонами.

В Индии благодаря участию ООН-ХАБИТАТ в системе коммунального хозяйства также получает развитие культура водопотребления.

«В соответствии со стратегией управления системой водопотребления муниципальные корпорации городов Гвальяр и Джабалпур в индийском штате

### СКХИТ – Новая система связи «Фейсбук» в коммунальном хозяйстве?

Контрольные испытания, проведенные в 134 коммунальных хозяйствах в странах Африки в районах южнее Сахары на базе ранее полученного опыта, заложили основу для реализации нового грандиозного проекта под названием СКХИТ, или Система контроля коммунального хозяйства с использованием геоинформационных технологий. Пользуясь возможностями поиска справочных геоинформационных материалов в системе «Гугл» в Интернете, можно получать необходимые визуальные контрольные данные и тотчас наносить их на схему. «Это полезно при проведении дальнейшего анализа. Контрольные данные можно сочетать с социально-экономическими показателями и использовать их, таким образом, в расчетах при подготовке инвестиционных планов по улучшению условий жизни малоимущего населения, – сказал господин Эль-Авар, руководитель программы Всемирного объединения компаний по водоснабжению (ВОКВО) при ООН-ХАБИТАТ. – Показатели можно получать в режиме реального времени, так что их тотчас можно наносить на схему».

Мадхья-Прадеш создали оперативные отделы по контролю за утечкой воды, – сказал Рошан Шрепта, главный технический советник программы «Вода городам Азии», которую осуществляет агентство. – В двух городах на контрольных участках мы сократили потери воды примерно на 15 процентов, что позволило улучшить водоснабжение приблизительно в 5000 домашних хозяйствах», – добавил он.

В Китае успешно осуществляются аналогичные программы в коммунальном хозяйстве, направленные на наращивание потенциала в сфере сохранения водных ресурсов и управления системой водопотребления.

### Контроль за подготовкой кадров и энергопотреблением

В работе по наращиванию потенциала в управлении коммунальным хозяйством, повышению квалификации ▶

### Борьба с коррупцией

Коррупция, последствия которой в течение долгого времени недооценивались, наконец, признана не только в контексте того, что она обходится в миллиарды долларов затраченных впус- тую средств и упущенных доходов, но и как фактор, способствующий сохранению нищеты и нанесению ущерба окружающей среде.

В 2000 году ООН-ХАБИТАТ занялась вопросом коррупции и подготовила несколько публикаций по данной проблеме. Несмотря на то, что проекты водоснабжения и санитарии в странах Африки, Азии и Латинской Америки, ориентированные на потребности местного населения, непосредственно не направлены на решение проблем коррупции, они, тем не менее, расширяют права местного населения и делают местные органы власти подотчетными населению.

Отмечалось также, что подобные проекты приводят к изменению отношения к работе сотрудников системы коммунального хозяйства, способствуют пониманию важного значения этой службы и снижению, таким образом, рисков коррупции. Кроме того, к числу инновационных направлений деятельности ООН-ХАБИТАТ относится составление карт-схем с использованием информационных технологий и организация постоянного контроля за работой коммунальных служб с участием населения, частично на основе материалов, полученных через Интернет с помощью поисковой системы Google.

Кроме того, ООН-ХАБИТАТ совместно с организациями «Транспэрэнси интернэшнл» и ассоциациями всемирной сети постоянного контроля за водными ресурсами занимается разработкой новых методов борьбы с коррупцией в секторе водоснабжения и санитарии. Планируется, начав с оценки рисков в разных странах, провести ряд практических семинаров с участием различных заинтересованных сторон в целях разработки методики поиска и выявления основных очагов и «лидеров» в отдельных, взятых на выбор странах. Возможности таких основных очагов и лидеров будут проработаны на основе планов подготовки кадров и планов действий по осуществлению конкретных мер в рамках системы постоянного контроля за водными ресурсами.

### Расширение всемирной сети компаний по водоснабжению

Древнеиндийское крылатое выражение Vasudhaiva Kutumbakam, что в переводе означает «мир – это одна семья», вполне можно отнести к Всемирному объединению компаний по водоснабжению (ВОКВО). Данная организация, действующая при Целевом фонде водоснабжения и санитарии ООН-ХАБИТАТ, планирует расширение масштабов помощи в ходе осуществления обмена опытом между специалистами по профильным вопросам разных стран мира. «Ни у кого нет ответов на все вопросы, вместе с тем, возможность находиться в эпицентре деятельности мирового коммунального водопроводного хозяйства позволяет компаниям по водоснабжению получать именно то, в чем они сегодня нуждаются, – практический опыт и профессиональные знания, – сказал Фарадж Эль-Авар, руководитель программы ВОКВО при ООН-ХАБИТАТ. – Прямой обмен информацией и ликвидация пробелов в наращивании потенциала – вот что такое объединение компаний по водоснабжению, или ВОКВО». Откровенная позиция ВОКВО, заявленная на состоявшихся в

2009 году международных встречах организаций в секторе водных ресурсов, например, во время Всемирного форума по водным ресурсам в Стамбуле, Всемирной недели водных ресурсов в Стокгольме, Неделе водных ресурсов в Сингапуре и Конгресса международной водной ассоциации в Мексике, способствовали успешному завоеванию авторитета ВОКВО как организации с мировым именем. На заседании Консультативного совета Генерального секретаря ООН в 2009 году программа ВОКВО была признана успешным результатом осуществления Плана действий Хасимото. Другие важные события также способствуют повышению авторитета ВОКВО, столь необходимого для достижения финансовой независимости от Целевого фонда водоснабжения и санитарии (ЦФВС) в предстоящие годы.

Объем средств на программы водоснабжения и санитарии был увеличен благодаря указанным ниже дополнительным взносам (см. врезку на с. 22), выделенным на выполнение проектов, приведенных в списке.

руководителей и ведущего персонала, занятого в управлении и эксплуатации коммунальных предприятий, основное внимание в деятельности фонда уделяется организации семинаров и обмену опытом между специалистами по соответствующим профильным вопросам. В семинарах по подготовке персонала, состоявшихся в течение года в Мексике, Боливии, Иордании, Болгарии, на американских Виргинских островах и в Уганде, приняли участие свыше 300 менеджеров и операторов коммунальных служб. Тематика обучения включала такие вопросы, как управление водопотреблением, работа станций очистки сточных вод, планирование мероприятий по охране водных ресурсов, меры, связанные с подачей НКВ, экономия энергии и управление коммунальными предприятиями в условиях структурных перемен.

Все больше получают признание также вопросы взаимосвязи между потреблением электроэнергии и водоснаб-

жением. «Когда мы впервые провели обследование коммунальных хозяйств в странах Африки, то обнаружили, что 80 процентов расходов фактически составляют затраты на электроэнергию, – рассказал Винсент Киттио, руководитель секции энергетики в Отделе ООН-ХАБИТАТ по вопросам водоснабжения, санитарии и инфраструктуры. – Данный факт оказывает прямое влияние на стоимость водоснабжения и является, таким образом, отправным пунктом в работе по оптимизации энергопотребления в коммунальном хозяйстве».

В Африке в трех компаниях коммунального хозяйства (Водопроводная компания Ганы, Управление водного и канализационного хозяйства Аддис-Абебы и Государственный совет водного хозяйства горного плато) состоялись аудиторские проверки расходования электроэнергии, по которым были приняты срочные меры. В настоящее время руководство Водопроводной компании ▶

**Предварительное финансирование в 2009 году**

В 2009 году основная деятельность Целевого фонда водоснабжения и санитарии была сосредоточена на осуществлении общих финансовых операций и двух проектов моделей, предназначенных для последующего тиражирования: проект водоснабжения и санитарии в районе озера Виктория (ОВ-ВОДСАН) и проект водоснабжения и санитарии в долине реки Меконг (МЕК-ВОДСАН). Кроме того, в 2009 году продолжалась работа по проектам, финансирувавшимся за счет вноса компании Google. В 2009 году объем наличных средств фонда на общие цели в сфере водоснабжения и санитарии составил 17,26 миллиона долларов, выделенных правительствами Норвегии и Испании: 2,34 миллиона долларов и 14,92 миллиона долларов соответственно. В связи с колебанием курса валют сумма вноса Норвегии в сметном поступлении сократилась. Бюджетная смета была скорректирована и сокращена с 2,91 миллиона до 2,34 миллиона долларов. Вместе с тем программа по водоснабжению и санитарии получила прибыль в объеме 0,5 миллиона долларов в результате экономии за предшествовавший год по линии Канадского фонда для Африки. Канадское агентство международного развития согласилось с продлением срока выплаты гранта до 31 марта 2010 года, а также с использованием сэкономленных средств на запланированные проекты. Лимитированные ресурсы на осуществление проектов в регионах и странах по программам «Вода городам Африки» и «Вода городам Азии» были задействованы полностью. В странах Латинской Америки и Карибского бассейна программы фонда во второй половине года получили ускоренное развитие. В Никарагуа стартовала программа удаления и переработки мусора, при этом в осуществлении значительного

объема этой программы большая помощь была оказана со стороны Управления ООН по обслуживанию проектов (ЮНОПС) в соответствии с Меморандумом о договоренности с ООН-ХАБИТАТ. Перенесенное со счета в 2008 году сальдо по проекту ОВ-ВОДСАН составило 6,3 миллиона долларов. Это остаток средств, полученных по соглашению с правительством Нидерландов. Данная сумма может быть использована в период с 2009 года по 2010 год. Запланированные расходы на 2009 год составили 4 миллиона долларов, при этом остаток общей суммы бюджета, запланированного на проекты в 2010 году, составил 2,3 миллиона долларов. Из бюджета в размере 4 миллиона долларов предварительные расходы в 2009 году составили 3,8 миллиона долларов, или 95 процентов бюджетных средств.

Подписаны соглашения о сотрудничестве с тремя странами – Лаосом, Вьетнамом и Камбоджей. На 2009 год размер бюджета по проекту МЕК-ВОДСАН установлен на уровне 2,5 миллиона долларов за счет вноса правительства Нидерландов, при этом предварительные расходы составили 2,46 миллиона долларов, или 98 процентов бюджета. Что касается проекта, финансируемого за счет средств, выделенных компанией Google, то в связи с отсрочкой в выполнении работ в первом квартале 2009 года, бюджет на 2009 год, согласно поступившей просьбе, был переработан, в нем был учтен пересмотренный график выполнения проекта и продление срока действия гранта. Компания Google согласилась продлить срок до 31 июля 2010 года. В 2009 году размер бюджета был пересмотрен и составил 1,56 миллиона долларов. Предварительные расходы в размере 1,36 миллиона долларов составляют 87 процентов бюджета.

Ганы принимает меры, которые было рекомендовано принять в первую очередь. Их выполнение, как полагают, позволит ежегодно экономить на стоимости электроэнергии примерно 520 000 долларов, что составляет 18 процентов общих расходов компании на электроэнергию. Ожидается, что сэкономленные средства частично будут направлены на оказание помощи конечным потребителям за счет

снижения платежей за услуги в сфере водоснабжения и санитарии.

С учетом результатов проверок, проведенных в трех компаниях коммунального хозяйства, подготовлено «Руководство по контролю за расходованием электроэнергии для коммунальных служб в развивающихся странах», в дальнейшем его имеется в виду широко использовать в работе коммунального

хозяйства в целях проведения регулярных проверок потребления электроэнергии.

«В 2009 году мы провели ряд технико-экономических исследований и заложили основу инвестирования в развитие возобновляемых источников энергии, – сказал господин Китио. – В результате исследований проведен предынвестиционный анализ, что дает местным организациям возможность обратиться с просьбой о выделении средств на осуществление проекта».

Одним из технически осуществимых проектов является строительство небольшой электростанции в городке Кисии, Кения. «Наш отчет о проведении исследования показывает, что станция мощностью 200 кВт могла бы стабильно обеспечить экологически чистой электроэнергией насос для подачи воды и сократить расходы компании коммунального водоснабжения на электроэнергию более чем на 79 процентов», – добавил Китио. В настоящее время фонд совместно с местной администрацией города Кисии занимается поиском финансового партнера на данный проект.

Ряд предприятий коммунального хозяйства в странах Карибского бассейна при содействии Межамериканского банка развития начали активно проводить проверку в целях контроля за расходованием электроэнергии своих служб. Предпринятые меры являются результатом подготовки кадров и обмена опытом по вопросам энергоснабжения в коммунальном хозяйстве в ходе встречи, состоявшейся на американских Виргинских островах в октябре 2009 года и организованной при поддержке Всемирного объединения компаний по водоснабжению.

В семи странах Африки проведены предварительные исследования в целях оценки потенциальных возможностей производства биогаза. В результате проработаны технические детали по 29 проектам. Пять предприятий по производству биогаза будут, возможно, построены в качестве пилотных проектов в Кении, Танзании и Уганде. В настоящее время целевой фонд совместно с местными органами власти и другими партнерами прорабатывает во-

прос о привлечении средств на выполнение пилотных проектов. В Лаосе в порядке эксперимента в деревнях в местах плотной застройки домов и на рыночных площадях устанавливаются био реакторы для производства биогаза.

### Организация удаления отходов

Значительная часть грязи и антисанитарные условия, в которых живет городская беднота, являются следствием отсутствия службы сбора и удаления бытовых отходов. Если в больших городах мусор в общественных местах убирают, то в центре малых городов второстепенного значения с этой проблемой возникают серьезные трудности.

Целевой фонд участвовал в осуществлении различных мероприятий, способствовавших укреплению потенциала по организации сбора и утилизации твердых отходов и удалению и очистке сточных вод. Сюда входит поставка технического оборудования, разработка и осуществление пилотных и демонстрационных проектов, содействие в разработке стратегии и планов действий

по сбору и удалению твердых отходов, подготовка кадров и организация системы местного управления сбора и удаления твердых отходов.

«Мы сумели найти нужное соотношение между оказанием технического содействия за счет предоставления технического оборудования и новыми современными методами наращивания потенциала и обучения кадров, – сказал координатор ООН-ХАБИТАТ по организации сбора и удаления отходов Грэхем Алабастер. – Существуют также возможности создания источников доходов за счет переработки отходов и уменьшения воздействия на окружающую среду».

Кроме того, благодаря реализации проекта водоснабжения и санитарии в районе озера Виктория достигнут существенный прогресс в создании рабочей модели системы обработки твердых отходов на небольших городских предприятиях в семи малых городах. «Во-первых, в три города уже поставлено и пущено в эксплуатацию техническое оборудование, – сказал господин Гудвин, осуществляющий контроль за выполнением

данного проекта. – Началось выполнение программы по наращиванию потенциала в сфере организации сбора и удаления твердых отходов в порядке оказания помощи муниципальным советам в семи малых городах и содействия в развитии методов переработки и утилизации отходов с учетом потребностей местного населения».

В двух кенийских городах – Кисии и Гома-Бэй, где работы по программе завершены, заметны результаты положительного воздействия на санитарное состояние окружающей среды, особенно в районах расположения рынков в двух городах.

«Демонстрационные проекты играют важную роль в содействии развитию эффективных методов удаления и очистки сточных вод, – сказал руководитель программы «Вода городам Азии» Андре Дзикас. – Например, мы их используем в целях развития производства энергии в населенной местности.

В малых городах Лаоса, Китая, Камбоджи и Вьетнама мы делаем упор на разработку методов удаления и перера-



Проект водоснабжения и санитарии в районе озера Виктория привел к заметным улучшениям санитарных условий

Фото © ООН-ХАБИТАТ

ботки отходов с учетом потребностей местного населения – так же, как мы поступаем в других странах мира, – сказал господин Дзикус. – На уровне региона мы создали группу экспертов, которая проводит рабочие встречи в городе Фукуока, Япония, в целях широкого распространения информации о различных имеющихся в городах возможностях организации сбора и удаления твердых отходов».

Пакистан получает техническую помощь в демонстрации, развитии и наращивании потенциала в условиях децентрализации деятельности в секторе удаления и очистки сточных вод в Навабшахском и Сангхарском районах провинции Синд.

В Непале ЦФВС оказал содействие в совершенствовании законодательной базы по вопросам утилизации твердых отходов. «Мы оказали помощь в подготовке проекта закона об утилизации твердых отходов, он утвержден кабинетом министров и в настоящее время находится на рассмотрении в министерстве права и юстиции», – сказал господин Шрешта.

Кроме того, в результате реализации проектов, получивших поддержку ООН-ХАБИТАТ, в городе Куньмине, Китай, после введения в строй ряда небольших очистных станций объем сточных вод сократился на 10 процентов. Аналогичные проекты были реализованы в малых городах Пуэр, Цзинхун и Шуанцзян при участии служб коммунального хозяйства и местного населения, что привело к существенному оздоровлению экологической обстановки.

В Латинской Америке оказана помощь городскому совету Манагуа, Никарагуа, в совершенствовании организации сбора и удаления твердых отходов в городе и определении стратегии повышения возможностей переработки и утилизации отходов.

«Почти полностью завершена подготовительная работа к инвестиционной фазе проекта, например, совместно с городским советом подготовлен анализ существующего положения и составлен перспективный план, сейчас в стадии проработки находятся планы расширения проекта, – сказал Виктор Арройо,

региональный координатор программ ЦФВС в странах Латинской Америки и зоны Карибского бассейна. – Мы добились положительных результатов в Боливии, где создали муниципальную компанию по водоснабжению (ЭКОРЕС) в целях улучшения организации работы по сбору и удалению отходов и внедрению передовой практики удаления твердых отходов среди населения, на которое рассчитан проект».

В то время как руководители стран мира готовятся в предстоящие несколько месяцев снова рассмотреть вопрос о ходе работы по достижению Целей развития тысячелетия, работа по достижению контрольных показателей должна продолжаться, невзирая ни на что.

Руководитель Отдела финансирования населенных пунктов ООН-ХАБИТАТ Берг Дипхоорн сказал: «Я убежден, что рост понимания будущих городских проблем и признание оценки нашей работы приведут к расширению финансовой поддержки со стороны партнеров по развитию, фондов и частного сектора». ♦

№	Сумма в долларах	Донор	Программа
1	329 380,77	Правительство Италии	Проект водоснабжения и санитарии в городских школах в районе озера Виктория
2	10 000,00	Компания «Кока-Кола Непал»	Пилотный проект сбора дождевой воды для местного населения в Патане, Непал
3	114 062,00	СЕРФ ООН	Оказание чрезвычайной помощи в сфере водоснабжения и санитарии населению, пострадавшему в результате урагана «Кетсана» в Лаосе
4	145 000,00	Компания БАСФ	Обеспечение водой и нормальными условиями санитарии населения, пострадавшего в результате наводнения «Кози» в Бихаре, Индия, и в округе Сунсари, Непал
5	50 000,00	Институт Хабитат в г. Фукуока	Проекты водоснабжения и санитарии в Мьянме и Китае
6	10 836,21	Университет Бенгли	Проект «H <sub>2</sub> O»
7	105 250,00	Японская ассоциация Хабитат	Пилотный проект в городах в районе озера Виктория имеет целью продемонстрировать, что улучшение жилищных условий в сочетании с обеспечением водоснабжения и санитарии повышает результаты лечения больных ВИЧ/СПИДом и других лиц из числа социально уязвимых групп населения
<b>Итого:</b>	<b>764 528,98</b>		

Источник: Годовой отчет Целевого фонда водоснабжения и санитарии ООН-ХАБИТАТ за 2009 год

# Как технопарки содействуют росту городов в Азии

В Азии все больше городов создают научные технопарки в стремлении повторить успех Силиконовой долины в США. **Кирсти Таксфорд** показывает, каким образом технопарки не только способствуют улучшению экономического положения местного населения, но и оказывают влияние на развитие городов.



Технопарк в Сингапуре был спроектирован с намерением создать тихое и спокойное место

Фото © Предоставлено компанией «Асендас»

Дом Мэйси Рамос был разрушен во время наводнений, последовавших за тайфуном «Кетсана» на Филиппинах 26 сентября 2009 года. Мощные потоки воды, хлынувшие на Манилу и ее пригороды, принесли страдания почти двум миллионам человек, из которых около 400 000 лишились крова. Благодаря денежным средствам, полученным в результате создания технопарков, у Мэйси все-таки есть крыша над головой. «Мы никогда не сможем до конца отблагодарить компанию «Асендас» за оказанную нам помощь», – сказала Мэйси.

Компания «Асендас» является одним из ведущих поставщиков помещений для организации бизнеса в странах Азии, в ее управлении находятся научно-технологические парки более чем в 30 городах 10 стран. Два крупнейших из этих технопарков – Сингапурский технопарк и Международный технопарк в Бангалоре (МТБ). В рамках осуществления проектов корпоративной социальной ответственности (КСО) компания предоставила средства на выполнение нескольких программ строительства жилых домов в городах для рядового населения. После наводнений на Филиппинах сотрудники компании «Асендас» собрали в качестве пожертвований 15 727 сингапурских долларов (11 092 доллара США), и аналогичную сумму компания предоставила на восстановление домов, разрушенных в результате наводнений.

Научно-технологические парки, созданные по образцу Силиконовой долины в США, возникают на всей территории Азии, поскольку правительства стремятся развить экономику государства на основе новейших технологий. Фирмы, действующие в этих парках, пользуются преимуществами условий, созданных благодаря охране окружающей среды, возможностями налоговых льгот, сниженной арендной платы и доступа к власти и технологии; в то же время они создают рабочие места, требующие знаний, и способ-



Международный технопарк в Бангалоре соблюдает строгие нормы экологического строительства  
Фото © Предоставлено компанией «Асендас»

ствуют развитию экономики. Компании, расположенные на территории парка, зачастую работают рядом с университетами, как частными, так и государственными, которые используют в своей деятельности передовые технологии или связаны с наукой. Технопарки отличаются от деловых кварталов, поскольку они представляют собой хорошо спроектированные и обеспечен-

ные всем необходимым города, где работники живут непосредственно в парке. Это своеобразная страна Утопия для тех, кто находится внутри технопарка, однако ключевым вопросом является формирование экономической прибыли, что оказывает благотворное влияние на развитие близлежащих городских районов. ▶



В Сингапурском технопарке «паркиты» занимаются спортом у себя на работе в спортивном зале  
Фото © Предоставлено компанией «Асендас»

### Инвестирование в повышение благосостояния малоимущего населения

В 2009 году сотрудники компании «Асендас» во Вьетнаме совместно с благотворительной организацией «Хабитат для человечества» своими силами построили дом площадью 47 квадратных метров для бездомной семьи в провинции Тьензянг. Первый вице-президент и руководитель Отдела человеческих ресурсов и управления группы компаний госпожа Лоррейн Нг рассказала: «Компания «Асендас» осуществляет проекты в целях улучшения качества жизни тех, кому не повезло... и предоставляет средства благотворительным организациям и программам помощи в случае стихийных бедствий, включая землетрясение в Южном Кингхае, Фонд помощи пострадавшим от цунами в Азии и Фонд помощи пострадавшим от землетрясения в провинции Сычуань».

К счастью, стремление вкладывать денежные средства в развитие городов демонстрируют и другие технопарки. Ник Хазма, руководитель отдела маркетинга в технопарке в Малайзии (ТМ), отметил: «Технопарк в Малайзии оказывает положительное воздействие на развитие городов. Этот парк организо-

вал программы КСО... мы также начали осуществлять проекты экологически чистого строительства и работаем в сотрудничестве с учеными и различными отраслями промышленности с целью снижения потребления энергии при строительстве экологически безвредных домов».

### Жизнь за золотыми воротами

Технопарк в Бангалоре был создан благодаря предпринятой правительствами Сингапура и Индии инициативе в 1998 году. Сегодня это бурно развивающийся мир в центре большого города, где работают более 140 компаний и свыше 24 000 сотрудников, он находится в 18 километрах от Бангалора. Технопарк может гордиться окружающей обстановкой, где можно одновременно жить, работать и проводить досуг; тех, кто живет и работает за воротами этого квартала, называют «паркитами».

Обитатели технопарков имеют привилегии в виде оснащенного всем необходимым оборудованием спортивного зала, торгового центра, ресторанов в местах работы, зеленых садов с ландшафтным дизайном, большого количества общественных мероприятий и

созданных для жизни и работы комфортных условий. Образ жизни здесь очень сильно отличается от бурного темпа жизни в Бангалоре, и кажется, что этот земной рай является более предпочтительным местом обитания, нежели менее привлекательный и более сложный окружающий мир.

«Я счастлив, что работаю в таком технопарке, поскольку в Индии инфраструктура не так современна», – сказал один из работников МТБ. Такое мне-



Сотрудники «Асендас» занимаются посадкой деревьев в рамках предпринятой компанией инициативы по озеленению города  
Фото © Предоставлено компанией «Асендас»



Технопарк Тайваня развивается настолько успешно, что расширяет свои границы  
Фото © Предоставлено компанией «Асендас»

ние подтверждается статистикой: Лим Син Тиоу, главный исполнительный директор компании «Асендас» в Индии, заметил, что в этом парке отмечается «высокий процент сохранения кадров».

«Не каждый живет и работает за воротами технопарков, но предпочитает жизнь внутри парков», – говорит также Ник Хазма из технопарка в Малайзии. Он работает в парке, а живет приблизительно в 35 километрах от него. Ник отметил: «Парк представляет собой зам-



Уход за детьми работников Сингапурского технопарка в течение рабочего дня  
Фото © Предоставлено компанией «Асендас»

кнутае сообщество, и обстановка там очень благоприятная. Прежде я работал в Куала Лумпуре – там жизнь всегда проходила в спешке и суете».

### Кто выигрывает больше всех?

Когда появляется технопарк, вполне понятно, что у местного населения может возникнуть определенный протест в отношении этого жужжащего улья экономической активности и его возможностей, если присутствие технопарка не будет давать им пользу. Работник технопарка в Бангалоре сказал: «Парк выступает в роли образцового места на данной территории. Из 24 000 сотрудников около 10 процентов составляют иностранные специалисты, а остальные – жители Индии. В парке работает значительное количество обслуживающего персонала из числа местных жителей, например, домработницы и уборщики.

Кроме того, планируется благоустроить около трех миллионов квадратных футов (278 709 квадратных метров) территории для деловой активности и соорудить торговый центр площадью 450 000 квадратных футов с магазинами, кинотеатрами, закусочными и кафе, которыми будут пользоваться и жители парка, и горожане, проживаю-

щие по соседству с ним». Ник Хазма из ТМ согласился, что аналогичную выгоду получает и население Малайзии: «ТМ создал рабочие места для местных жителей. По мере развития новых технологий появляются новые компании и предприниматели технопарков».

МТБ, кроме того, в сотрудничестве с государственной автобусной компанией усовершенствовал местную транспортную систему: «Мы предоставляем 120 автобусов почти на 80 маршрутах в городе», – отметил представитель парка. Такая же ситуация существует и в Малайзии: «Местное население получило большую пользу от развития ТМ. Число жителей увеличилось до 15 000, [благодаря технопарку] надежно работает общественный транспорт, неуклонно растет объем жилищного строительства, создано около 9 000 рабочих мест по профессиям», – отметил Ник Хазма.

### Деятельность, связанная с охраной окружающей среды

Во многих технопарках в повестке дня на первом месте стоит экологически безопасное строительство. Господин Ю Чинь Тан, исполнительный директор частной компании «Асендас



Здание компании «Гален» в Сингапуре, получившее награду за достижения в области экологии  
Фото © Предоставлено компанией «Асендас»



В технопарке Сингапура здания отличаются низким энергопотреблением  
Фото © Предоставлено компанией «Асендас»

лэнд (С)», пояснил: «Асендас» прилагает большие усилия в целях установления критериев для благоприятных в отношении окружающей среды нововведений в секторе недвижимости». Этот факт подтверждается количеством наград, полученных технопарками компании «Асендас» за достижения в области экологии, включая свидетельство Эко-▶

офиса сингапурского Совета по охране окружающей среды, выданное за строительство административного здания компании «Гален» в сингапурском парке.

Не все довольны воздействием технопарков на окружающую среду. Центральный технопарк Тайваня осуществил множество проектов по развитию города в интересах местного населения, вместе с тем он также вызвал дискуссии по поводу инициативы расширения работ на четвертом этапе своей деятельности в Эрлине, округ Чанхуа. В сообщении тайваньской газеты «Чайна пост» за октябрь 2009 года рассказывается об акции, которую организовали более сотни местных рыбаков против запланированного расширения парка. Они заявили, что этот шаг вызовет серьезное загрязнение некоторых ведущих рыбководческих хозяйств и районов рыбного промысла на Тайване. Представитель технопарка дал разъяснения, что в их задачи входит «сохранение чистой и здоровой экологической обстановки» и что план расширения парка разработан в соответствии «со строгим механизмом предотвращения загрязнения окружающей среды», и этот план утвержден экспертной экологической комиссией. «В результате не будет никакого загрязнения вод окружающих хозяйств», – заявила администрация технопарка.

### Построено навеки?

Критики подвергли сомнению жизнеспособность технопарков. Место расположения парка имеет существенное значение с точки зрения срока его службы. Ник Хазма признал: «[В ТМ] на некоторых направлениях существует нехватка квалифицированных кадров». И многие аналитики считают, что нет необходимости искусственно создавать специальную зону для проведения научно-технических исследований и разработок новых технологий, поскольку дальновидные компании автоматически пойдут на объединение в целях обмена

идеями и повышения конкурентоспособности. В 2003 году в одном из докладов Палаты общин Великобритании отмечалось, что наиболее преуспевающие технопарки сложились благодаря стечению обстоятельств, а не в результате заранее продуманных планов и государственной политики.

В докладе 2003 года о сроках службы технопарков, подготовленном Джиа совместно с другими авторами, против некоторых парков в Китае и Индии были выдвинуты обвинения в предоставлении мест новым фирмам, не соответствующим критериям научной деятельности технопарков; утверждалось, что местные застройщики просто получают выгоду от дешевых сделок по продаже недвижимости и налоговые льготы. Впрочем, проблема с данными обвинениями заключается в сложном характере измерения уровня инновационных разработок компаний, действующих на территории парка, – особенно тогда, когда компания выросла, расправила крылья и стала самостоятельной.

Кроме того, в случае с технопарком преобладающую роль играет моральный принцип, согласно которому целое имеет более важное значение по сравнению с суммой отдельно взятых его частей; возможно, не все фирмы внутри технопарка являются лидерами в своей области, но совокупный экономический рынок, совершенный целой группой компаний, позволяет привлечь инвестиции, создать рабочие места и дает технопарку возможность в целом оказывать влияние на развитие города и вкладывать в него финансовые средства.

### ИКТ – трамплин для развития

Распространение в развивающихся странах информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) представляет собой проверенный способ ускорения развития. Международный банк реконструкции и развития сотрудничает с Международной финансовой корпорацией в реализации проекта по

содействию доступу к ИКТ; МБРР называет это одной из своих самых успешных программ с точки зрения отдачи и воздействия на развитие. В докладе банка говорится, что в Индии и на Филиппинах на каждое новое рабочее место, созданное в секторе ИКТ, приходится от двух до четырех рабочих мест, созданных в других отраслях.

Технопарки – прекрасное средство создания рабочих мест, стимулирования инвестиций и предоставления развивающимся государствам возможности войти в мировую экономику. Обитатели технопарков, проживая в условиях, которые можно сравнить с образом жизни пчелиного роя, имеют стимул к работе, возможность целенаправленно сосредоточить усилия и направить их на достижение конкретных целей. В целом представляется, что технопарки в Азии оказывают положительное воздействие на городское развитие, но это не значит, что такой парк можно создавать в любом месте, – важно тщательно продумать место расположения: достаточно ли там квалифицированной рабочей силы и не будет ли нанесен ущерб окружающей среде? И, прежде всего, недостаточно того, чтобы технопарк заявлял, что он способствует городскому развитию лишь за счет добавления нескольких автобусных маршрутов, позволяющих жителям совершать поездки в пределах данной местности. Он должен иметь программу КСО с большими перспективами, в рамках которой определенная часть получаемой прибыли должна выделяться в пользу беднейших слоев населения, поскольку без этого жертвы наводнения, такие как Мэйси, до сих пор могли бы оставаться без жилья, а разрыв между богатыми и бедными продолжал бы только расти. ♦

# Выбор стратегических направлений градостроительного развития

**Ю.М. Моисеев**, профессор кафедры градостроительства, Московский архитектурный институт (Государственная академия)

Чтобы сделать трудный выбор среди конкурирующих направлений в условиях ограниченных ресурсов бюджета, увеличить эффективность проработки градостроительных программ и улучшить их выполнение, а в конечном итоге сформировать стратегию развития, Система сбалансированных показателей (BSC) становится ныне незаменимым инструментом стратегического планирования. Всего за десять с небольшим лет BSC свершила капитальную реконструкцию систем стратегического планирования, повысив его эффективность и результативность. В последнее время Система сбалансированных показателей успешно осваивается и используется для решения задач градостроительного развития. Поэтому философию проектного предложения по разработке стратегических планов для трех городов Таджикистана составляла методология Системы сбалансированных показателей.

Эта новая философия управления помогает градостроительному плану быть стратегически организованным и управляемым на основе мониторинга реализации стратегии. Ориентированная на стратегию Система сбалансированных показателей мобилизует работу участников, формирует миссию города, развивает видение стратегии и информирует о стратегических намерениях как служащих органов городского управления, так и всех тех, кто принимает участие в градостроительной деятельности. Подобные системы на основе развития стратегии выбора критериев оценки выполнения стали занимать ключевые положения в структуре градостроительного управления, помогая принятию решения на всех уровнях. Учитывая возможности BSC, в представленных нами предложениях по разработке стратегий развития для горо-

дов Душанбе, Гиссар и Курган-Тюбе были предложены названные ниже стадии работы.

## Ситуационный анализ

С определения узловых проблем городов, узких мест социально-экономического и экологического развития начинается работа экспертов. Оценка проблематики на этом этапе сфокусирована на нуждах в инвестициях, основных фондах, институциональной структуре. Также уделяется внимание вопросам организации поставок услуг, стоимости услуг, проблемам управления приватизированным жильем. А также сосредоточена на обеспечении основных коммунальных услуг (вода, канализация, вывоз и переработка отходов, содержание зеленых насаждений на городской территории и др.). SWOT анализ и анализ эффективности затрат обеспечат основу для выбора приоритетов и стратегий для изменений.

## Стратегическое видение

Видение предполагает прогрессивное соединение существующих программ и компетенции с усилиями и ресурсами стратегических партнеров для получения «оцениваемых» результатов. Видение должно также определить набор кратко- и среднесрочных институциональных изменений и улучшений в системе управления, инструментов в поддержку реализации проекта. Видение формируется на основе долгосрочного прогнозирования городов, где рассматриваются тенденции их развития вкупе с оценкой усилий для мобилизации ресурсов. Должен быть развернут подход, основанный на обоснованных данных, и каждая проблемная область должна включать в себя ключевые показатели цели и со-

ответствующие индикаторы их достижения. Нормативное и операционное группирование для разработки стратегического видения должно учитывать, что каждое из этих направлений содержало программный пакет, включая меры по защите общественных интересов, повышению потенциала, а также мониторинг, исследование и представление четкого разделения между этими функциями.

## Разработка целей и задач

Цели и задачи на базе сформированных стратегических приоритетов обеспечивают и выбор критериев для их оценки. Хорошо «функционирующие» города, как показывают исследования развития, способствуют росту экономического могущества и социального благосостояния. Неэффективно функционирующие города становятся препятствиями для устойчивого развития. Поэтому разработка целей и задач должна строиться на анализе городских перспектив и задач развития, включая вопросы снижения внешних рисков, таких как изменение климата. Это должно содействовать превращению городов в безопасные и здоровые места проживания с устойчивой внешней средой. Индикаторы целей и задач должны охватывать и вопросы обеспечения коммунальными услугами и базовой инфраструктурой, повышения экономической активности городского хозяйства, возможностей для трудоустройства населения, участия населения в решении градостроительных проблем, развития институтов демократии для удовлетворения запросов граждан и местных организаций.

## Стратегические возможности

Стратегия развития города направлена на улучшение качества жизни. Это вклю-

чает создание новых рабочих мест, улучшение системы поставки услуг и улучшение в функционировании систем инженерной и транспортной инфраструктуры. Главные компоненты стратегий будут включать: (а) стратегии пространственного развития; (б) совершенствование институтов управления, включая развитие кадровых ресурсов; (с) развитие бизнеса, включая развитие мест приложения труда; (д) стратегию развития инфраструктуры, включая вопросы окружающей среды; (е) вопросы благоустройства.

### Ключевые индикаторы

Ключевые индикаторы (КИ) необходимы для оценки прогресса по достижению целей и задач устойчивого городского развития. Они должны аккумулировать «модель взвешенной сумм», техники многокритериального анализа, а также «модели обслуживания» в процессе аналитической оценки иерархии решения задач. При этом для развития модели, рассчитанной на индексе устойчивости, обретает особое значение оценка проектов инфраструктуры. Важно, чтобы КИ явились результатом обсуждения на встрече группы экспертов, включенной в аналитическую структуру стратегии развития города.

### Планирование мероприятий

Планирование мероприятий, или тактическое планирование, требует особого внимания для совершенствования процесса городского развития, улучшения уровня проживания в городских поселениях. Планирование мероприятий охватывает такие сферы, как реконструкция города, модернизация районов, улучшение городской окружающей среды, социальные и технические меры по решению проблем бедности. Комбинация пространственных аспектов городского развития с нуждами городского населения в экологическом, экономическом и социальном плане должна обеспечить комплексность реализации стратегических задач городского развития.

Оперативное планирование должно исходить из анализа важнейших проблем, которые негативно воздействуют на городское развитие и распределение местных ресурсов. Последние могут быть обращены через институт планирования на пользу городу. Оно также должно стимулировать инициирование местных программ развития для улучшения городской внешней среды и местной экономики. В тоже время

механизм планирования деятельности требует проведения институциональных изменений. Последние также необходимы для совершенствования финансового обеспечения планов городского развития.

### Реализация стратегии

Процесс измерения результативности – важный компонент реализации городской политики и программ, а также при выполнении специальных проектов. Разработки ООН-ХАБИТАТ показывают, что широкий круг вопросов по наращиванию кадрового потенциала адресован государственным агентствам и местным органам власти. Вместе с тем эта работа должна быть также сфокусирована на вовлечении граждан и их подключении к процессу принятия решений по базовым потребностям городской жизни. Проводимая работа по реализации стратегии должна строиться на прозрачности и подотчетности лиц, принимающих решения, и заинтересованных сторон; эффективности в оказании услуг и продвижении местного экономического развития; делегировании полномочий и ресурсов на ближайший подходящий уровень; безопасности жителей и их жизненного пространства; устойчивости городского развития.

В заключение следует отметить, что успех стратегического планирования базируется на принципе участия, который стимулирует привлечение доноров к разработке планов и развитие партнерских отношений всех заинтересованных сторон, включая представителей государства, местных органов власти и депутатов, поставщиков услуг, представителей частного сектора, местных жителей и их объединений, НПО и исследователей.

Задачи реализации стратегии связываются в нашем предложении и с вопросами кадрового строительства. С этой целью предусматривается проведение системы мероприятий по наращиванию кадрового потенциала для обеспечения необходимого набора знаний и навыков управления. Методы обучения будут, согласно представленным предложениям, включать классические лекции, набор практических заданий по применению специальных навыков стратегического планирования, а также воссоздание заданий по планированию. Основным принципом обучения, основанного на планировании, является то, что это может отразиться на объективной реальности посредством использования реальных примеров, для чего может обучение

быть приспособленным. Через методологии обучения на практике участники будут практически применять широкий спектр методов планирования и управления в порядке имитации процесса планирования, использования реальных примеров. Каждый тренинг будет приспособлен для местных требований и нужд потенциальных участников, а также по запросам может быть дополнен другими формами повышения потенциала. Например: организационное развитие, процесс рекомендаций, мониторинга и оценки, поддержки анализа и достижения в обучении и будущих нуждах в обучении и повышении потенциала.

Чтобы иметь ощутимые результаты, работа должна быть осуществлена в близком сотрудничестве с основными партнерами Повестки дня ХАБИТАТ в регионе, мониторинг городского развития должен вовлечь СМИ, чтобы радио, телевидение и каналы печати регулярно освещали городские проблемы и пути их решения. Это позволит не только собирать, сопоставлять, анализировать прогресс на пути к достижению целей, но и способствовать распространению и продвижению инновационной политики, а также способствовать сокращению бедности и повышению занятости. Это, в свою очередь, поможет решению гендерных вопросов и развитию полномочий женских, молодежных и местных организаций и товариществ, а также передаче опыта и знания лучших методов сотрудничества, включая сотрудничество между городами и общественно-частное партнерство.

Развитая сеть государственных организаций, местных органов и исследовательских институтов сможет определить соответствующую региональную платформу для распространения Стратегии развития города, мобилизовать ресурсы для нормативной и операционной деятельности. В подготовленном предложении говорится, что Консультативный совет и команды экспертов по проекту должны сотрудничать с государственными агентствами, местными органами, международными организациями развития, региональными банками, организациями гражданского общества, частным сектором и другими партнерами Повестки дня ХАБИТАТ, включая исследовательские и образовательные академические институты для разработки стратегий устойчивого развития. ♦

# Атланта ведет борьбу за улучшение работы транспорта

Крупнейшие города и столичные регионы Америки становятся движущей силой созидательной деятельности, которая приводят в движение экономику штатов и страны в целом, считает **Нил Пирс**, консультант Всемирной кампании по развитию городов ООН-ХАБИТАТ и один из выдающихся авторов Америки, пишущих на тему городской жизни.

Атланта – это «Содом и Гоморра», разрушенные богом библейские города за грехи своих жителей, – такими словами сельские политиканы, бывало, поливали грязью Атланту. Проводя время за барбекю на открытом воздухе, они раздражались бранью по поводу мнимой распущенности главного города штата Джорджия.

Привычки сохраняются: даже сегодня штат Джорджия делает очень мало для города, благодаря которому этот штат нашел свое место на экономической карте мира. История не совсем уж редкая: всегда, особенно в сельских районах и мелких городках, существует подозрение в отношении главных городов Америки и столичных регионов – даже несмотря на то, что эти «города-штаты» становятся движущей силой созидательной деятельности, приводящей в действие экономику штатов и страны в целом. Однако в Джорджии «лед тронулся». При массивной поддержке со стороны обеих партий от консервативного губернатора-республиканца до либерального мэра-демократа и с помощью полного решимости президента торговой палаты, возглавившего кампанию, законодательное собрание Джорджии в конце концов согласилось дать разрешение региону Атланты – и рассматривает вопрос о предоставлении разрешения другим городам штата – провести голосование в целях выяснения, готовы ли они увеличить налог с оборота на один цент в интересах улучшения работы транспорта.



Законодательное собрание штата Джорджия становится более податливым в отношении Атланты

Фото © Скотт Хэткоут

Для региона Атланты данный шаг близок к ситуации, когда на кон поставлена судьба города. Несмотря на резкий подъем экономики за последние десятилетия, эти места задыхаются от дорожных пробок, отвечающих мировым стандартам. Дорожная сеть и слабая система общественного транспорта в регионе настолько отстают в своем развитии, что в столичном регионе Атланты образуется три, а то и четыре отдельных, не связанных между собой рынка рабочей силы, внутри которых и между которыми очень трудно перемещаться. Обстановка грозит привести в действие некоторые корпоративные меры и, как красная тряпка, отпугивает новых потенциальных работодателей.

Однако правительство штата до сих пор не подает никаких признаков деятельности – что, похоже, служит отражением прежних предрассудков в отношении Атланты со стороны сельских районов. Эти предрассудки прочно укоренились. Показательный пример: согласно данным консультативной фирмы «Бейн и компания» и докладов Национальной лиги городов, правительства других штатов страны обеспечивают около 15 процентов бюджета в своих городах, тогда как для Атланты эта цифра составляет всего лишь 2 процента.

Безвыходное положение с транспортом стало предметом известного судебного процесса Торговой палаты столичного муниципалитета Атланты и ее президента Сэма Уильямса. Он подробно рассказал, как «мы четыре года неустанно твердим» о необходимости получения разрешения на введение дополнительного налога на продажу транспортных услуг в регионе, заручившись при этом поддержкой Палаты штата Джорджия, ведущих корпораций Атланты, крупных чиновников и мэров округа, а также союзников Торговой палаты в таких регионах, как Саванна и Мейкон.

Четкий сигнал адресован также возможным кандидатам на руководящие посты в правительстве штата: их позиция по вопросу финансирования транспорта станет своего рода «лакмусовой бумагой» и покажет, могут ли они рассчитывать на поддержку в предвыбор-



Атланта задыхается от дорожных пробок

Фото © Диего Синнинг

ной кампании со стороны деловых кругов.

Уильямс и его союзники объявили также о денежном стимулировании: новая система финансирования транспорта через 10 лет позволит добавить около 8 миллиардов долларов к 9 миллиардам инвестиций частного сектора, которых в противном случае нельзя было бы ожидать.

Однако проблема противостояния Атланты и остальной части штата Джорджия по-прежнему затрудняла принятие законодательных мер.

Высокой похвалы заслуживает губернатор Сонни Пердью за предложение о заключении компромисса, который в конце концов был достигнут: разрешить каждому из 12 регионов штата Джорджия самостоятельно принимать решение о введении дополнительного транспортного налога. Конференция «круглого стола» местных мэров и крупных чиновников округа выберет возможные проекты и проведет переговоры с департаментом транспорта

штата с целью убедить департамент в целесообразности предложенных решений. Затем состоится региональный референдум по утверждению проекта и введению на его финансирование сроком на 10 лет дополнительного налога с продаж в размере одного цента.

Вопрос о принятии законопроекта оставался нерешенным до последней минуты, положение осложнилось в связи с разногласиями по поводу финансирования системы скоростной железной дороги «МАРТА» на территории региона Атланты, которая долгое время вызывает проблемы и терпит убытки в результате слабого финансирования.

Но ключевую роль сыграл новый мэр Атланты Касим Рид, ветеран с 11-летним стажем в системе законодательной власти, владеющий искусством дипломатии. Рид, американец с африканскими корнями, пользуется настолько высоким уважением, что стал первым мэром Атланты, которого пригласили выступить с трибуны Палаты ▶



Общественный транспорт Атланты отстает в своем развитии от других крупных городов США

Фото © Диего Синнинге

представителей штата, контролируемой в настоящий момент республиканцами.

Рид признал: в апреле этого года «мы снова были на грани поражения». Однако Уильямс заявил, что вмешательство Рида – включая звонки по мобильному телефону в целях получения голосов, когда он входил в здание конгресса штата Джорджия в ночь проведения голосования, – придало решающее значение принятию законопроекта.

Что означает прорыв Джорджии для остальной части Америки?

Во-первых, можно развивать межпартийное сотрудничество и избежать нигилизма, присущего разговорам за чаепитием, если губернатор и лидеры законодательной власти будут над этим упорно работать.

Во-вторых, существенное значение имеет мобилизация денежных средств в пользу реформы в деловых кругах столичного региона. Следует отметить, что Уильямс посетил столичные города от Феникса до Денвера и до Сан-Диего, интересуясь у лидеров бизнеса и политики, как можно совершить прорыв. «Они постоянно ведут тяжелые бои с правительствами своих штатов», – отметил Уильямс.

В-третьих, весьма многообещающей является идея организации «круглых столов», не только в самой столице, но и в регионах по всему штату. Она требует проведения непосредственно на местах конкретных дискуссий по основным вопросам; она заставляет граждан принимать участие в обсуждении и принятии решения о введении налога,

касающегося их самих. Крупные столичные города, пытающиеся ввести налоги на своих жителей в целях удовлетворения основных потребностей, больше не выглядят как пришельцы из ниоткуда. А принятие решений на региональном уровне становится нормой.

Эта модель представляет чрезвычайно важный интерес в наше время, она идеально подходит для решения проблем в сфере транспорта, возможно, в сфере снабжения пресной водой и для решения иных важных вопросов. Спасибо штату Джорджия. ♦

© Группа журналистов газеты «Вашингтон пост»

# Как интегрировать общественный транспорт и городское развитие

Джером Пурбэ, старший менеджер Международной ассоциации общественного транспорта (МАОТ)



Взгляд художника на вокзал в Токио: не только пункт транзита, но и центр активной деятельности

Фото © Предоставлено железнодорожной компанией Восточной Японии

За последние 50 лет городской транспорт характеризуется гигантским ростом количества частных автомобилей, одновременным развитием инфраструктуры автомобильных дорог и строительством автомобильных стоянок. Подобно тому, как это случилось с общественным транспортом сто лет назад, модель зависимости от легковых автомобилей сыграла главную роль в развитии строительства в городах и пригородах вдоль автомобильных дорог, при этом

общественному транспорту уделялось мало внимания.

Самые неблагоприятные последствия находят свое выражение в наличии дорожных пробок, повышенных расходах населения на транспорт, потере ценных зеленых территорий, увеличении потребления электроэнергии, загрязнении окружающей среды и связанных с этим проблемах здоровья, а также в социальном отторжении тех людей, кто не может купить машину.

Таким образом, назрела срочная необходимость изменить взгляд на взаимоотношение общественного транспорта и градостроительства тех лиц, кто занимается вопросами планирования городского развития и транспорта, принятия решений (на местном, региональном и национальном уровнях) и строительства недвижимости.

Во всех городах мира интеграция транспорта и городского планирования представляет собой сложную задачу. Тем ▶



Застройка высокой плотности вдоль автобусных маршрутов в Куритибе: строить жилье там, где есть транспортные услуги

Фото © Предоставлено Фабио Дуарте, Папский католический университет, г.Парана

не менее, данная проблема стоит особенно остро в быстро развивающихся городах в странах с переходной и развивающейся экономикой, которые всячески стараются планировать развитие транспортной инфраструктуры и одновременно управлять процессом стремительного развития.

#### Логическое обоснование интеграции

Интеграция городского планирования и общественного транспорта имеет множество преимуществ. Объединение проектов по градостроительству и общественному транспорту может привести к улучшению качества жизни, социально-экономического развития и модернизации городов.

Интеграция общественного транспорта и городского планирования делает также возможной застройку более высокой плотности, что оказывает положительное воздействие с точки зрения здоровья и экологии: более эффективное использование земли, снижение энергопотребления, снижение уровня загрязнения окружающей среды, смягчение

последствий изменения климата, а также сохранность открытого пространства за счет применения более рациональных моделей роста.

Для городской экономики в целом расходы на общественный транспорт при компактной застройке обычно ниже, чем при разбросанном и зависимом от автомобилей строительстве. К тому же растет выгода и для частного сектора при более успешных и прибыльных проектах строительства.

Успешное сотрудничество между государственным и частным сектором может быть взаимовыгодным и способствовать финансированию линии общественного транспорта или иной инфраструктуры.

Наконец, интеграция общественного транспорта и городского планирования имеет влияние на выбор модели: хорошо спроектированные районы, где преимущество отдается устойчивым моделям, характеризуются более высокой степенью использования общественного транспорта и более низкой – применения автомобилей. Кроме того, привлече-



Дорожная полоса «Фастрэк» – результат плодотворного сотрудничества между государством и частными компаниями

Фото © Предоставлено «Фастрэк»

ние горожан к более широкому использованию общественным транспортом повышает его производительность и репутацию, создает благоприятную рекламу, благодаря которой общественный транспорт может предложить более качественные услуги и заинтересовать большее число пассажиров. ▶

### Создание единого мнения по всем направлениям деятельности

В качестве отправной точки необходимо выработать единое мнение по вопросу общественного транспорта и городского развития. Это влечет за собой интеграцию градостроительного проектирования и планирования развития общественного транспорта. Необходимо также принять организационные меры в целях координации действий между управлениями общественного транспорта и городского планирования. Основной принцип заключается в обеспечении взаимопонимания между действующими субъектами и органами управления, между которыми, как правило, недостаточно налажено сотрудничество. В современных городах, где дорожное движение все больше становится региональным явлением, существенное значение имеет региональный подход к вопросам общественного транспорта и территориального развития.

В 1960-х годах в бразильском городе Куритиба был взят на вооружение принцип децентрализации градостроительства вдоль основных магистралей. При таком подходе преимущество получает система скоростного автобусного движения, в этом городе ее протяженность составляет более 70 километров дорог, зарезервированных только для автобусов. В последние годы в целях решения проблем, вызванных быстрым ростом столичного района, модель застройки Куритибы пересматривается.

В 2007 году в Аммане, Иордания, министерство транспорта возложило на городские власти все обязанности в области общественного транспорта в тот момент, когда началась разработка нового генерального плана и работа по обеспечению горожан жильем в связи с резким увеличением численности населения. Генеральный план разрабатывался по схеме, в основу которой была заложена система городского общественного транспорта.

### Сотрудничество между органами власти и частными застройщиками

В сфере жилищного строительства основную роль в развитии городского ландшафта играют частные строительные компании. Принципиально важное

значение имеет продвижение проектов застройки, в которых параллельно рассматриваются вопросы обеспечения общественным транспортом, и они в полной мере учтены с самого начала. Возможно, в отношении предложенных градостроительных проектов понадобится проверка степени интеграции организацией, занимающейся управлением транспортом. В целях привлечения инвестиций следует также принимать во внимание повышение стоимости земли в связи с развитием общественного транспорта.

Квартал «Бридж» представляет собой крупный район застройки в округе Кент Теймсайд (восточная часть Лондона, Великобритания), где проживают разные слои населения. Благодаря успешному развитию партнерских отношений между застройщиком, местными органами власти и автобусной компанией строительство района «Бридж» смогло пополниться созданием высококачественной сети автобусного движения, получившей название «фастрэк», при этом тщательно были проработаны пути выбора наиболее удобных маршрутов. К моменту заселения района жителями услуги общественного транспорта были уже в полной готовности. В мае 2010 года проект получил премию МАОТ и Международного транспортного форума за выдающиеся новаторские достижения в сфере общественного транспорта.

### Связь строительства с общественным транспортом

Новые жилые дома и офисные здания часто строятся в пригородных районах. Застройка высокой плотности в пригородах, где проживают различные слои населения, наряду с созданием высококачественной системы общественного транспорта при наличии хорошей связи с центром города и периферийными районами жизненно необходимы, с тем чтобы снизить количество поездок на транспорте и зависимость от автомобиля в пригородных зонах.

В быстро развивающейся южной части региона Мадрида, Испания, живут свыше миллиона человек. Небольшие городки в этой местности связаны между собой в настоящее время кольцевой линией метро «МетроСур», полностью ин-

тегрированной в систему метрополитена и железнодорожную сеть для пригородных пассажиров. При поддержке региональных органов власти строительство этой линии способствовало появлению целой системы необходимых зданий и предприятий сферы обслуживания, например, культурных и спортивных центров, школ и университетов, поликлиник и больниц, торговых и развлекательных центров. Это означает, что зависимость данного района от центра Мадрида постепенно уменьшается, и то, что выглядело в 1970-х и 1980-х годах как спальные районы, в настоящее время превратилось в современные самостоятельные города.

### Вокзалы с дополнительными функциями

Сосредоточение в одном месте и взаимодействие между собой предприятий в самых разных сферах деятельности – офисов, магазинов и гостиниц – вокруг вокзалов и узловых точек, обслуживаемых линиями общественного транспорта высокого качества, не только способствует достижению критической массы, приносящей добавочную стоимость в каждой сфере деятельности, но и преобразует обычный перевалочный пункт в действительно оживленное место.

Нынешний вокзал в Токио, Япония, благодаря применению новейших технологий преобразован сейчас в один из наиболее современных железнодорожных узлов в мире: в нем разместились офисы, магазины и другие предприятия сферы обслуживания, в которых любой человек может удовлетворить свои интересы. ♦

*Экономические аспекты интеграции общественного транспорта и городского строительства, в частности, выделение земельных участков, будут обсуждаться на Международной конференции МАОТ по финансированию общественного транспорта, которая пройдет в Гонконге 15-18 ноября 2010 года.*

*См. [www.uit.org/hongkong2010](http://www.uit.org/hongkong2010) На Всемирной выставке ЭКСПО-2010 не пропустите павильон МАОТ и экспозицию, рассказывающую об интеграции общественного транспорта и градостроительства.*

# Голодающие города: почему производство продуктов питания в городах могло бы стать оригинальным решением

По мере того как в результате урбанизации растет спрос на продукты продовольствия в городах, возникает потребность в новых пригодных для возделывания землях, причем в постоянно растущих объемах, что оказывает влияние на места обитания диких животных и растений, транспортные расходы, количество отходов и здоровье потребителей. **Джейк Роллник** рассматривает вопрос о том, как создание крупных городских вертикальных фермерских хозяйств могло бы предотвратить эти проблемы.



Предлагаемую вертикальную ферму можно без труда построить в крупном городском центре

Фото © «Вертикальная ферма»

Любопытный парадокс, но он четко показывает, насколько важное значение для развития человечества имеет вопрос распределения продовольственных ресурсов: один миллиард людей страдают ожирением, в то время как один миллиард голодает. Наша планета неправильно кормит свое население, и главные виновники – большие города.

«Город является нахлебником, а сельская местность – жертвой», – говорит Диксон Деспомье, профессор общественного здравоохранения кафедры гигиены окружающей среды в Колумбийском университете, он выступает за создание в городах сельских ферм в целях предотвращения множества проблем, связанных с получением продуктов питания из сельской местности в разных странах мира.

Существующее в настоящее время производство продовольствия оказывает неблагоприятное воздействие на окружающую среду: транспортировка и расфасовка продуктов для городов увеличивает выброс углерода; удобрения и пестициды наносят ущерб местам обитания диких животных и растений и здоровью потребителей; и, по данным Каролин Стил, архитектора и автора книги «Голодающий город», в целях создания новых пахотных земель ежегодно уничтожаются 19 миллионов гектаров тропических лесов, поскольку урбанизация способствует повышению спроса на продукты питания в городах.

По оценкам ООН-ХАБИТАТ, в 2050 году свыше 70 процентов населения Земли будет проживать в крупных городских центрах, при этом его численность к тому времени увеличится на три миллиарда человек, и по данным Деспомье, чтобы прокормить этих людей, понадобится территория, превышающая размеры Франции.

Городам уже приходится вести борьбу за удовлетворение спроса на продукты продовольствия. В таком городе, как Лондон, на полках лежит лишь трехдневный запас продоволь-

ствия. Незащищенность городов перед лицом продовольственных кризисов должным образом оценил лорд Кэмерон из Диллингтона, независимый депутат Палаты лордов британского парламента, он метко заметил: «Мы находимся в девяти приемах пищи от анархии».

Чтобы преодолеть проблему растущего спроса на продукты питания в городах в связи с урбанизацией и нехваткой земли для их производства, Деспомье, микробиолог и эколог по профессии, выдвинул идею строительства вертикальных городских ферм в противовес традиционному подходу к фермерству и производству продовольствия. Вместе со своими студентами он подсчитал, что 30-этажное здание, преобразованное в ферму, занимающее один городской квартал (около двух гектаров), могло бы прокормить 50 000 человек в год.

«Если крупные городские центры являются проблемой, то они же и предлагают ее решение, – заявил Деспомье. – И ее легко можно развернуть на 180 градусов, если показать населению, как это сделать».

Строительство вертикальных ферм предоставляет широкие преимущества, которые могли бы изменить способ питания городских жителей. Вертикальные фермы будут давать урожай круглый год, при этом один внутренний гектар равен 1,6–2,6 и более гектаров снаружи, в зависимости от урожая (например, для клубники один внутренний гектар равен 12 гектарам снаружи). На таких фермах не бывает неурожаев, вызванных засухой, наводнениями или насекомыми-вредителями, и вся продукция выращивается с применением органики, без использования в производственном процессе гербицидов, пестицидов и химических удобрений. Концепция создания вертикальных ферм направлена на снижение потребления горючего при производстве продовольствия за счет значительного сокращения расстояния



Участки земли на вертикальных фермах можно легко наращивать один над другим  
Фото © «Вертикальная ферма»

между производителем и потребителем.

«Вы собираете урожай и потребляете полученную продукцию. Вам не нужно, собрав выращенные культуры, хранить их, перевозить, расфасовывать, выставлять для продажи, продавать, распаковывать и только затем потреблять. Это настоящие продукты питания быстрого приготовления», – заметил Деспомье. Такие фермы в огромной степени позволяют уменьшить существующую зависимость от нефти и значительно снизить цену продуктов питания. В настоящее время 20 процентов потребляемой в США нефти приходится на сельское хозяйство, и от потребления нефти зависит 95 процентов производства продовольствия.

«Мы испытываем серьезную потребность в горючем топливе: в западных странах на производство одной калории потребляемых продуктов продовольствия расходуется около 10 калорий энергии», – отметила Каролин Стил. ▶

При строительстве вертикальной фермы после закладки ее фундамента участки земли можно формировать, вертикально наращивая один над другим, что увеличивает коэффициент использования пространства и энергии. «Горючее играет огромную роль в обычном сельском хозяйстве, однако на вертикальных фермах в крупных городских центрах его роль сводится к нулю», – подчеркнул Деспомье. К тому же вертикальные фермы фактически дают возможность производить энергию и пополнять ею энергосеть при использовании метана, полученного в результате приготовления компоста за счет переработки отходов фауны и флоры.

#### Снижение потребления воды

Кроме того, вертикальные фермы также дают выгоду с точки зрения потребления воды. В мировом масштабе 70 процентов имеющейся в наличии на нашей планете пресной воды применяется для орошения. Вертикальные фермы дают возможность пользоваться преимуществами новейших сельскохозяйственных технологий, которые также позволяют снизить потребление воды, в частности благодаря применению методов гидропоники и аэропоники.

В гидропонном сельском хозяйстве на вертикальных фермах внутри помещения потребляется на 70 процентов меньше воды, чем при орошении земель в обычном открытом фермерском хозяйстве, а аэропоника представляет собой дальнейшее развитие гидропоники, где корни растений покрываются тонкой пленкой воды и где воды потребляется приблизительно на две трети меньше, чем при гидропонном производстве. Применение гидропонной или аэропонной технологии для выращивания культур позволяет экономить значительные объемы пресной воды.

Растения можно подкармливать всеми необходимыми питательными веществами в виде химических удобрений непосредственно через корни без применения почвы, это делается с помощью технологий, открытых еще в 1930-х годах. «Это не секретные технологии. И их применение дает возможность производить вкусную, здоровую и не зараженную болезнями продукцию круглый год», – добавил Деспомье.

По словам Деспомье, предварительные исследования такого проекта проводились в американском городе Ньюарк в штате Нью Джерси, а в Чикаго и Нью-Йорке к нему проявили «большой интерес».

Сооружение вертикальных ферм могло бы обеспечить практическое решение проблемы в случае продовольственного кризиса в будущем. «Трудно добиться подлинных перемен, поскольку все зависит от того, насколько явной и неизбежной представляется угроза. Сейчас позиция сводится к тому, что «кто-нибудь придет нам на помощь» или «у меня все хорошо». Если вы входите в число горожан, составляющих верхушку среднего класса, и живете в США, то вы все видите в розовом цвете. Банки восстанавливаются, и на фондовых рынках царит порядок. Люди уходят в отпуск. Все выглядит так, как будто в бизнесе ничего не меняется, – заявляет Деспомье. – Вместо принятия долгосрочных решений мы сражаемся за получение сиюминутных хороших результатов и прячемся от отрезвляющей реальности. Единственное, что побуждает человечество меняться, это неминуемый судный день».

«Зеленые» небоскребы как эпицентры промышленного производства продовольствия могут показаться экстраординарным решением, однако, по мнению Деспомье, возможно, уже настало время принимать такие решения. ♦

# Строительство домов для жителей Гаити

Отличительной чертой землетрясения 2010 года на Гаити стало разрушение крупного городского населенного пункта, с характерной для него крайней нищетой, неофициальными поселениями и отсутствием каких-либо услуг.

**Джонатан Эндрюс** рассказывает, как возглавляемая молодежью НПО, находящаяся в Чили, планирует построить 10 000 домов к 2014 году.



Мариз Огуст с семьей в своем новом доме

Фото © МБР

Мариз Огюст рассказывает, что ее вполне устраивает новое жилье, это аккуратный однокомнатный домик, построенный после случившегося 12 января землетрясения молодыми добровольцами из неправительственной организации (НПО) под названием «Дом для моей страны», которая специализируется на обеспечении временным жильем самых бедных слоев населения в 16 латиноамериканских странах.

Огюст, невысокого роста женщина с тремя детьми в возрасте 3, 8 и 12 лет, потеряла и свой дом, и мужа во время землетрясения, которое унесло более 200 000 жизней и лишило жилья около миллиона человек, главным образом в городе Порт-о-Пренс, столице Гаити.

В результате критической ситуации, в которой оказалась Огюст, она стала прямым кандидатом на получение помощи от организации «Дом», созданной в 1997 году молодыми чилийцами под руководством священника ордена иезуитов для улучшения жилищных условий семей, проживающих в своей стране в лачугах. В 2001 году, после землетрясений в Сальвадоре и Перу, НПО стала распространять свою деятельность на другие страны латиноамериканского региона, в ряде случаев ей оказывает содействие Многосторонний инвестиционный фонд (МИФ) Межамериканского банка развития (МБР).

Хотя предоставление жилья является главной миссией НПО, у нее есть и другие задачи. Работой «Дома» руководит молодежь, организация принимает в свои ряды студентов высших школ и университетов для работы с семьями, включенными в список кандидатов на получение дома. Помимо строительства жилищ, добровольцы один раз в неделю посещают семьи до завершения программы, что также помогает людям найти способ увеличения доходов. Многие проходят профессиональное обучение и имеют возможность получать небольшие кредиты.

За несколько лет организация «Дом» построила свыше 45 000 временных жи-



Свыше 200 добровольцев пока построили 30 домов

Фото © МБР

лиц, используя стандартный образец жилья, позволяющий адаптировать его к местным условиям. Дома площадью 18 квадратных метров сооружаются на Гаити за несколько дней группой из четырех добровольцев, и стоят они около 2500 долларов, включая стоимость доставки строительных материалов из соседней Доминиканской Республики. Стены и пол изготавливаются из обработанной сосновой древесины, крыши – из гофрированного металла, эти легкие и при этом крепкие дома могут прослужить до 10 лет.

«Они способны также выдерживать землетрясение – это первое, о чем просят люди», – заметил Александр Кливаденко (26 лет), руководитель отделения «Дом» на Гаити, он трудится вместе со своим приятелем из Чили Себастьяном Смартом (25 лет). Оба молодых человека, юристы по профессии, начали свою деятельность в организации как добровольцы семь лет назад.

Смарт добавил, что люди, получившие дома от «Дома» в других странах, со временем их реконструировали, расширили однокомнатные конструкции и превратили их в дома для постоянного проживания. Вероятно, то же самое произойдет и на Гаити, где за четыре года они собираются построить 10 000 домов.

Когда на Гаити случилось землетрясение, организация «Дом» там еще не проводила свою работу. Работники организации начали принимать срочные меры, собирать помощь, предоставленную чилийскими компаниями и фондами, а также донорами из других стран – например, Корейский фонд борьбы с нищетой выделил около 280 000 долларов. Кроме того, МИФ организует выдачу организации «Дом» гранта размером 2,5 миллиона долларов на поддержку кампании строительства в этом году 2000 домов.

Вместо того чтобы развернуть деятельность в разрушенной столице Гаити, «Дом» предпочла работать в Гранд Гоав и Леогане, двух других городах, также пострадавших от землетрясения. «Большинство НПО и правительственных учреждений начали действовать в Порт-о-Пренсе, однако мы выбрали данный район, поскольку он расположен ближе к эпицентру землетрясения, а также потому что помощь поступала сюда не так быстро, как в столицу», – отметил Смарт.

Чтобы определить, какие семьи наиболее остро нуждались в жилье, члены «Дома» консультировались с местными органами власти и представителями общественности, осматривали предполагаемые участки строи-



Александр Кливаденко (слева), Клаудио Кастро (в центре), Себастьян Сمارт (справа)

Фото © МБП

тельства и опрашивали будущих вероятных обладателей домов. Во всех странах при принятии окончательного решения соблюдается ряд определенных критериев, например, количество детей в семье, наличие беременных женщин, пожилых людей и инвалидов, а также имеется ли в данной семье только один родитель. «Здесь действительно приходится нелегко, потому что почти каждый случай представляется первоочередным», — заявил Кливаденко.

На строительство домов в Гранд Гоав прибыли добровольцы организации «Дом» из стран латиноамериканского региона, включая Аргентину, Коста-Рику, Эквадор, Сальвадор, Гватемалу, Мексику и Перу. Новость также быстро разнеслась среди молодых жителей Гаити, обучающихся в университетах Доминиканской Республики.

К Пасхе 228 добровольцев построили 30 домов на тех же местах, где находились

прежние жилища семей, чтобы не нарушать существующие социальные и экономические связи. За первые два месяца, проведенных на Гаити, члены «Дома» соорудили 116 временных жилищ.

Официальные представители нескольких международных агентств посетили Гранд Гоав, чтобы ознакомиться с результатами деятельности молодежной команды «Дома», и увиденное произвело на них сильное впечатление. Временные, но очень прочные дома могли бы стать отправным пунктом в деятельности других организаций, стремящихся найти возможности переселения сотен тысяч жертв землетрясения из грязных палаточных городков, выросших в Порт-о-Пренсе и его окрестностях.

Парадоксально, но факт: в тот момент, когда организация «Дом» начинала здесь свою деятельность, в Чили произошло сильнейшее землетрясение, которое стерло с лица земли целые поселения рыбаков на тихоокеанском по-

бережье. За последние несколько недель члены этой организации построили в своей родной стране 3500 домов.

«Я приехал сюда со свежими впечатлениями после чилийского землетрясения, — сказал директор «Дома» по странам Латинской Америки и инженер по образованию Клаудио Кастро (28 лет). — Есть определенное желание сделать больше, чем можем».

Смарт и Кливаденко взяли на себя обязательство провести на Гаити один год. Везжая, свои полномочия они собираются передать молодым лидерам Гаити. Они уже выбрали кандидата, имеющего шансы на успех, — это Беркинс Реджис, 24-летний житель Гаити, студент медицинского училища в Доминиканской Республике.

Когда Реджиса спросили, как быть с планами стать доктором, он ответил: «Многие из нас поняли, что пора принимать принципиальные решения по поводу будущего нашей страны». ♦

# Города без трущоб: бразильская история отчаяния и надежды

Четверг, 25 марта, на пятом Всемирном форуме городов в Рио-де-Жанейро вошел в историю. Это произошло на заседании круглого стола, устроенном организацией Глобальная сеть правовых механизмов землепользования (ГСМЗ) на тему: «Управление правовыми механизмами землепользования ГСМЗ – практический путь обеспечения гендерного равенства». Заседание завершилось громкими аплодисментами, поздравлениями и слезами радости, когда Отавио Калумби, координатор Отдела научно-исследовательской и информационной деятельности Государственной компании по жилищному и промышленному строительству, объявил, что правительство штата Бразилии Пернамбуку официально предоставит права владения землей и недвижимостью семьям, проживающим в фавелах (трущобах) Понте Мадурю в городе Ресифи. Они добивались этого в течение более 40 лет с помощью организации кампаний протеста. Среди присутствовавших на заседании находились представители местных общественных и массовых женских организаций из Бразилии, Ганы и Непала, они обсуждали вопросы, связанные с опытом реализации пилотных проектов. В организации эксперимента участвовала и Комиссия Хуайжоу через свои отделения в трех странах, где осуществлялись пилотные проекты, – «ЛУМАНТИ» (Непал), Фонд солидарности массовых женских организаций (Гана) и «Эспасо феминиста» (Бразилия), а также Международная федерация землеустроителей (МФН), Университет Восточного Лондона (УВЛ), ООН-ХАБИТАТ и Министерство по делам городов Бразилии. После форума **Мануэль Манрике**, представитель ООН-ХАБИТАТ по связям с прессой в Латинской Америке, работающий в Рио-де-Жанейро, посетил город Ресифи, расположенный на северо-восточном побережье Бразилии, чтобы ознакомиться с тем, как можно будет выполнить данное обещание.



Обещание правительства означает, что открытые сточные каналы и горы мусора в центре Ресифи станут всего лишь мрачным воспоминанием, после того как будут улажены вопросы с заявками на получение земли и люди получат гарантии против необоснованного выселения

Фото © ООН-ХАБИТАТ/М. Манрике

**И**ванильдо да Силва Фонсека, 60 лет, является представителем третьего поколения в своей семье. Он родился и вырос в Жоанейру, одном из четырех незаконных поселений в Понте Мадур, расположенном в районе рядом с центральной частью Ресифи, столицы штата Пернамбуку.

Семья Иванильдо – одна из 8500 семей, проживающих в поселении, которая все еще ожидает выполнения обещания, данного 50 лет назад тогдашним губернатором штата Пернамбуку Мигелем Арраесом. Он пообещал «урегулировать» положение в районе, который включает в себя три других соседних района трущоб, входящих в состав Понте Мадур, – Санта Терезина, Чие и Санту Амару – и каждому предоставить право собственности.

«Я вспоминаю, что когда губернатор Арраес вступил в должность, он принимал нас в своем доме. Мы просили расширить улицы, построить бетонные дома, установить уличное освещение, обеспечить водоснабжение и т.д.», – отметила Маргарита да Силва, 70 лет.

Местная общественная деятельница, прожившая всю жизнь в Санта Терезине, добавила: «Он выслушал нас и заверил, что осуществит свои предвыборные обещания».

Однако эти обещания так и не были выполнены, поскольку 1964 год положил начало правлению 20-летней военной диктатуры в Бразилии.

Поэтому Маргарите пришлось купить 250 метров водопроводных труб и проложить их самой, чтобы иметь возможность незаконно подключиться к очистной системе компании по водоснабжению и канализации Пернамбуку.

Ресифи, известный также как бразильская Венеция, – это город, испещренный сетью рек и прудов, на берегах которых сооружались незаконные поселения.

В далекие 1920-е годы начали расти как грибы деревянные дома с тростни-

ковыми крышами, импровизированными полами – дома без системы канализации, во время приливов и сильных дождей они обычно затоплялись.

«Освещение в моем доме давали свечи, на кухне я пользовалась дровами, кроватью мне служило бревно без матраса, а моей ванной был пруд», – вспоминает Ана да Силва. Сейчас ей 70 лет, в Санта Терезине она живет с 1955 года.

В стране, где, как говорят, 1 процент населения владеет 49 процентами земли, власть имущие не желали иметь фавелы в центре района с богатыми домами. Вместо этого они хотели получить в Ресифи широкий бульвар с магазинами. Первые выселения начались в конце 1950-х годов, когда стала формироваться главная магистраль города – авеню Агамењон Магалхэс. Она разбила район фавел на две части: Чие и Жоанейру с одной стороны, а Санту Амару и Санта Терезина – с другой.

«В результате строительства авеню Агамењон Магалхэс появились торговые точки и первые жилые дома, но у этих домов была одна странность: вокруг них построили стены, так что мы попасть туда не могли», – заметила Марлюс Ферриера де Фариас, 52 года, дочь супружеской пары, торговавшей на рынке морепродуктами.

«Мы всегда выступали против и разрушали стены. Это было здорово, потому что такие меры укрепляли отношения между соседями», – добавила она, рассказывая о том, какие тогда разгорались страсти.

Жители района возлагали надежды на поддержку католической церкви, рассчитывая, что священники помогут отстоять их предложения, приобрести строительные материалы и повысить среди местного населения чувство собственного достоинства и приобщенности к общему делу.

Церковь оказала помощь в привлечении стоматологов, учителей и инженеров. Это вдохновило членов местной женской организации «Женщины

священника», они организовали первую коллективную акцию и обратились с призывом провести диалог с правительством.

«Однако с возникновением военной диктатуры вся эта деятельность прекратилась. Любые попытки что-либо предпринять осуществлялись подпольно. Это были трудные времена. Было много гонений и дискриминации, но представители церкви всегда присутствовали на собраниях, – отметила Консейсан Дуарте Бело, 39-летняя женщина, родившаяся в Чие, она под влиянием своей бабушки стала работать и отстаивать интересы местного населения. – С детских лет она всегда брала меня с собой на собрания в часовне Сан Висенте».

В конце 1970-х годов семью Консейсан выселили во второй раз, место, где они жили, освобождалось под строительство новых зданий, где должны были разместиться Институт криминологии, администрация 13-го округа и Государственная компания по жилищному и промышленному строительству (ГКЖПС). Это изменило географию района. Однако жители четырех фавел Понте Мадур по обеим сторонам широкой авеню держались стойко.

Затем диктатура пала, после чего начали создаваться многочисленные профсоюзные организации и ассоциации. В Ресифи деятельность четырех районов вышла из подполья, и было организовано движение «Проект Понте до Мадур»; такое название было выбрано демократическим путем членами четырех ассоциаций (Санту Амару, Чие, Санта Терезина и Жоанейру) в память о давно исчезнувшем уличном рынке, располагавшемся по соседству.

С началом осуществления проекта требования стали едиными: более широкие асфальтированные улицы, уличное освещение, услуги водоснабжения и канализации, предоставление кредитов на строительные материалы, бетонные дома и получение прав на собственность – таковы были лишь не- ▶



Предоставление права собственности на землю позволит улучшить положение с водоснабжением и канализацией

Фото © ООН-ХАБИТАТ/М. Манрике

которые из основных требований, выдвинутых общественностью.

На первых демократических выборах после падения диктатуры население штата Пернамбуку во второй раз избрало Мигеля Арраеса, продемонстрировав тем самым поддержку политическому деятелю, разрешившему проводить городские реформы.

«Решение проблемы водоснабжения было одним из первых выполненных обещаний господина Арраеса, – подчеркнула Мария Жосе Пессоа Понте, 54-летняя домохозяйка, которая уже и не припомнит, сколько ей пришлось ходить за водой к общему колодцу. – Обычно я стирала одежду своей семьи, одежду других людей и даже форму членов футбольной команды. Кроме того, мне нужно было готовить, убираться и помогать моей маме, у которой уже не хватало сил носить тяжелые ведра с водой».

Ситуация с водоснабжением улучшилась, но остались другие проблемы. Требования сохранялись, поскольку город продолжал расти, сохранялась и спекуляция недвижимостью. Население беспокоило самый важный вопрос – право на землю.

Сорокалетний Эдсон Араухо вспоминает, как частные компании назойливо предлагали семьям продать свои дома.

«Некоторые соглашались, другие нет», – сказал господин Араухо. Тех, кто не продавал, выселяли с целью оказания содействия группе инвесторов, которые в 1977 году построили самый крупный в Ресифи торговый центр «Такаруну», обслуживающий в настоящее время 1,3 миллиона человек ежемесячно.

«Еще хуже, чем сам центр, была построенная вокруг него стена, чтобы отгородить нас от центра, – отметила Фатима да Силва, 37 лет, которая своими глазами видела, как некоторых ее соседей убедили продать землю частным компаниям. – Эти люди забыли о борьбе своих родителей и дедушек с бабушками за то, чтобы обладать участком земли, где они могли бы по-

строить дом для себя, своих детей и внуков».

Сегодня, помимо торгового центра, рядом с Понте Мадурю расположены Университет Пернамбуку, комплекс для конференций, больница «Уникор», парк с аттракционами, выставочный зал и жилые дома. Жители опасаются четвертой волны выселений.

Многое уже сделано, тем не менее, все ожидают выполнения обещания, данного на Всемирном форуме городов, а именно – легализации указанных районов и предоставления права собственности на землю. Ожидания возросли, когда в 2006 году губернатором штата Пернамбуку был избран Эдуарду Кампус. Он – внук Мигеля Арраеса, скончавшегося в 2005 году; Эдуарду дал клятву осуществить обещания своего деда.

Сразу после вступления в должность господин Кампус дал понять, что процесс начнется после выяснения юридических последствий и принятия бюджета на этот год.

Когда пятый Всемирный форум городов приближался к завершению, координатор НПО «Эспасо феминиста» в Ресифи Патриция Чавес предложила представителям Государственной компании по жилищному и промышленному строительству выступить на заседании круглого стола, организованного ГСМЗ.

«Когда мы узнали о легализации поселений и предоставлении прав собственности на землю, мы попросили организаторов публично сообщить эту информацию через представителя правительства штата Пернамбуку, присутствовавшего на форуме».

Так было подготовлено участие в заседании и историческое заявление Отавио Калумби, вызвавшее шквал одобрительных возгласов и слезы присутствовавших бразильцев, а также аплодисменты со стороны международных партнерских организаций.

Через три месяца после форума журнал «Мир городов» взял интервью у Амару Жуана, директора Государствен-

ной компании по жилищному и промышленному строительству, который вновь подтвердил легализацию поселений и предоставление прав на землю.

«Выделение денежных средств в размере 2 миллионов бразильских реалов (1,07 миллиона долларов) уже утверждено Секретариатом городского планирования. Будет объявлен тендер по выбору управляющей компании, которая проведет социально-экономическую перепись населения, топографическое исследование и определит размеры общественной и частной территории, – отметил он. – Данный процесс будет продолжаться десять месяцев, однако наша задача состоит в том, чтобы завершить его к концу года, а предоставление прав собственности на землю явится отражением гендерного равенства».

Начало легализации поселений района Понте Мадурю представляет собой последнюю стадию процесса, стартовавшего еще в 1962 году, когда реализация проекта была прекращена из-за военной диктатуры, да и демократические правительства тоже до сих пор не занимались этой проблемой.

Подтверждение того, что долгожданная мечта местного населения по меньшей мере будет реализована, оказало мобилизующее воздействие на жителей, особенно на молодых, кто понимает, что предоставление прав на землю станет гарантией наличия жилья у будущих поколений.

Даниэле Педроса да Силва, 25 лет, считает, что многие молодые люди, в особенности женщины, осознают важность владения собственным домом.

«Ни с чем не сравнить чувство, когда у тебя есть свой дом. Я мечтаю легализовать мою собственность, чтобы я могла спокойно жить и продолжать изучать право», – подчеркнула госпожа да Силва. Для нее, как и для многих тысяч жителей ее района, пятый Всемирный форум городов стал действительно историческим событием. ♦

## ВОДОСНАБЖЕНИЕ

## Перу

Совет министров Перу предложил ввести новую систему расчета тарифов на водопроводную воду – с учетом материального положения потребителей. Благодаря данной системе предполагается смягчить последствия внесенного национальным управлением здравоохранения «Сунаас» предложения о повышении тарифов. Согласно новой системе, вопрос о которой пока еще находится в процессе обсуждения, имеется в виду повысить субсидии населению, проживающему в районах бедноты.

## ТРАНСПОРТ

## Чили

Благодаря кредиту на сумму 10 миллионов долларов, предоставленному Межамериканским банком развития, во всех городах Чили будут приняты меры по улучшению работы общественного транспорта. Кредитные средства будут направлены на финансирование технического содействия, осуществление реформ, повышение эффективности системы планирования и управления, в том числе в районах, пострадавших в результате землетрясения и цунами, нанесших ущерб Чили в феврале нынешнего года.

## САНИТАРИЯ

## Бразилия

Испанский фонд сотрудничества в сфере водоснабжения и санитарии в Латинской Америке предоставит ссуду в размере 5 миллионов долларов на подключение 15 000 семей к новой канализационной сети, что поможет оздоровить окружающую обстановку и повысить уровень качества жизни в бразильском городе Манаус. Благодаря этой помощи наиболее нуждающиеся жители города получат возможность подключиться к магистральному канализационному коллектору, его трубы будут проложены на всех улицах города, что позволит предотвратить загрязнение водных путей.

## ВОДОСНАБЖЕНИЕ

## Мексика

Благодаря прокладке нового трубопровода протяженностью 140 километров город Лейн в штате Гуанахуато будет получать воду из водохранилища Эль-Саподильо, расположенного в соседнем штате Халиско. Старт новому самому крупному в Мексике проекту прокладки водопровода общей стоимостью 431 миллион долларов даст выигравшая тендер компания «Энд-Кью2». Проектом также предусматривается строительство водоочистных сооружений с начальной пропускной способностью очистки объемом 3,8 м<sup>3</sup> воды и двух насосных станций.

## ТРАНСПОРТ

## Бразилия

Всемирный банк одобрил кредит в размере 130 миллионов долларов на строительство второй очереди четвертой линии метро в городе Сан-Паулу. Цель проекта – повышение качества обслуживания, налаживание взаимодействия между основными видами городского общественного транспорта и сокращение времени на дорогу. Будет построена новая станция метро с подъездными путями, проложенными в туннеле протяженностью 1,5 км, и еще четыре станции, что будет способствовать интеграции метро с другими видами транспорта в единую городскую транспортную систему.

## Безопасность в городе Мэры городов создали союз за безопасность горожан

Мэры 41 города стран Латинской Америки и зоны Карибского бассейна выступили с манифестом за создание региональной ассоциации «Союз городов за безопасность горожан» в целях налаживания в регионе диалога и обмена опытом применения новейших достижений в сфере противодействия насилию, профилактики преступлений и борьбы с преступностью с упором на улучшение качества жизни и повышение безопасности горожан.

Международный саммит городов – новые идеи, лидерство и инновации в интересах предотвращения насилия в городах Латинской Америки и зоны Карибского бассейна – был организован городским советом Боготы и Межамериканским банком развития (МБР). Благодаря саммиту, мэры городов получили возможность обменяться мнениями и поучиться у других стран на примере программ по снижению уровня опасности для городских жителей, особенно в том, что касается таких проблем, как насилие и молодежь, организованная преступность, средства борьбы городских властей с международной преступностью и применение новых технологий в работе

по профилактике преступлений и борьбе с преступностью.

«В Латинской Америке около 80 процентов населения проживает в городах, – сказал Хавьер Комас, руководитель сектора организационной работы отдела государственной службы МБР. – Вопрос безопасности горожан требует решения не только на национальном, но и на местном уровне, он требует расширения обмена опытом и передовой практики между городами и странами».

Достигнутое соглашение, получившее название «Боготинский манифест», закладывает основу организации союза городов, в котором отражено единое мнение с особым акцентом на вопрос, что у городов есть общего в отношении безопасности горожан. Согласно манифесту инициатива направлена на поиск мирного разрешения конфликтов «при обеспечении гарантий прав на укрепление гражданской сферы».

Союз городов будет оказывать содействие в применении новых технологий при решении вопросов, связанных с причинами и следствиями насилия, а также при разработке механизмов координации действий с нацио- ▶

## Городское планирование Буэнос-Айрес будет учиться на примере трущоб Рио-де-Жанейро



Губернатор провинции Буэнос-Айрес Даниэль Сиоли во время посещения фавелы «Мангиньос»  
Фото © Правительство провинции Буэнос-Айрес

Во время официального визита в Рио-де-Жанейро губернатор Буэнос-Айреса Даниэль Сиоли побывал в фавелах «Мангиньос» и «Алеман», где ознакомился с планами городского развития, которые осуществляет бразильское правительство в трущобах и бидонвилях.

В рамках насыщенной повестки дня двусторонней встречи между господином Сиоли и его партнером по переговорам в Рио-де-Жанейро Серхио Кабралем состоялся обмен мнениями по проблемам реконструкции трущоб и программ социальной интеграции, которые реализует Рио и которые составляют часть успешной программы ускоренного развития города (ПУР).

«Очень важно обеспечить присутствие правительства в тех местах, где оно еще не присутствует, – сказал Сиоли. – ▶



Мэры городов региона будут обмениваться опытом в сфере противодействия насилию, профилактики преступлений и борьбы с преступностью

Фото © МБР

нальными и региональными учреждениями и налаживании партнерских отношений с частным сектором с целью обеспечения социальной ответственности.

Союз будет также оказывать содействие в организации спортивных мероприятий в качестве механизма противодействия насилию в городах.

Там (в Рио) раньше существовали такие трущобы, куда нельзя было попасть из-за торговцев наркотиками, а сегодня в фавелах есть школы, медпункты, неплохое жилье и спортивные комплексы».

Господин Кабраль высоко оценил состоявшийся обмен мнениями: «У нас очень схожая программа, схожие проблемы, схожие задачи, и поэтому обмен должен служить целям развития наших городов».

Проведенное Университетом им. генерала Сармьенто исследование показывает, что в период с 2001 года по 2006 год население трущоб в Большом Буэнос-Айресе выросло на 57 процентов и, согласно оценкам, составляет в настоящее время около 2 миллионов человек. В период с 1998 года по 2002 год объем экономики Аргентины сократился на 20 процентов, что способствовало росту безработицы выше 20 процентов и привело к тому, что сегодня половина населения живет за чертой бедности.

Правительство провинции стремится превзойти показатели находящейся сейчас

«Занятие спортом является универсальным средством, которое служит ключом к решению вопросов развития, — сказал координатор молодежной программы МБР Фабиан Косс, — и создание союзов общественности и частного сектора с гражданским обществом служит ключом к устойчивому развитию подобного рода инициатив». ♦

в стадии реализации городской программы строительства прочных домов взамен лачуг и создает инфраструктуру в неформальных поселениях. В нынешнем году господин Сиоли планирует инвестировать 500 миллионов песо (131,5 миллиона долларов) и построить в беднейших кварталах в среднесрочной перспективе 35 992 жилых дома.

Трущобы «Мангиньо» господин Сиоли привел в качестве наглядного примера того, как каждый дом бесплатно получает комплексно спланированное жилье, библиотеки, медпункты, открытые 24 часа в сутки, службу вывоза мусора и компьютеры.

«Все это дало возможность (повысить) безопасность и степень социальной интеграции, и наша провинция хочет воспользоваться данным опытом, — добавил Сиоли. — Очень важно, чтобы в эти кварталы могли попасть скорая помощь, полиция, сборщики мусора. И чтобы добиться этого, нам нужно прокладывать улицы и застраивать район». ♦

#### БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

##### Аргентина

Кредит Всемирного банка в размере 30 миллионов долларов будет направлен на снижение количества и степени тяжести дорожно-транспортных происшествий в системе транспорта Аргентины, одной из наиболее отсталых в Южной Америке. Проектами предусматривается укрепление структуры Национального агентства по безопасности дорожного движения (НАБД), введение во всех провинциях водительского удостоверения единого образца, проведение информационных кампаний и просветительских мероприятий, повышение степени реагирования на чрезвычайные ситуации и управление дорожным движением.

#### САНИТАРИЯ

##### Гаити

В Гаити благодаря строительству новых объектов в сфере водоснабжения возможность пользоваться водопроводом получат до 60 000 человек. Ссуду в размере 10 миллионов долларов на финансирование проектов предоставляет Испания через Испанский фонд, распоряжаться этими средствами будет Национальное управление водоснабжения и канализации Гаити. В провинции Артибоните с населением 1,5 миллиона человек, выбранной для реализации проекта, в настоящее время услугами водопровода пользуются пятьдесят процентов жителей. Это не всегда чистая питьевая вода, кроме того, доступ к основным услугам санитарии имеют лишь 15 процентов населения.

#### НАРКОТИКИ

##### Зона Карибского бассейна

Мэры городов в странах зоны Карибского бассейна достигли договоренности с мэрами городов Европы и Латинской Америки о совместной реализации новой инициативы, направленной на поиски решения социальных проблем, вызванных употреблением наркотиков. Мэры пришли к единому мнению, что помощь наркоманам в выздоровлении от наркотической зависимости требует значительных государственных и местных ресурсов, в особенности в сфере здравоохранения, социального обеспечения, жилья, занятости и образования. Средства необходимо также вкладывать в развитие служб реабилитации больных наркоманией и использовать такие службы с пользой для общества в целом за счет снижения расходов, связанных с лечением наркотической зависимости.

#### ТРАНСПОРТ

##### Мексика

В Мексике, благодаря кредиту Всемирного банка в размере 350 миллионов долларов, ускоренное развитие получит система общественного транспорта. В нескольких мексиканских городах будут начаты работы по реализации проекта перестройки городского транспорта в целях «озеленения» транспортной системы, являющейся в настоящее время источником около одной пятой части (или 18 процентов) выбросов парниковых газов в Мексике, которая в свою очередь является одним из крупнейших источников CO<sub>2</sub> в регионе.

# Впечатляющее открытие Шанхайской Всемирной выставки

30 апреля всему миру широко распахнула двери Шанхайская Всемирная выставка, ее открытие сопровождалось красочным фейерверком, окрасившим воды реки Хуангпу в яркие цвета радуги. На открытии выставки присутствовала руководитель Отдела общественной информации ООН-ХАБИТАТ **Джанет Элсуорт**.

На церемонии открытия павильона ООН рядом с Исполнительным директором ООН-ХАБИТАТ госпожой Тибайджукой слева посол Рид и Генеральный комиссар павильона ООН Бехнам

Фото © ООН-ХАБИТАТ



Н ебо озарили почти 60 000 огней крупнейшего фейерверка всех времен и народов, а по реке безмятежно проплывали корабли, расцветные флагами всех участвующих в выставке стран. Эту картину дополняли 6000 шаров со светодиодным свечением, огоньки которых отражались в воде словно светящиеся тропические рыбки.

Высоких гостей выставки под звуки музыки, с песнями и танцами встречали исполнители с мировыми именами, в том числе звезда киноэкрана Джеки Чан, популярный итальянский тенор Андреа Бочелли, китайский пианист Лан Лан и южно-африканский хор духовного песнопения «Соузто».

Когда на следующее утро вход на «ЭКСПО-2010» был открыт для широкой публики, в красочно оформленные павильоны хлынул нескончаемый поток посетителей, пожелавших воспользоваться возможностью совершить кругосветное путешествие за один день.

Стояла жара – первый по-настоящему жаркий день года – и, чтобы попасть в некоторые павильоны, в очереди приходилось проводить по четыре часа. Выяснилось, что не хватает киосков с едой и прохладительными напитками, однако китайские власти в первые же несколько дней быстро на это отреагировали, и проблемы с увеличением спроса были решены.

На Всемирной выставке в общей сложности представлены 192 государства, наряду с ними свои павильоны в Шанхае развернули ряд широко известных в мире организаций и компаний, в том числе Организация Объединенных Наций. Все они горят желанием показать свои достижения посетителям выставки, число которых, как ожидается, может составить 70 миллионов человек.

В официальной обстановке Специальный представитель Генерального секретаря ООН посол Джозеф Рид, Исполнительный директор ООН-ХАБИТАТ госпожа Тибайджука и Генеральный комиссар павильона ООН Авни Бехнам открыли павильон ООН, в организации которого ведущая роль принадлежит ООН-ХАБИТАТ. На момент публикации данного материала, согласно сообщениям официальных лиц, павильон ежедневно посещают более 20 тысяч посетителей выставки, в основном китайские граждане.

Китай, вдохновленный успехом Олимпийских игр в Пекине, похоже, старается превзойти самого себя, побить собственный рекорд и рассматривает Все-

мирную выставку как еще одну, более широко возможную продемонстрировать высокие достижения в сфере политики и экономики.

Всемирная выставка изначально являлась местом демонстрации достигнутых результатов и прогресса в развитии науки и техники и показа успехов в развитии страны, принимающей выставку. Телефон, легковой автомобиль и космический корабль – все они впервые были представлены на всемирных выставках, а на первой «Всемирной ярмарке», состоявшейся в Хрустальном дворце в Лондоне в 1851 году, экспонировались достижения Великобритании на раннем этапе промышленного развития.

После финансового кризиса, повлиявшего на развитие экономики в западных странах, выставка «ЭКСПО-2010» еще больше укрепляет и без того прочные позиции Китая на мировой арене.

Несмотря на то что на выставке насчитывается около 200 павильонов разных стран, самые длинные очереди по-прежнему выстраиваются у павильона Китая, сооруженного в форме перевернутой пирамиды красного цвета.

Также впервые на подобной выставке городская тема проходит под девизом «Лучше город – лучше жизнь», и похоже, что образцом для подражания послужил, разумеется, Шанхай.

На улицах города уложено новое дорожное покрытие, построено шесть новых линий метро, реализована программа информационной работы с общественностью, направленная на уменьшение объема мусора на улицах и соблюдение места в очередях.

Однако кое-что все же не меняется. В поисках места, откуда можно было бы лучше видеть красочный фейерверк, устроенный всего в километре от гостиницы, где я проживала, я поднялась на верхний этаж здания.

Тут же, откуда ни возьмись, появился одетый в форму охранника обеспокоенный молодой человек и, обратившись ко мне, попросил отойти от окна, при этом отметил, что на этом этаже находиться нельзя. Тогда я спросила, а где же можно посмотреть фейерверк. «По телевизору», – услужливо предложил он.

Нет сомнений в том, что Шанхай старается отработать тему Всемирной выставки «Лучше город – лучше жизнь», однако совершенно ясно, что если у вас нет билета на имя почетного гостя, то за всеми событиями вы можете наблюдать, сидя перед телевизором. ♦

## ТРАНСПОРТ

## Китай

Всемирный банк предоставит кредит в размере 250 миллионов долларов на улучшение дорожной инфраструктуры в Автономном районе Китая Нинся в целях обеспечения более сбалансированного социально-экономического развития района. Осуществление проекта на автомагистрали Нинся послужит поддержкой в строительстве важной трассы с транспортной инфраструктурой и прокладке недостающих участков дороги в сети скоростной магистрали, а также в реконструкции одной из основных дорожных магистралей национального значения, связывающей крупные развивающиеся районы. Кроме того, банк окажет содействие в осуществлении программы по улучшению в Автономном районе Нинся автодорог местного значения, программа ориентирована на малоимущие и безземельные слои населения.

## ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЯ

## Австралия

Энергетическая компания «Сантек пауэр холдингс» осуществила поставку 240 солнечных панелей для энергосистемы мощностью 48 киловатт на крыше здания мэрии Сиднея. Установку по производству электричества с использованием энергии солнца смонтировала на крыше компания «Стоу электрикал» и подключила ее к общей энергосети, эта система составляет часть общего плана стоимостью 18 миллионов австралийских долларов (16 миллионов долларов США) по повышению энергоэффективности в зданиях, находящихся в городской собственности Сиднея. В промышленном производстве при преобразовании энергии солнечные элементы компании «Сантек» достигают 19 процентов эффективности. Данный проект станет хорошей опорой в реализации плана устойчивого развития Сиднея на период до 2030 года, он обеспечит 25 процентов потребности города в электроэнергии, производимой на базе возобновляемых источников энергии, и приведет к сокращению спроса на энергию электростанций, работающих на угле.

## ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

## Китай

Провинция Шаньдун, расположенная в восточной части Китая, получит кредит Всемирного банка в размере 60 миллионов долларов на осуществление проекта лесонасаждения. Леса в провинции Шаньдун занимают лишь 13,4 процента ее территории, и среди других провинций Китая по площади лесов она занимает одно из последних мест. В результате осуществления Шаньдунского экологического проекта лесонасаждения зеленая растительность появится примерно на 38 000 гектарах полуразрушенных холмов, посадка леса поможет в создании 28 000 гектаров защитного лесного пояса и озеленению солончаковых прибрежных районов.

## Транспорт

## В Сеуле торжественно представлен электромобиль с системой беспроводной зарядки

В центральном парке Сеула «Гранд-парк» проходит опытные испытания онлайн-электромобиль (ОЛЭМ), который питается от электрической шины, проложенной в грунте на глубине 5 сантиметров, он пришел на смену прежде курсировавшим в парке челночным вагончикам, работавшим на дизельном топливе.

ОЛЭМ разработан Корейским институтом передовой науки и техники (КАИСТ), зарядка электромобиля производится беспроводным способом от электрической шины на участке пути движения протяженностью свыше 400 метров, и электромобиль на заряженном аккумуляторе проезжает еще 400 метров. Проложенная под дорожным покрытием специальная электрическая шина генерирует магнитное поле. Электромобиль заряжается беспроводным способом за счет этого магнитного поля, которое преобразуется в электро-

энергию и приводит в движение транспортное средство. В сеульском «Гранд-парке» электромобили ОЛЭМ будут обслуживать кольцевой маршрут протяженностью 2,2 км.

Городское правительство Сеула приняло решение ввести электромобили ОЛЭМ в эксплуатацию в сеульском «Гранд-парке» еще в августе прошлого года, несмотря на то, что институт КАИСТ пока еще занимался только разработкой прототипа электромобиля. Первый электромобиль ОЛЭМ был собран, и первые электрические шины были проложены в январе. С тех пор, в целях совершенствования данной системы проводятся многочисленные экспертизы безопасности и пробные испытания.

Испытания показывают, что магнитное поле, генерируемое системой, не представляет никакой опасности для здоровья. В ▶

## Цели развития тысячелетия

## В Азиатско-Тихоокеанском регионе «следует активизировать» процесс установления гендерного равенства

В ходе специальной дискуссии, состоявшейся во время ежегодного заседания Азиатского банка развития (АБР), было высказано мнение, что страны Азиатско-Тихоокеанского региона должны прилагать больше усилий, направленных на повышение благосостояния и расширение прав и возможностей женщин в целях полного раскрытия их потенциала и достижения Целей развития тысячелетия (ЦРТ).

Представители организаций гражданского общества, принявшие участие в дискуссии на тему «Расширение прав и возможностей женщин: опыт Азиатско-Тихоокеанского региона», рассмотрели вопросы, связанные с ключевой ролью девушек и молодых женщин в обеспечении экономического развития региона, и обсудили меры, которые следует принять, с тем чтобы добиться сокращения разрыва в неравенстве прав мужчин и женщин.

Участники дискуссии обменялись также опытом в сфере деятельности по увеличению занятости женщин и условий труда, связанных с обеспечением гендерного равенства в странах Азиатско-Тихоокеанского региона.

«Не может быть оправдания тем деятелям, кто определяет политику, но не инвестирует в дело обеспечения прав женщин, — сказала участница дискуссии госпожа Шейфер-Пресс, вице-президент АБР по вопросам управления образованием и устойчивого развития. — Мне представляется, что такая организация, как АБР, может совместно с другими партнерами играть более активную роль и нести ответственность в повышении эффективности политического диалога с правительствами в целях скорейшего достижения ЦРТ, связанных с обеспечением гендерного равенства». ▶



Новый электромобиль в сеульском «Гранд-парке»  
Фото © КАИСТ

результате технологии распределения, вырабатывающей электричество по отдельным сегментам на участке движения, величина генерируемого магнитного поля сведена к минимуму. Во время пробных испытаний, продолжавшихся в течение одного месяца в феврале, замеры силы воздействия генерируемого магнитного поля показали, что данная величина находится в пределах международных стандартов безопасности.

Городское правительство Сеула планирует использовать электромобили ОЛЭМ

на автобусных маршрутах общественного транспорта. В условиях нынешней ситуации, когда автобусы удовлетворяют спрос по перевозкам пассажиров на 30 процентов и средняя протяженность автобусных дорожных полос на 25 маршрутах составляет в общей сложности 90,2 километра, электробусы на беспроводной зарядке являются для Сеула привлекательной альтернативой.

Разработанный институтом КАИСТ электромобиль ОЛЭМ является экономически рентабельным в силу того, что на нем установлен аккумулятор облегченного типа, и он не требует много времени на подзарядку.

Одно из достижений группы специалистов института КАИСТ состоит в том, что они создали весьма эффективную систему зарядки аккумулятора, при этом зазор между дорожным покрытием и днищем автомобиля составляет 13 сантиметров. С учетом того, что в США и других государствах промышленное внедрение таких автомобилей не увенчалось успехом, разработка ОЛЭМ вызвала интерес во многих странах мира. ♦



Госпожа Шейфер-Пресс, вице-президент АБР  
Фото © АБР

Азиатско-Тихоокеанский регион многого добился в обеспечении гендерного равенства при наборе детей на учебу в начальные и средние школы, однако прогресс в сфере здравоохранения и благосостояния девушек и женщин значительно отстает, что создает угрозу в плане дости-

жения соответствующих ЦРТ к 2015 году. Отсутствие положительных результатов в повышении благосостояния женщин наносит в свою очередь ущерб экономике в масштабах региона в целом, согласно оценкам одного из исследований Экономической и социальной комиссии ООН для Азии и Тихого океана, регион из-за ограниченных возможностей женщин в сфере занятости ежегодно теряет 47 миллиардов долларов.

Серьезное влияние на занятость женщин оказал и спад мировой экономики, так как женщины составляют основную массу трудового населения, занятого во многих экспортных отраслях, пострадавших в результате резкого снижения спроса в США и Европе.

Участники дискуссии особо отметили, что для того, чтобы решать проблемы гендерного равенства, организации гражданского общества должны работать в более тесном контакте с государством, частным сектором и международными учреждениями, такими как Азиатский банк развития, в целях расширения возможностей доступа женщин к капиталу и инфраструктуре. ♦

## ЭНЕРГЕТИКА

### Китай

Солнечная долина в Китае, находящаяся за чертой города Дзэжоу, станет крупнейшей в мире территорией, застроенной служебными зданиями, потребляющими электроэнергию, выработанную за счет энергии солнца. После реализации проекта, разработанного гелиоэнергетической компанией «Химинь», который обойдется в 740 миллионов долларов, на этой территории в общей сложности можно будет разместить 100 компаний. Цель проекта – сделать эти компании «центром солнечной энергии» в стране. Здесь будут построены соответствующие профильные предприятия, исследовательский центр, а широкие бульвары будут освещаться с помощью ламп, работающих на солнечной энергии.

## БОРЬБА СО СТИХИЙНЫМИ БЕДСТВИЯМИ

### Монголия

Учреждения системы ООН и партнерские гуманитарные организации обратились с просьбой об оказании помощи на сумму свыше 18 миллионов долларов примерно 800 000 тысячам жителей Монголии, пострадавшим в результате последствий затяжной холодной зимы и сильной засухи летом в предшествовавшем году. Из-за необычайно суровой погоды лишались средств к существованию около 9000 монгольских семей, живущих за счет дохода от выращивания домашнего скота, благодаря которому население получает продукты питания и тепло. В связи с чрезвычайной ситуацией донорская помощь Монголии на сегодняшний день составляет более 1,3 миллиона долларов, для эффективного реагирования недостает еще 16,7 миллиона долларов.

## ЭНЕРГЕТИКА

### Соломоновы острова

На Соломоновых островах в 2009 году впервые в Юго-Восточной Азии и Тихоокеанском регионе получил всемирную премию проект за достижения в развитии национальной энергетики, реализованный благодаря Партнерству в сфере возобновляемых источников энергии и энергосбережения (ПВИЭЭ). Многие семьи на Соломоновых островах и в Кирибати получили от Тихоокеанской энергетической компании, оказывающей населению услуги на микроуровне, фонари со светодиодными лампами, работающими на солнечной энергии, более чем в 600 домашних хозяйствах они пришли на смену вредным для здоровья керосиновым лампам. Для обычной семьи керосин обходится примерно по 0,78 доллара в день, а расходы на светодиодные лампы на солнечной энергии составляют примерно 0,35 доллара в день.

## ЭКОНОМИКА

## Китай

Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун обратился к руководителям стран Азии и Тихоокеанского региона с призывом про- явить дух сотрудничества и предпринять смелые шаги по поиску экологически чистых решений в целях подъема экономики стран в долгосрочном плане. В Китае и Индии темпы роста составили 4 процента в год, в то время как в остальных развивающихся странах Азиатско-Тихоокеанского региона темпы роста экономики сократились в 2009 году на 0,6 процента. На сессии были высказаны рекомендации по укреплению социальной защиты, например, по повыше- нию расходов на социальные нужды, непо- средственно гарантирующие повышение доходов семей и обеспечение питания, образования и медицинского обслуживания.

## ЭНЕРГЕТИКА

## Азербайджан

Азиатский банк развития (АБР) предостав- ляет кредит цементному комбинату в Азер- байджане в размере 24 миллиона долларов на расширение производства и повышение экономии в расходовании топлива. Это пер- вое за все время инвестирование АБР в раз- витие инфраструктуры частного сектора в этой стране Центральной Азии. Благодаря кредиту ОАО «Карадагский цемент» сможет повысить объем производства цемента примерно на 30 процентов и производить до 1,7 миллиона тонн цемента ежегодно. В то же время замена четырех установлен- ных на предприятии мокровоздушных сушильных печей позволит существенно снизить потребление топлива, сократить потребление воды и объемы сброса сточных вод и привести производство в соответствие с международными экологическими стан- дартами.

## Шанхайская выставка Павильон ООН принял стотысячного посетителя выставки

Павильон ООН принял стотысяч- ного посетителя. Работа павильона строится вокруг показа деятельности ООН, связанной с улучшением город- ской структуры и городской среды оби- тания в разных странах мира, вместе с тем он служит витриной для demonstra- ции темы ЭКСПО, отражающей общее стремление к улучшению условий суще- ствования человечества, особенно усло- вий жизни в городах.

«Фотографии и короткие видеоклипы напоминают о нашей ответственности в отношении борьбы с нищетой и с забо- леваниями, охраны окружающей среды и экономии энергии, – сказал в первый день работы выставки один из посетите- лей павильона по имени Чен. – Это от- ветственность не только ООН, это ответственность каждого из нас. Надо сделать самую малость, например, сокра- тить поездки в автомобилях и пользо- ваться упаковочными материалами, пригодными для повторного употребле- ния, чтобы построить общество, которое будет жить в условиях окружающей среды с низким содержанием углерода».

Многочисленные посетители павильо- на проявили большой интерес к месту проведения форумов, где в предстоящие месяцы состоятся открытые дискуссии и беседы. «Впечатляет, что спинки стульев украшены флагами государств-членов, – сказал один из почитателей форума по имени Ли. – Это похоже на Генераль- ную ассамблею ООН в миниатюре». Туристы с удовольствием посещают ма- газин ООН и делают там покупки, приобретают они вещи и в магазине ки- тайских товаров. «Приятно иметь сувенир на память с эмблемой ООН. В дру- гом месте их не купишь, – сказал поку- патель, назвавшийся Левиным, приняв решение о покупках. – В павильоне также много китайских товаров, есть ки- тайский чай и традиционный китайский

шелк. Собираюсь купить некоторые су- вениры и увезти домой».

Павильон ООН стал первым на Все- мирной выставке, кто подписался под программой добровольного сокращения вредных выбросов.

При вручении премий за успехи, до- стигнутые в сокращении выбросов пар- никовых газов, представители Комитета действий за добровольное сокращение выбросов выразили ООН признание за усилия, предпринятые в целях сокраще- ния вредных выбросов на Шанхайской Всемирной выставке.

В рамках осуществления программы добровольного сокращения вредных выбросов на выставке Шанхайская меж- дународная консультативная компания согласилась выкупить квоту выбросов ООН при строительстве и эксплуатации павильона ООН. Контроль за выбросом углекислого газа павильоном ООН осу- ществляет Китайская компания обеспече- ния технических стандартов (КОТС).

Тема павильона ООН «Одна Земля, одна ООН» служит демонстрацией уси- лий всех учреждений системы ООН и сотрудничающих с ООН партнерских организаций в сфере устойчивого разви- тия, изменения климата и управления го- родским хозяйством. В этой теме нашла отражение и ведущая роль павильона ООН в снижении уровня вредных вы- бросов и охраны окружающей среды. ♦

# Земля – неустойчивый механизм регулирования войны и мира в Восточном Конго

В ситуации, складывающейся после конфликта, возможность получить землю становится решающим фактором, когда встает вопрос о примирении между группами населения. В провинции Северное Киву на востоке Конго земельные споры ведутся годами и нередко служат основной причиной межэтнических разногласий. В статье свое понимание данной проблемы высказывают два эксперта ООН-ХАБИТАТ – **Умар Силлар**, руководитель Отделения агентства в Гоме в Восточном Конго, и **Флориан Брюяс**, сотрудник Программы ООН-ХАБИТАТ по урегулированию кризисов, работающий в Найроби.



Сотрудники рабочей группы ООН-ХАБИТАТ производят регистрацию жителей, желающих получить гарантии права на земельную собственность и добиться урегулирования земельных исков

Фото © ООН-ХАБИТАТ/Ф. Брюяс

Многие земельные проблемы в провинции Северное Киву возникают в результате замкнутого цикла перемещения и возвращения местного населения на прежние места проживания, будь это беженцы, возвращающиеся домой из-за границы, или перемещенные лица, покинувшие свои дома, но не территорию страны.

Многие жители, возвращаясь домой, хотят вернуть свою землю. Нередко выясняется, что на этой земле все изменилось, иногда случается, что на ней выстроены новые дома, выращиваются новые культуры или вообще не произошло никаких изменений. Часто новые владельцы имеют документы о праве собственности, приобретенные с помощью лиц, занимавших влиятельные должности в период кризиса, или полученные другим сомнительным путем.

Такое положение провоцирует вспышки насилия и незаконные аресты, а ситуация еще более осложняется из-за противоречий между законом и существующим в стране обычным, или традиционным правом земельной собственности.

В провинции Северное Киву, несмотря на принятый в 1973 году Земельный кодекс, действует обычное право даже в том случае, когда государство признает документы о праве собственности, выданные административными органами.

Столкнувшись, таким образом, с проблемами увеличения числа земельных споров, ООН-ХАБИТАТ решила установить партнерские отношения с Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ) в целях предотвращения конфликтов при возвращении домой беженцев и перемещенных лиц.

Начиная с мая прошлого года выполнением программы оказания посреднических услуг занимается региональное отделение ООН-ХАБИТАТ в Гоме. В настоящее время программа составляет важную часть стратегического плана ООН по обеспечению безопасности и стабильности в провинциях Северное Киву и Итури.

Рабочая группа ООН-ХАБИТАТ базируется в центральной части провинции, в Китшанге. Группа служит центром сбора информации и урегулирования споров путем примирения.

Посредническая группа по урегулированию земельных споров проводит работу среди местного населения с целью выяснения среди местных жителей мнения относительно прогресса в решении вопросов.

«Мы считаем, что посреднический центр по урегулированию споров оказывает населению существенную помощь, – сказал Базираке Мбахере. – Центр предоставляет бесплатную помощь, мы никогда не слышали, чтобы в центре кто-нибудь требовал взятку, как это принято среди местного начальства, решающего вопросы на основе обычного права, или в судебных органах района. У вас не оставляют людей без внимания, независимо от социального положения, этнической или племенной принадлежности. Вы радушно принимаете посетителей без какой-либо дискриминации, и в этом заключается важная причина успеха этого центра».

В этой части мира, где огромные участки земли захвачены полевыми командирами, где царит анархия из-за того, что огромные земельные площади находятся вне государственного политического и административного контроля, в регионе, тесно связанном с

### Статистические данные о провинциях Северное Киву и Итури с января по апрель 2010 года

Земельная статистика	Северное Киву	Итури	Итого
Число перемещенных семей, участвовавших в процедуре примирения по земельным спорам	1901	2710	4611
Число установленных земельных споров	500	2800	3300
Число учтенных земельных конфликтов	41	14	55
Число разрешенных земельных споров	13	3	16
Число занятий по вопросам землепользования	2	2	4
Число возбужденных дел	55	89	144
Число выигравших по возбужденным делам			7646
Число оценок стоимости земельных конфликтов	109	34	143

Источник: Отделение ООН-ХАБИТАТ в Гоме

судьбой Руанды из-за того, что более 1 миллиона руандийцев из этнического племени хуту бежали в регион после геноцида в середине 1990-х годов, нередко случается, что когда бежавшее отсюда население постепенно возвращается домой, здесь разгораются страсти и тут же начинаются беспорядки.

Другой посетитель центра рассказал группе по урегулированию споров, что реальное присутствие отделения ООН-ХАБИТАТ служит средством сдерживания местных полевых командиров в разжигании беспорядков, что в более широком плане служит целям сохранения мира.

Еще один из посетителей, кто воспользовался услугами центра, Альберт Нзахумуньюрва, в ответ на вопрос, считает ли он, что центр действительно служит укреплению мира, сказал: «Он оказывает содействие в поисках общей основы для сближения позиций сторон, участвующих в земельных спорах. Он помогает населению понять необходимость достижения компромиссного решения и, когда народ видит, что договоренности действуют, это способствует предотвращению новых конфликтов».



Сегодня широко известен адрес созданного в Китшанге центра по урегулированию земельных споров

Фото © ООН-ХАБИТАТ/Ф. Брюйас

Второй долгоиграющий элемент, составляющий часть программы ООН-ХАБИТАТ, направлен на разработку стабильной политики и законодательной базы управления земельными ресурсами и городского территориально-пространственного развития в тесном сотрудничестве с министерством по земельным делам и министерством земельного планирования страны.

В связи с тем, что согласно обычному праву учет распределения земельных участков, как правило, не ведется, перемещенные лица нередко с трудом могут подтвердить свое право собственности на землю, не обратившись за помощью к вождям местных племен. В этой связи необходимо выявлять возможности, позволяющие местному населению восстановить доверие к местной администрации и местным вождям в вопросах землепользования в рамках обычного права. Кроме того, напряженность возникает и в связи с тем, что закон о земле 1973 года не получил широкой известности дальше городской черты, и значительное большинство земельных сделок и споров регулируются в соответствии с обычным правом, поэтому учет по ним не ведется.

Вот почему агентство создало центры сбора информации и посреднического урегулирования земельных споров. Благодаря тому что центры функционируют на основе принципа участия местного населения, сегодня местные жители могут встречаться с членами рабочей группы по урегулированию земельных споров, получать информацию о существующих правах, о порядке решения вопросов по заявкам, обращаться за помощью по урегулированию споров и, что самое главное – иметь доступ к информации по ранее принятым решениям.

Центры способствуют также наращиванию потенциала местных органов власти и оказывают помощь земельным судам.

В более широком плане программа ООН-ХАБИТАТ направлена на укрепление существующей системы управления земельными ресурсами за счет реформы нормативно-правовой базы землепользования и децентрализации управления земельными ресурсами.

Учет в центрах принятых решений и сбор информации о земельных ресурсах способствуют укреплению данного процесса за счет предоставления информации в письменной форме и других данных о земельных участках, владельцах, границах и районах, подлежащих в будущем выделению жителям через децентрализованные органы управления земельными ресурсами.

Коротко говоря, они способствуют укреплению системы управления земельными ресурсами и в то же время дают возможность разрешать земельные споры на местном уровне.

С точки зрения политики, совершенно ясно, что надежные решения земельных проблем требуют комплексного подхода на основе взаимосвязи между земельным вопросом и правами лиц, возвращающихся в места прежнего проживания.

Международные правовые акты, регулирующие права перемещенных лиц в Африке в районе Великих озер, не применяются во внутреннем законодательстве этих стран для обеспечения последовательного соблюдения прав собственности на землю в отношении лиц, возвращающихся на прежние места проживания. Политические и административные органы управления нуждаются в укреплении своих позиций на основе применения земельного законодательства, способствующего надежному решению проблем и обеспечению жителей страны, возвращающихся домой, соответствующими гражданскими правами.

По существу, с учетом последствий земельных проблем в Восточном Конго и связей этого района с соседними странами – Руандой, Бурунди и Угандой – в решении данного вопроса более чем когда-либо требуется региональный подход, чтобы добиться проведения политики, способствующей укреплению Пакта о безопасности, стабильности и развитию в районе Великих озер. Такой подход, разумеется, имеет важное значение для международного сообщества. ♦

## МОЛОДЕЖЬ

## Нигерия

ООН-ХАБИТАТ и правительство Нигерии подписали Меморандум о взаимопонимании. В соответствии с этим документом, агентство и Нигерия будут развивать сотрудничество, целью которого является работа с молодежью. Основным конечным результатом соглашения станет создание основы сотрудничества в работе над проектами, предусматривающими расширение прав и возможностей молодежи Нигерии. Церемония подписания соглашения состоялась в Найроби, в ней приняли участие Исполнительный директор ООН-ХАБИТАТ госпожа Анна Тибайджука и федеральный министр по вопросам образования молодежи Нигерии сенатор Акинлаби Оласунканми.

## ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА

## Африка

Группа Африканского банка развития приступила к осуществлению проекта по оказанию содействия африканским организациям, занимающимся проблемами изменения климата, срок выполнения проекта рассчитан на 2010–2012 годы. Он является составной частью деятельности банка по решению проблем изменения климата, его стоимость, согласно оценкам, составит около 37 миллионов долларов. Проект осуществляется в развитие первой части программы «КлимДев-Африка», направленной на повышение потенциала африканских центров, занимающихся проблемами изменения климата, в целях подготовки и широкого распространения соответствующей информации, связанной с изменением климата.

## ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ

## Замбия

Всемирный банк приступил к реализации «Стратегии содействия в развитии национальных водных ресурсов Замбии» (ССРВР) в целях оказания помощи правительству Замбии в его усилиях по решению ключевых проблем, сдерживающих экономическое развитие и борьбу с нищетой. В ССРВР предусматривается ряд возможностей, благодаря которым Всемирный банк может оказать помощь в развитии одного из наиболее богатых источников возобновляемой энергии. Вода должна сыграть важную роль в обеспечении развития Замбии в будущем, вместе с тем, несмотря на изобилие в стране водных ресурсов, много еще предстоит сделать в связи с ее экономической отсталостью.

## Возобновляемая энергия Южная Африка стремится к расширению производства электроэнергии

Всемирный банк одобрил кредит в размере 3,75 миллиарда долларов на оказание помощи Южной Африке в обеспечении бесперебойного энергоснабжения, банк также финансирует строительство в ЮАР некоторых наиболее крупных в развивающихся странах солнечных и ветровых энергетических установок. Это первый крупный кредит Всемирного банка Южной Африке за весь период после падения в стране апартеида 16 лет назад, он направлен на оказание помощи непосредственно малоимущему населению путем создания новых рабочих мест на этапе восстановления экономики страны после мирового финансового кризиса за счет создания новых мощностей в целях расширения возможностей производства электроэнергии.

Кредитные средства южно-африканская энергетическая компания коммунального обслуживания «Эском холдинга» направит на повышение мощностей по производству электроэнергии, осуществление программ возобновляемых источников энергии и повышение энергосбережения в стране. Проект инвестиционной поддержки компании «Эском» (ПИПЭ) станет частью программы совместного финансирования ряда энергетических проектов, в том числе строительства ТЭЦ на угле «Медули» мощностью 4800 МВт и стоимостью около 3,05 миллиарда долларов. Пре-

дусматривается также инвестировать средства в пилотный проект строительства ветроэнергетической установки проектной мощностью 100 МВт в Сере, строительства в Апингтоне геотермической установки мощностью 100 МВт с производственными возможностями аккумуляции и хранения концентрированной солнечной энергии и строительства объектов, оснащенных технологией энергосбережения с низким уровнем углерода, включая прокладку железнодорожной линии для транспортировки угля с малым объемом выбросов парниковых газов.

«Без повышения поставок энергии население Южной Африки столкнется с проблемами сдерживания и ограничения экономического роста, — сказал Обиагели К. Эзеквеси, вице-президент Всемирного банка по вопросам развития африканского региона. — Возможности доступа к электроэнергии имеют существенно важное значение в борьбе с нищетой и в деятельности по ускорению экономического развития в Южной Африке, и в более широком плане — субрегионе в целом. Наша помощь компании «Эском» сочетается в себе капиталовложения, необходимые для повышения мощностей по производству энергии для набирающих силу малых и средних предприятий, а также в целях создания новых рабочих мест и закладки фундамента ▶

## Урбанизация Предостережение Исполнительного директора ООН-ХАБИТАТ Африке в связи с проблемами урбанизации

Выступая на Всемирном экономическом форуме по вопросам Африки, состоявшемся в Дар-эс-Саламе, Танзания, Исполнительный директор ООН-ХАБИТАТ госпожа Анна Тибайджука особо отметила, что урбанизация является одной из основных проблем, стоящих перед Африкой. Госпожа Тибайджука, избранная сопредседателем форума, выразила надежду, что поставленные на форуме вопросы, связанные с угрозами, которую несет с собой стремительная урбанизация, служат для политических деятелей сигналом, что в городском строительстве требуется соблюдение приоритетов.

«Процесс урбанизации в Африке происходит более быстрыми темпами, чем на других континентах, и к 2030 году Африка уже не будет континентом с сельским населением, — сказала госпожа Тибайджука. — Несмотря на это, немногие африканские лидеры серьезно воспринимают данный вопрос. Пришло время, когда руководителям, определяющим политику, необходимо заняться планами сбалансированного городского территориально-пространственного планирования. Это одно из решений проблемы экономического развития, особенно с учетом того, что капиталовложения в инфра-▶



Южная Африка стремится к расширению производства электроэнергии и решает одновременно проблемы изменения климата

Фото © Джон Байер

для производства экологически чистой энергии в будущем за счет инвестирования в энергию солнца и ветра».

«Проект компании «Эском» дает группе Всемирного банка уникальную возможность укрепления партнерских отношений с правительством Южной Африки, компанией «Эском» и финансовыми учреждениями и оказания Южной Африке помощи в определении курса на пути к выполнению обязательств в вопросах изменения климата и удовлетворения насущных потребностей населения в электроэнергии», – говорит Руфь Кагия, руководитель программ Всемирного банка по Южной Африке.

Основной замысел проекта состоит в оказании помощи Южной Африке в том, чтобы она смогла сделать первый крупный шаг в направлении будущего с низким содержанием углерода за счет капиталовложений в крупномасштабные проекты возобновляемых источников энергии и ускорения развития зарождающейся в Африке отрасли производства электроэнергии с использованием возобновляемых источников энергии. Правительство Южной Африки будет применять различные технологии в стремлении добиться к 2013 году поставленной цели – обеспечения экономики электроэнергией в объеме более 3000 МВт за счет регулирования спроса. ◆

структуру и жилищное строительство в городах Африки открывают широкие возможности частному сектору».

Встреча в Дар-эс-Саламе, продолжавшаяся в течение трех дней, дала возможность участникам форума, а это более 1000 представителей из 85 стран, включая глав государств и правительств, обсудить, как Африка будет решать проблемы, вызванные экономическим кризисом, и как воспользоваться кризисом, чтобы пересмотреть дорожную карту устойчивого развития Африки в будущем.

Президент Танзании Якая Киквете обратил особое внимание на потенциал, которым обладает Африка, он подчеркнул, что, поставив на обсуждение тему «Переосмысление стратегии развития Африки», Всемирный экономический форум по вопросам Африки имеет существенно важное значение для выявления возможнос-

тей, позволяющих полностью раскрыть потенциал роста Африки.

«Африканский континент обладает неисчерпаемыми потенциальными возможностями. Африка развивается, несмотря на экономическую нестабильность, в условиях которой живет сегодня мир, – сказал президент Киквете. – У нас будет возможность рассмотреть стратегию Африки применительно к нынешней ситуации и позаботиться о том, чтобы у нее было лучшее будущее».

Участники форума обсудили, какие препятствия стоят на пути экономического развития Африки, при этом впервые несколько заседаний были посвящены обсуждению проблем и возможностей развития городов континента, рассматривались также в ходе ряда заседаний вопросы устойчивого городского планирования и обеспечения жильем всего населения. ◆

#### СОКРАЩЕНИЕ МАСШТАБОВ НИЩЕТЫ

##### Руанда

В стремлении оказать содействие правительству Руанды в выполнении мер в сфере политики на основных направлениях, предусмотренных стратегией экономического развития и борьбы с нищетой, Всемирный банк одобрил выделение средств в общей сложности на сумму 115,6 миллиона долларов по линии Ассоциации международного развития, в том числе 29,5 миллиона долларов по программе антикризисных мер «Окно реагирования на кризис». Эта помощь пойдет на оказание содействия в развитии экспорта и создании новых рабочих мест путем повышения квалификации населения за счет улучшения качества услуг в сфере повышения образования, а также в секторе энергетики, транспорта и водоснабжения.

#### СТРОИТЕЛЬСТВО

##### Африка

В Найроби со всех стран Африки съехались на конференцию представители строительных компаний и министерств жилищного строительства в целях рассмотрения вопросов, связанных с продвижением в этих странах экологически чистого строительства. Конференция «Содействие в повышении рейтинга экологически чистого строительства», продолжавшаяся в течение трех дней, была организована ООН-ХАБИТАТ. Конференция завершилась принятием декларации, содержащей обязательства создавать благоприятные условия и содействовать развитию экологически чистого строительства в Африке и призыв создать африканскую сеть советов экологически чистого строительства.

#### ОБРАЗОВАНИЕ

##### Эритрея

Африканский фонд развития (АФР) одобрил выделение средств в размере 20 миллионов долларов на проект развития высшего образования в Эритрее. Кредит пойдет на развитие людских ресурсов в целях расширения программ экономического развития и борьбы с нищетой в стране. В конкретном плане реализация проекта будет способствовать наращиванию потенциала в высших учебных заведениях страны в сфере преподавательской и научно-исследовательской деятельности и в сфере оказания услуг. Система высшего образования в Эритрее испытывает серьезные проблемы, которые придется решать в рамках проекта АФР, в частности, такие проблемы, как дефицит национальных квалифицированных кадров и не соответствующая требованиям инфраструктура.

## ГИДРОЭНЕРГЕТИКА

## Эфиопия

Две норвежские проектно-консультативные компании подписали контракт на сумму 11,5 миллионов евро (14,6 миллионов долларов) по подготовке технико-экономических обоснований на строительство в Эфиопии двух крупных гидроэлектростанций. Фирмы «Норплан» («Мультиконсалт») и «Норконсалт» возглавят консорциум, в который войдут также французская компания «Электриситэ де Франс» (ЕДФ) и британская «Скотт Уиллсон», участники консорциума подготовят технико-экономическое обоснование строительства гидроэлектростанций «Мандая» и «Беко Або». ГЭС планируется построить на реке Абэй, по завершении строительства проектная мощность электростанций составит 12 000 и 12 600 ГВт/ч электроэнергии соответственно.

## ВОЗОБНОВЛЯЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ

## Танзания

Совет директоров Всемирного банка одобрил выделенный Ассоциацией международного развития (АМР) кредит в размере 25 миллионов долларов на оказание помощи в осуществлении проектов развития возобновляемых источников энергии в Танзании. Проект направлен на повышение качества и эффективности энергоснабжения в трех основных регионах экономического развития страны – Дар-эс-Саламе, Аруше и Килиманджаро, а также на создание основы для расширения производства энергии и развития источников возобновляемой энергии в Танзании.

## Образование

## Проект издательства «Паффин Букс» – книги в режиме «он-лайн» в дар детям Африки



Издательство «Паффин букс» передаст в дар детям Кении и Танзании 20 000 новых книг  
Фото © «Пингвин букс»

Издательство «Паффин букс» совместно с программой «Мы дарим книги», созданной группой компаний «Пингвин» и «Фондом Пирсона», реализует проект передачи в дар детям Африки 20 000 новых книг с рассказами «Тинга-Тинга» в режиме онлайн. За каждый прочитанный родителями ребенку рассказ в режиме реального времени из серии «Рассказы Тинга-Тинга» организаторы проекта будут передавать одну книгу в дар книжному фонду «Программы подготовки учителей по рассказам Тинга-Тинга», специально созданной в Кении и Танзании, где родились сами рассказы и их художественное оформление.

«В издательстве «Пингвин» мы всегда верили в силу чтения, – сказал председатель правления и президент компании «Пингвин групп» Джон Макинсон. – Программа «Мы дарим книги» строится по очень простому принципу, стимулирующему желание читать некоторые наши самые любимые книги, в то же время обмен книгами способствует также решению проблемы неграмотности – одной из самых серьезных проблем, стоящих в наши дни перед миром».

Программа «Мы дарим книги», старт которой был дан в апреле 2010 года группой компаний «Пингвин» и «Фондом Пирсона»,

представляет собой новый цифровой проект, позволяющий любому, кто имеет выход в Интернет, дать детям возможность ознакомиться с книгами, которых у них нет, просто прочитав их в режиме реального времени.

«Рассказы Тинга-Тинга», доступные в режиме онлайн на сайте программы «Мы дарим книги», основаны на традиционных народных сказках о животных, которые передаются из поколения в поколение во всей Африке. Красочное оформление рассказов сделано в ярком художественном стиле «тинга-тинга», пришедшем из Танзании. В целях подготовки публикации «Рассказов Тинга-Тинга» компания «Гайгер эспект продакшнс» построила в Найроби, Кения, студию мультфильмов, оснащенную всем необходимым оборудованием, создала и подготовила коллектив, в котором работают местные декораторы, писатели, мультипликаторы, музыканты и художники из Дар-эс-Салама, рисующие в стиле «тинга-тинга».

«Программа «Мы дарим книги» дает возможность родителям заниматься с детьми чтением, ее новизна заключается в том, что чтение сопровождается разговором на разные важные темы, которые помогают подрастающим ребятам стать на жизненный путь человека дающего, – пояснил президент «Фонда Пирсона» Марк Никер. – Помимо этой важной взаимосвязи программа «Мы дарим книги» также связывает напрямую молодых читателей и родителей с общими идеями, которые приносят пользу другим детям в мире».

Согласно заявлению издательства «Паффин», воспользоваться возможностью прочитать каждую переданную в дар книжному фонду книгу смогут до 90 африканских ребят, распространением книг для чтения будет заниматься созданная совместно компаниями «Пирсон Африка» и «Фондом Пирсона» «Программа подготовки учителей по рассказам «Тинга-Тинга», организаторы программы позаботятся о том, чтобы переданные в дар книги принесли максимальную пользу». ♦

## Источники возобновляемой энергии Сотрудничество между компанией «Масдар» и США в развитии источников возобновляемой энергии

Министерство энергетики США и находящаяся в Абу-Даби многофункциональная компания «Масдар», занимающаяся вопросами развития источников возобновляемой энергии, подписали меморандум о договоренности (МОД), предусматривающий проведение научных исследований, разработку и развитие сотрудничества в сфере экологически чистой технологии устойчивого производства энергии.

«Настоящее соглашение способствует укреплению связей, существующих между США и Объединенными Арабскими Эмиратами, – сказал в ходе церемонии подписания документа заместитель министра энергетики США Поунман. – Мы надеемся развивать сотрудничество с компанией «Масдар» в поисках решений по экологически чистой энергии, что позволит преодолеть серьезные проблемы в области энергетики. За счет расширения сотрудничества в сфере производства экологически чистой электроэнергии мы будем способствовать строительству надежного, процветающего и устойчивого будущего энергетики в интересах населения наших стран и всего мира».

Благодаря достигнутой договоренности закладывается фундамент сотрудничества на трех ключевых направлениях, связанных с решением проблем изменения климата, истощения энергоресурсов и загрязнения атмосферы продуктами сгорания топлива: газодавление и удаление CO<sub>2</sub>, водные ресурсы и биотопливо и экологически чистые технологии. Такое сотрудничество дает возможность осуществления обменов в области науки и техники, совместного проведения научных исследований и разработки технологий производства экологически чистой энергии.

«Развитие сектора устойчивой возобновляемой энергии рассматривается как

важное средство ускорения роста и диверсификации экономики, – сказал президент компании «Масдар» доктор аль-Джабер. – Поэтому мы рады развивать сотрудничество с одним из ведущих в мире учреждений в области энергетики – министерством энергетики США – и надеемся, что наше сотрудничество принесет взаимную выгоду в плане поиска решений устойчивого развития энергетики, создания возможностей инвестирования и развития человеческого и научного потенциала».

Достигнутая договоренность направлена на улучшение возможностей выхода малых и средних предприятий, занятых в сфере разработки экологически чистых технологий в ОАЭ и США, на соответствующие рынки, что в свою очередь будет способствовать росту торговли, возможностей инвестирования и создания рабочих мест. Такое сотрудничество повышает возможности компании «Масдар» для участия в проектах, финансируемых министерством энергетики США, и возможности министерства, в свою очередь, осуществлять демонстрационные и пилотные проекты по линии программ компании «Масдар».

В рамках этой деятельности предусматривается оказание содействия в проведении научных исследований и разработок со стороны Института науки и техники компании «Масдар» – некоммерческого научно-исследовательского института на уровне аспирантуры, занимающегося проблемами возобновляемой энергии, разработкой технологий охраны окружающей среды и устойчивого развития. ♦

### УРБАНИЗАЦИЯ

#### Ближний Восток

Отделение ООН-ХАБИТАТ в Кувейте совместно с Организацией малых арабских городов и Арабским фондом экономического и социального развития организовало заседание группы экспертов, продолжавшееся в течение двух дней, посвященное подготовке нового регионального доклада о состоянии городов в арабских странах. Текущие тенденции и проблемы развития городов обсудили эксперты из Кувейта, других арабских стран, Европы и США, а также эксперты ООН-ХАБИТАТ, ПРООН, Экономической и социальной комиссии ООН для Западной Азии (ЭСКЗА ООН) и Всемирного банка.

### ОБРАЗОВАНИЕ

#### Йемен

Всемирный банк предоставит Йемену кредит в размере 13 миллионов долларов на развитие высшего образования и проведение научно-исследовательской деятельности. Помощь в реализации проекта «Повышение качества высшего образования в Йемене» (ПКВОЙ) направлена на улучшение условий, необходимых для повышения качества программ вузов и возможностей трудоустройства выпускников. В последние годы в связи с созданием новых коммерческих университетов и введением параллельных платных программ в Йемене резко возрос набор студентов в высшие учебные заведения.

### ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ

#### Катар

Компания «КонокоФилипс» и «Дженерал электрик пауэр эн уотер», являющаяся филиалом компании «Дженерал электрик», открыли в городе Доха, Катар, Всемирный центр водных ресурсов (ВЦВР). Центр расположен на территории Катарского технопарка, его открыл в торжественной обстановке его превосходительство Абдулла бин Хамид аль-Аттия, заместитель премьер-министра и министр энергетики и промышленности государства Катар. ВЦВР будет заниматься также финансированием проектов устойчивого развития, рассчитанных на оказание помощи местному населению, таких, например, как программы обеспечения охраны водных ресурсов, организация выставок и практических семинаров по проблемам отрасли.

## ВОЗОБНОВЛЯЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ

## Ливан

Правительство Ливана ассигновало 9 миллионов долларов на осуществление проектов по развитию возобновляемых источников энергии с целью обеспечения производства 12 процентов электроэнергии за счет возобновляемых ресурсов к 2020 году. С предложением внести в нормативно-правовые документы изменения, предусматривающие развитие в стране источников возобновляемой энергии, выступил министр энергетики Ливана Гебран Бассиль. В Ливане начались исследовательские работы в целях определения наиболее оптимального места размещения в стране ветровых электростанций для производства 500 МВт энергии за счет использования установок с ветряными турбинами.

## ВОДОСНАБЖЕНИЕ

## Абу-Даби

Управление водных ресурсов и электроэнергии Абу-Даби внесло знаменательный вклад в размере 3 миллионов долларов в развитие деятельности ООН-ХАБИТАТ. Взнос, сделанный в Целевой фонд водоснабжения и санитарии при агентстве, целиком будет направлен на выполнение программы Всемирного объединения компаний по водоснабжению – действующей при ООН-ХАБИТАТ организации, «оказывающей содействие водопроводным компаниям в налаживании взаимопомощи» путем развития отношений на основе двусторонних связей и других форм сотрудничества и предоставления помощи аналогичным компаниям. Кроме того, на период ближайших трех лет управление откроет в Абу-Даби представительство указанного объединения по работе с арабскими странами.

## СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

## Марокко

Международная финансовая корпорация (МФК), входящая в группу Всемирного банка, заключила соглашение с правительством Марокко о модернизации системы водоснабжения и оказании содействия в развитии сельского хозяйства. МФК выступит в качестве консультанта министерства сельского хозяйства Марокко по оказанию помощи в создании государственной структуры с участием частного капитала и в строительстве предприятия по опреснению морской воды и оросительной насосной станции в районе Штука, где в основном развито сельское хозяйство. Согласно оценкам, предприятие будет производить 60–85 миллионов куб. м пресной воды в год, МФК окажет также содействие в обеспечении финансирования и экологически устойчивой эксплуатации предприятия.

## Образование ООН обеспечит палестинских детей ноутбуками

Ближневосточное агентство ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) в сотрудничестве с некоммерческой организацией «Всемирным детям по ноутбуку» (ВДКК), считающей своей миссией обеспечение каждому ребенку в мире доступа к современному образованию, создаст к 2012 году дополнительные возможности обучения для почти 500 000 детей палестинских беженцев.

«Наше сотрудничество с организацией «Всемирным детям по ноутбуку» дает нам широкие возможности в совершенствовании нашей деятельности, – сказал Генеральный комиссар БАПОР Филиппо Гранди. – В этом сотрудничестве сочетается многое из того, что я считаю важными приоритетными задачами БАПОР: партнерские отношения, новейшая технология и новые проекты в сфере образования, способ вдохнуть надежду и веру в мирное будущее следующего поколения палестинцев».

Цель данной акции состоит в том, чтобы все дети палестинских беженцев на Ближнем Востоке к 2012 году бесплатно имели по ноутбуку марки XO. Школы, находящиеся под управлением БАПОР, играют существенно важную роль в осуществлении миссии ВДКК в рамках передачи готовых к работе экономичных и надежных ноутбуков детям в разных странах мира, особенно тем детям, кто в результате конфликта оказался в числе перемещенных лиц и кто живет в условиях крайней нищеты.

Более шестидесяти лет БАПОР управляет одной из наиболее крупных систем школьного образования на Ближнем Востоке и является основным организатором общеобразовательной подготовки среди палестинских беженцев. Агентство обеспечивает бесплатное начальное обучение детей палестинских беженцев в пяти регионах – на Западном берегу реки Иордан и в секторе Газа, в Ливане, Сирии и Иордании. ▶

## Устойчивая окружающая среда Помощь Всемирного банка Египту в благоустройстве прибрежной зоны

Всемирный банк одобрил выделение Египту суммы в размере 7,15 миллионов долларов в порядке оказания помощи Египту в осуществлении проекта природоохранных мероприятий в прибрежной зоне в районе Александрии. Суда по линии Глобального экологического фонда (ГЭФ) будет направлена на оказание Египту содействия в осуществлении мер по согласованию проблем, связанных с устойчивым социально-экономическим и экологическим развитием, а также на реализацию комплексного метода благоустройства прибрежной зоны, в частности, с учетом продолжающейся деятельности по разработке национальной стратегии комплексных природоохранных мероприятий в прибрежной зоне (КМПЗ).

«Мы рады, что суда ГЭФ будет направлена на осуществление данного проекта, который соответствует стратегии оказания помощи стране (СПС), в данном случае –

Египту, – сказал Давид Крейт, руководитель национальных программ по Египту, Йемену и Джибути. – А именно, она будет способствовать экологической устойчивости наряду с экономическим развитием».

Основная цель программы – обеспечить создание стратегической структуры и наладить прямое мелкомасштабное инвестирование в целях сокращения объема наземных источников загрязнения Средиземного моря в самых загрязненных зонах – в заливе Эль-Мекс и в районе озера Мариут. В рамках проекта будут использованы новейшие недорогие технологии для сокращения объемов загрязнения моря в результате сброса вод с орошаемых земель и сельских бытовых сточных вод.

Реализация проекта преследует обеспечение в прибрежных районах стабильной деятельности в экономической и социальной областях и обеспечение охраны окружаю- ▶

«Смысл нашей миссии состоит в том, чтобы дать наиболее разобщенным и социально уязвимым детям в мире возможность получить современное образование в любой форме и создать для них дальнейшие возможности, — сказал руководитель и основатель организации «Всем детям по ноутбуку» Николас Негропonte. — Имея на руках ноутбук XO, дети сохраняют связь с миром и могут получать знания и практический опыт, необходимые для того, чтобы в XXI веке они могли в полной мере участвовать в жизни общества и преуспевать в этой жизни, даже не имея возможности ходить в школу».

Первая акция, в ходе которой 2100 детей получили ноутбуки марки XO, состоялась в Рафахе (в 30 километрах от города Газа), где представители ВДКК, БАПОР, НПО и других донорских организаций совместно с местными официальными лицами, родителями, учителями и детьми присутствовали на открытии рафахской начальной школы совместного обучения категории D.

БАПОР тесно сотрудничает с ВДКК в вопросах подготовки школьных учителей и разработки компьютерных программ с учетом локализации программного обеспечения и содержания операционной систе-

мы компьютеров XO, свидетельством этому служит тот факт, что подготовку прошли уже 200 учителей и разработаны свыше 150 электронных модулей обучения применительно к ноутбуку XO. Кроме того, ВДКК и БАПОР поддерживают сотрудничество в работе по созданию электронных учебников и пособий соответствующих форматов по всей учебной программе начальной школы. ♦



Ноутбук XO помогает детям беженцев получить современное образование

Фото © Организация «Всем детям по ноутбуку»



Проектом предусматривается сокращение объемов загрязнения Средиземного моря

Фото © Сауд Ахмед Исраа

щей среды в прибрежной зоне. Можно надеяться, что защита и восстановление богатого наследия прибрежной зоны и экосистем окажет положительное воздействие на окружающую среду.

«В результате осуществления проекта будет сокращено число источников загрязнения озера Мариут и затем Средиземного моря за счет принятия мер в порядке эксперимента по снижению степени загрязнения, будет также создан механизм, предусматривающий участие местного населения в обеспечении комплексного и устойчивого

управления ценными прибрежными ресурсами», — сказал руководитель Рабочей группы проекта Всемирного банка Магид Хамид.

Выполнение проекта природоохранных мероприятий в прибрежной зоне в районе Александрии будет осуществляться в рамках стратегического партнерства между ГЭФ, Всемирным банком и ЮНЕП в целях создания средиземноморской крупной морской экосистемы (КМЭ), эта работа потребует капитальных вложений, разработки экономических механизмов, осуществления реформ в сфере политики, укрепления государственных институтов и участия общественности.

Прибрежные районы в разных странах мира испытывают в результате человеческой деятельности огромную напряженность, и эта напряженность еще больше возрастет в связи с глобальным изменением климата. С учетом прогнозируемого повышения уровня моря, возросшего влияния ураганов на климатические условия и повышения температуры стоит проблема рациональной организации деятельности в прибрежных районах и обеспечения сохранности прибрежных экосистем. ♦

#### ВЕТРОВАЯ ЭНЕРГИЯ

##### Израиль

Израиль утвердил планы обустройства автостреды, проложенной вдоль морского побережья, оснащенной системой освещения на базе использования энергии ветросиловых установок. Израильская компания по строительству скоростных автомагистралей планирует объявить тендер на поставку, строительство и техническое обслуживание ветровых турбин, которые будут производить электроэнергию для освещения автомагистрали. На опорах освещения, установленных вдоль средиземноморской прибрежной автостреды, можно смонтировать небольшие ветродвигатели и использовать благоприятные возможности морского ветра. Кроме того, Израиль изучает вопрос установки фотоэлектрических солнечных панелей на транспортных развязках по всей территории страны и делает, таким образом, упор на интеграцию систем возобновляемой энергии в инфраструктуру автомагистралей.

#### СОЛНЕЧНАЯ ЭНЕРГИЯ

##### Саудовская Аравия

Саудовская Аравия сообщила об установлении партнерских отношений с компанией «Ай-Би-Эм» и строительстве в городе Хафджи на северо-востоке страны, с учетом предстоящих результатов исследований, предприятия по опреснению морской воды с применением источников солнечной энергии. Предприятие, работающее на солнечной энергии, будет оснащено сверхмощным накопителем солнечной энергии на базе фотогальванической технологии (СНСФТ), установка разработана совместно компаниями «Ай-Би-Эм» и «Городом науки и техники короля Абдулазиза» (ГНТКА), ее мощность составляет 30 000 куб. м пресной воды в день для обеспечения населения численностью свыше 100 000 человек.

## УДАЛЕНИЕ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ

## Восточная Европа

Согласно данным статистического бюро ЕС «Евростат», Восточная Европа производит меньше бытовых отходов, чем Западная Европа. Чешская Республика, Латвия, Польша, Румыния и Словакия производят менее 400 килограммов отходов на человека в год, тогда как среднестатистический гражданин ЕС – полтонны, или 524 килограмма. Дания, Ирландия, Кипр и Люксембург превышают средние показатели и производят на человека в год более 700 килограммов бытовых отходов. При этом большинство отходов в Восточной Европе вывозится на мусорные полигоны, в Болгарии на свалки отправляется 100 процентов отходов, тогда как в других странах ЕС часть мусора идет на переработку.

## БОРЬБА СО СТИХИЙНЫМИ БЕДСТВИЯМИ

## Косово

Школьникам города Гжиляна/Гжиляне, Косово, преподают на уроках курс выживания на случай землетрясения. Занятия, организованные совместно ООН-ХАБИТАТ и местными органами власти, подтверждают, что Гжилян/Гжиляне расположен в активной сейсмической зоне. В этой связи первоочередное внимание уделяется вопросам укрепления общественных зданий, особенно школ. Нехат Ибрагимичи, руководитель Отдела планирования мероприятий в чрезвычайной ситуации города Гжиляна/Гжиляне, провел занятие для учеников и учителей на тему: «Безопасность и готовность школы в случае землетрясения».

## ЭНЕРГЕТИКА

## Балканы

Возможностями предоставленной ЕС ссуды в размере 22,5 миллиона евро (28,5 миллиона долларов) смогут воспользоваться и домашние хозяйства, и малые и средние предприятия в странах западной части Балканского полуострова, эти средства будут направлены на цели развития источников возобновляемой энергии и энергосбережения. Кроме того, Европейский банк реконструкции и развития открыл местным банкам кредитные линии и предоставляет предприятиям частного сектора кредиты в целях расширения финансирования развития устойчивых источников энергии. Финансирование предназначено для оказания помощи местным компаниям в организации рационального потребления энергии в соответствии с современными требованиями и помощи населению в обеспечении энергосбережения.

## ТРАНСПОРТ

## Чешская Республика

Власти города Усти-над-Лабем, Чешская Республика, провели исследование в целях выяснения, в какой мере местное население пользуется услугами общественного транспорта. Инициативная группа «ЦИВИТАС» организовала рекламную кампанию во вопросам использования общественного транспорта с целью выяснить мнение жителей города о работе городского транспорта и провести среди населения широкую разъяснительную кампанию в целях повышения эффективности городского транспорта и сокращения одиночных поездок в автомобиле. Местные СМИ оказали содействие в распространении информации в поддержку более широкого использования горожанами автобусов и трамваев.

## Энергетика

## ЕБРР предоставит Болгарии кредит на прокладку газопровода

Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) предоставит компании «Ситигаз Болгария» кредит в размере 30 миллионов евро (38 миллионов долларов) на развитие газопроводной магистрали на юге страны. Кредит позволит профинансировать прокладку 833 километров газопровода, благодаря которому в 2012 году газ получат 27 населенных пунктов с населением 900 000 человек в таких областях, как Фракия и Каргяяли. В настоящее время южная часть Болгарии остается пока без газоснабжения.

Проект продления газовой магистрали является составной частью инвестиционной программы компании «Ситигаз Болгария», в рамках которой будет проложено в общей сложности 1700 километров газопровода, реализация проекта позволит подключить к 2017 году к сети газоснабжения 1000 промышленных, 1500 коммерческих и 96 000 бытовых потребителей газа. В ЕБРР заявляют, что кредит будет способствовать экономическому развитию, даст возможность использовать более чистый и надежный энергоисточник в жилых домах, коммерческих и промышленных компаниях, позволит расширить потребление газа в стране и сократить потребление малоэкономичных видов топлива, загрязняющих атмосферу.

Компания «Ситигаз Болгария» входит в итальянскую группу компаний газоснабжения и газораспределения «Газ Римини» с мажоритарным пакетом акций (20,22 процента). «Мы рады оказать поддержку фирме «Газ Римини»



Сотни болгарских семей скоро смогут воспользоваться преимуществами газа

Фото © Карлос Паэс

и ее дочерней компании «Ситигаз Болгария» в реализации этого важного проекта, который даст возможность населению и компаниям в данном регионе получить значительные преимущества», – сказал директор Отдела энергетики ЕБРР Риккардо Пуллити.

В проектном предложении ЕБРР указывается, что данный проект, как ожидается, будет способствовать повышению стандартов организации бизнеса в секторе газоснабжения, с учетом того, что компания «Ситигаз» пойдет по пути применения передовой мировой практики при осуществлении плана действий в сфере охраны окружающей среды, здравоохранения и безопасности.

С тех пор как ЕБРР начал проводить в Болгарии финансовые операции, он инвестировал в этой стране 2 миллиарда евро более чем в 120 проектов. Переговоры с банком по вопросу модернизации газопроводов проводит также Украина. ♦

## Энергетика

## В Польше будут использовать биомассу

Компания «Газ де Франс СУЭЦ», специализирующаяся в сфере энергетики, планирует построить крупнейший в Польше энергоблок, работающий на биомассе и уже получивший название «Зеленый энергоблок». Энергоблок мощностью 190 МВт должен быть готов к пуску в эксплуатацию в конце декабря 2012 года. Он будет работать на продуктах переработки лесоматериалов и сельскохозяйственных культур, за счет чего объем вредных выбросов CO<sub>2</sub> сократится на 1,2 миллиона тонн в год. Место строительства выбрано на юго-востоке страны в городе Поланец рядом с ТЭЦ компании «ГДФ СУЭЦ» мощностью 1800 МВт, работающей на угле и биомассе.

Предприятие совместно будут строить польская компания и всемирно известная

проектно-строительная компания «Фостер Уилер». Последняя будет отвечать за проектирование и монтаж камеры сгорания с циркулирующей кипящей массой (КЦМ) – первой в мире камеры такого типа, предназначенной для сжигания исключительно биотоплива.

«Строительство «Зеленого энергоблока», а также сооружение в Польше ветряных электростанций свидетельствует о выполнении взятых на себя компанией «ГДФ СУЭЦ» твердых обязательств в отношении устойчивого развития и польского рынка, – сказал заместитель генерального директора и руководитель Отдела европейской и мировой энергетики компании «ГДФ СУЭЦ» Дерк Бевсерт. – Это поможет Польше добиться поставленной ЕС цели – производить к 2020 году ▶

## Устойчивое развитие энергетики Совершенствование системы отопления в ЕС

Жители домов в странах Европы смогут пользоваться возможностями современной системы отопления. Комиссар ЕС по вопросам энергетики Гюнтер Эттингер выступил в предложением направить невоенные средства ЕС, выделенные на оздоровление экономики, на повышение экономии электроэнергии на региональном и местном уровнях и реализации проектов производства электроэнергии на базе источников возобновляемой энергии. В настоящее время сумма резервных фондов составляет 115 миллионов евро (146 миллионов долларов).

Европейская ассоциация за развитие когенерации (КОГЕН), выступающая за комбинированное производство тепла и электроэнергии, заявляет, что в соответствии с таким методом, резервные фонды были бы направлены на осуществление в городах небольших проектов производства электричества одновременно с обеспечением централизованного районного теплоснабжения, и в этой связи предложила ЕС направить финансовые средства на цели энергосбережения и когенерации.

Когенерация – широко распространенный энергосберегающий метод оборотного использования тепла, при котором одновременно происходят процессы выделения тепла и производства энергии.

«Наличие фондов – хорошее начало», – сказала исполнительный директор ассоциации (КОГЕН) Фиона Риддок. – «Столкнув-

шись с финансовыми проблемами, Европа должна рационально подходить к инвестированию средств на местах. Инвестирование в энергосбережение и особенно в комбинированное производство тепла и электроэнергии – это практичное и надежное решение, оно дает значительную отдачу в экономии энергии, а именно это и нужно Европе в ближайшее время».

Дополнительные деньги можно направить, в частности, на оказание помощи населению в Восточной Европе; согласно докладу о потерях тепла, подготовленному Международным энергетическим агентством и Организацией экономического сотрудничества и развития, предложением Эттингера предусматривается направить резервные фонды исключительно на энергосбережение и проекты развития источников возобновляемой энергии.

Эттингер предлагает передать имеющиеся фонды в управление таким организациям, как Европейский инвестиционный банк или общеевропейские торгово-промышленные организации, и сохранить за Европейской Комиссией контроль за расходованием средств. Политическое руководство планирует обсудить данное предложение нынешним летом на конференциях ассоциации «КОГЕН Европа» и организации по вопросам теплоснабжения и энергоснабжения в Европе «Еврохит энд пауэр». ♦

15 процентов электроэнергии за счет источников возобновляемой энергии». Польша взяла обязательство производить к 2020 году более 15 процентов электроэнергии за счет источников возобновляемой энергии, и пуск энергоблока в эксплуатацию существенно повысит шансы Польши в отношении достижения целей по источникам возобновляемой энергии. В Польше существуют в изобилии такие ресурсы биомассы, как лесоматериалы и сельскохозяйственные культуры, и их можно использовать для производства электроэнергии, не увеличивая объемы выбросов углерода.

Компания «ГДФ СУЭЦ» в настоящее время стоит на третьем месте среди крупнейших в Польше энергетических компаний, занимающихся производством электроэнергии на базе источников возобновляемой энергии, и стремится стать лидером на рынке. Строительство «Зеленого энергоблока» наряду с не-

сколькими ветряными электростанциями, находящимися сейчас в разработке, еще на один шаг приблизит данную группу компаний к поставленной цели.

Сегодня первая ветряная электростанция «ГДФ СУЭЦ» мощностью 20 МВт строится в Ярогниево, Молтово, и в стадии разработки находятся несколько других проектов ветряных электростанций. ♦



В Польше скоро будет построена тепловая электростанция использующая лесоматериалы

Фото © Иан Бриттон (с разрешения freephoto.com)

### ЭНЕРГЕТИКА

#### Хорватия

Хорватский Иванич-Град стал в 2010 году лауреатом премии «За выход в класс А». Эта премия присуждается за творческий подход при проведении информационно-рекламных кампаний по благоустройству зданий. Высокое признание город получил за активную деятельность в распространении информации по проблемам энергетики, выбросов CO<sub>2</sub>, повышения эффективности водоснабжения городских зданий и за разъяснительную работу среди населения в отношении потребления электроэнергии. В конкурсе на получение премии участвовало пятнадцать городов, на жюри, однако, большое впечатление произвело то, что в Иванич-Граде сумели представить одновременно частные и общественные здания и вовлечь в эту работу средства массовой информации, горожан, детей и политических деятелей.

### ИНФРАСТРУКТУРА

#### Сербия

Европейский инвестиционный банк дал согласие на выделение Сербии кредита на сумму 10 миллионов евро (12,7 миллиона долларов) в порядке оказания помощи в реализации проекта по реконструкции моста «Газела». Руководство Сербии обратилось за помощью в связи с тем, что мост составляет важный элемент инфраструктуры в регионе, и его технический износ может иметь социально-экономические последствия. Сербские власти были вынуждены переселить в другое место несколько проживавших под мостом семей. Постоянный контроль за развитием данного проекта осуществляет также Европейский банк реконструкции и развития, который согласился финансировать работы по восстановлению подъездных дорог к мосту.

### ИНФРАСТРУКТУРА

#### Белград

Европейский союз предоставит Белграду кредит в размере 6 миллионов евро (7,6 миллиона долларов) в порядке оказания помощи в реконструкции инфраструктуры городских улиц. Эти средства составят часть общего проекта реконструкции Белграда, финансируемого Европейским инвестиционным банком, в который входят также проекты совершенствования системы общественного транспорта и городской окружающей среды. В частности, город получит помощь в модернизации существующей инфраструктуры трамвайных путей и подвижного состава, реконструкции инфраструктуры городских улиц и совершенствовании системы управления дорожным движением.

### ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

#### Сербия

В апреле в Сербии был широко отмечен Всемирный день здоровья, в качестве основной темы были выбраны вопросы здоровья и городского развития. На официальном сайте Всемирного дня здоровья свои мероприятия зарегистрировали четырнадцать городов страны. В числе новых заявленных проектов в городе Нови-Сад Управление охраны окружающей среды и городского планирования представило план посадки свыше 1000 деревьев на территории города, реконструкцию набережной Дуная и развитие зоны отдыха, а также создание парка с безопасным катком и велосипедной дорожкой.

## Транспорт Предложение о строительстве новой высокоскоростной железнодорожной в Великобритании

Незадолго до выхода из состава правительства министр транспорта Великобритании Эндрю Эдонис выступил с предложением, которое может привести к радикальным изменениям в британской железнодорожной сети после прокладки первой линии железнодорожной магистрали, которая свяжет Лондон, Бирмингем, Манчестер, центральные графства в восточной части страны, Шеффилд и Лидс, скорость движения поездов на этой линии составит до 400 километров в час.

Прокладка железнодорожной сети, построенной в виде буквы Y, протяженностью 540 километров позволит покрывать расстояние от центральных графств в западной части страны до Лондона за полчаса, а на поездку в столицу из Лидса, Шеффилда и Манчестера потребуются 75 минут и меньше. Предусматривается сохранить возможности пересадки на ныне существующие линии, что по мере введения в эксплуатацию новых маршрутов позволит продолжить прямое высокоскоростное движение в другие города, в том числе в Глазго, Эдинбург, Ньюкасл и Ливерпуль. В дальнейшем будет также рассмотрен вопрос о продлении линий скоростного движения в эти города и другие основные пункты назначения.

Первым шагом в строительстве железнодорожной магистрали в будущем является скоростная линия от Лондона до Бирмингема, правительство Великобритании уже опубликовало детали рекомендованного маршрута, его прокладкой будет заниматься компания «High-Speed Two»

(«ВС2»), созданная правительством Великобритании в январе 2009 года для строительства высокоскоростной железной дороги. Осенью начнутся всесторонние общественные слушания о прокладке данного маршрута и рассмотрение вопроса о долгосрочной стратегии строительства скоростной железной дороги. Кроме того, начнется работа по детальной планировке вариантов маршрута от Бирмингема до Манчестера и Лидса, с тем чтобы слушания по этим маршрутам провести в 2012 году.

Господин Эдонис сказал: «Великобритании давно пора серьезно заняться планированием скоростной дороги между нашими крупными городами. Строительство скоростной линии между Лондоном и туннелем под Ла-Маншем увенчалось полным успехом, сегодня во многих европейских и азиатских странах успешно действуют разветвленные сети скоростных железных дорог. Я считаю, что скоростной железной дороге предстоит сыграть важную роль в будущем Великобритании».

В предстоящие 20–30 лет Великобритании потребуются важные изменения в транспортных потоках и транспортной связи в целях обеспечения долгосрочного экономического развития и реагирования на экономическое развитие, — добавил он. — Вместе с тем такие изменения должны происходить в стабильных условиях, без вредных последствий для окружающей среды и в соответствии со стратегией правительства в отношении развития низкоуглеродной экономики».

С учетом подготовленных предложений он рекомендовал проложить маршрут Лондон — Бирмингем от капитального отремонтированного в Лондоне вокзала Юстон до нового городского вокзала в Бирмингеме в районе Фезли/улица Керзона. В западной части Лондона в районе Олд Оук Коммон будет построена пересадочная станция железнодорожной магистрали «Кроссрейл», которая позволит связать новую линию

через Кроссрейл с лондонскими районами Вест Энд, Сити и Докландс, через западную железнодорожную ветку «Грейт Вестерн» — с районом Саут Вест и через аэропорт «Хитроу» — с железнодорожной веткой «Хитроу Экспресс». Другую пересадочную железнодорожную станцию можно будет построить на юго-востоке Бирмингема, она обеспечит прямую связь с Бирмингемским аэропортом, Национальным выставочным центром и автострадами M6 и M42.

Подготовленная компанией «ВС2» проектная стоимость строительства магистрали Y составляет 30 миллиардов фунтов стерлингов (44,3 миллиарда долларов), при этом компания пришла к выводу, что затраты на реализацию крупных проектов в Великобритании выше, чем стоимость аналогичных проектов в других странах Европы. Данным вопросом в свете представленной информации займется организация «Инфраструктура Великобритании», созданная в целях обеспечения контроля за своевременным выполнением финансируемых за счет государственных средств проектов инфраструктуры и соблюдением очередности работ; эта организация совместно с министерством транспорта рассмотрит вопрос, существует ли возможность сократить расходы и как это сделать. По окончании рассмотрения вопроса, возможно, потребуются провести дополнительную работу в отношении подготовленной компанией «ВС2» сметы расходов.

Правительство предлагает закрепить права на строительство сети высокоскоростной железной дороги путем принятия единого комплексного законопроекта. В зависимости от результатов слушаний, прохождения и принятия законопроекта в парламенте, строительство может начаться после того, как завершится прокладка железнодорожной линии «Кроссрейл» в начале 2017 года, в этом случае строительство первой очереди высокоскоростной железнодорожной дороги может начаться в 2026 году. ♦

## Энергетика Миллионы семей получат у себя на кухне светодиодное освещение

Компания «Кри», одна из ведущих фирм в области разработки новейшего осветительного оборудования на светодиодах, светодиодных светильников и технических решений в сфере производства полупроводников для радио- и электроприборов, и международная организация «Среда обитания человечества» заявили, что берут на себя обязательство выделить в течение трех лет 1,5 миллиона долларов на оснащение кухонь во всех новых построенных в США домах типа «ХАБИТАТ» потолочными высокоэффективными светодиодными светильниками компании «Кри».

«Предоставляя недорогие и экономичные светильники, компания «Кри» оказывает организации «Среда обитания человечества» содействие в строительстве устойчивых и доступных по стоимости домов в сотрудничестве с тысячами семей в США, получаю-

щих невысокие доходы, — сказал председатель правления и президент компании «Кри» Чак Свобода. — Будущие владельцы домов «ХАБИТАТ» смогут меньше платить за электричество и, скорее всего, в течение ближайших двадцати лет им не придется менять электрические лампы».

Согласно данным программы «ЭНЕРДЖИ СТАР», комплекты кухонных светодиодных светильников компании «Кри» позволят владельцам домов «ХАБИТАТ» снизить расходы на электроэнергию, поскольку в доме больше всего электричества потребляется, как правило, на кухне. Такие светильники получат свыше 1500 филиалов организации «Среда обитания человечества» в США, в комплект входит новейший потолочный светодиодный светильник компании «Кри» CR6™. Потолочный светильник CR6 рассчитан на 50 000 часов работы, или на срок

свыше 22 лет, если держать лампу включенной по шесть часов в день. Потолочные светодиодные светильники данного типа превосходят критерии программы «ЭНЕРДЖИ СТАР», они потребляют на 85 процентов меньше электричества, чем обычная лампа накаливания, и на 55 процентов меньше, чем компактная флуоресцентная лампа.

«Мы рады, что компания «Кри» сотрудничает с филиалами организации «Среда обитания человечества» и предоставляет осветительное оборудование, которое дает возможность экономить электроэнергию в домах, — сказал президент международной организации «Среда обитания человечества» Джонатан Рекфорд. — Продукция и материалы, позволяющие снизить расходы на электричество, делают дома еще более доступными для семей, сотрудничающих с организацией «Среда обитания человечества», а также способствуют безопасности окружающей среды. Это значительно поможет нам в строительстве устойчиво развивающихся жилых кварталов». ♦

## Городское развитие Американские сенаторы – за принятие закона о городском развитии

Вслед за прошедшей пятой сессией Всемирного форума городов председатель Комиссии Сената США по иностранным делам Джон Керри совместно с сенаторами Диком Дурбиным и Бенджаминем Л. Карденом внес новый законопроект, направленный на решение проблем урбанизации в развивающихся странах.

Текст законопроекта подготовлен на основе записанного на видеопленку выступления государственного секретаря США Х. Клинтон, посвященного вопросам урбанизации, 26 марта 2010 года на пятой сессии Всемирного форума городов в Рио-де-Жанейро, Бразилия. В законе предлагается усилить деятельность Агентства международного развития США (АМР США) в целях совершенствования стратегии устойчивого развития. Закон об устойчивом развитии городов 2010 года направлен на решение проблем в связи с беспрецедентным ростом трущоб, повышением уровня загрязнения окружающей среды, перегрузкой транспортных систем и дефицитом доступного жилья.

Законопроектом предусматривается дать поручение главе АМР США разработать стратегию оказания содействия в устойчивом го-

родском развитии; рассмотреть вопрос об учреждении должности старшего советника по вопросам городского развития и подготовить пилотный проект стратегии городского развития, позволяющий нескольким взятым на выбор городам создать законодательную основу будущего роста и развития.

«Все мы признаем, что XXI век является веком городов, – сказал председатель сенатской комиссии Керри. – На всем земном шаре происходит стремительный подъем городского развития, уже сегодня большинство населения мира проживает в городской местности, и 1 миллиард человек живут в трущобах. Игнорировать фактор урбанизации значит принимать ее на свой страх и риск. Граждане мира, осознающие свою ответственность, должны использовать весь свой творческий потенциал и умение с целью улучшения условий жизни, повышения эффективности экономики и обеспечения устойчивости городской окружающей среды».

«Впервые в истории, известной нам по документам, большинство населения мира живет в городах, – сказал сенатор Дурбин. – Поток населения из сельских районов создает в городах серьезную нагрузку в плане обеспечения горожан чистой водопроводной водой и нормальными санитарными условиями, безопасным жильем и основными услугами инфраструктуры. В настоящем законопроекте акцент сделан на рациональный рост, позволяющий позаботиться о том, чтобы сегодняшние города не только удовлетворяли ос-



Председатель сенатской комиссии Джон Керри  
Фото © Всемирный экономический форум

новным потребностям городского населения, но и становились экономическими и культурными эпицентрами будущего».

«Половина бедного населения мира живет сегодня в больших и малых городах. В целях полной ликвидации проблемы растущей нищеты необходимо искать решения, способствующие повышению потенциала устойчивого развития участвующих в данном процессе организаций на местном и национальном уровне, развитию сотрудничества между заинтересованными сторонами, и ориентированные на нужды наиболее страдающего населения, в особенности, женщин», – добавил сенатор Карден, член сенатского подкомитета по иностранным делам, международному развитию и иностранной экономической помощи. ♦

## Молодежь Нужны срочные меры борьбы с растущей безработицей среди молодежи

Согласно новому докладу ОЭСР, и без того высокий уровень безработицы среди молодежи Греции может в ближайшие месяцы вырасти еще больше. В странах ОЭСР экономический кризис нанес серьезный удар по молодежи. В докладе содержится призыв к правительству сосредоточить усилия на проведении реформ, которые принесут быстрые результаты, не требуя дополнительных расходов, например, таких как повышение возможностей обучения и трудоустройства, лимитирование дотаций на трудоустройство лицам, находящимся без работы в течение длительного времени.

В докладе «Рабочие места для молодежи: Греция» отмечается, что в конце 2010 года уровень безработицы среди молодежи может достигнуть 28 процентов, в то время как в сентябре 2009 года этот показатель составлял 25,3 процента. Уже до кризиса уровень безработицы молодежи в Греции был одним из самых высоких в странах ОЭСР, в 2008 году он составлял 20,6 процента по сравнению со средним показателем по странам ОЭСР 13,2 процента. В результате затянувшейся безработицы молодые греки могут пострадать вдвое больше, чем их сверстники в большинстве стран ОЭСР, и у них меньше шансов на

получение работы. В 2008 году уровень занятости молодежи был на 20 пунктов ниже, чем в среднем по странам ОЭСР.

«В условиях кризиса занятости и отсутствия работы молодые люди особенно уязвимы, – сказал Генеральный секретарь ОЭСР Анжел Гуррия. – Необходимо принять все меры к тому, чтобы молодые греки оставались на рынке труда, чтобы не нанести глубокую рану целому поколению».

В докладе говорится, что шагом в нужном направлении стали объявленные в октябре 2009 года реформы по пересмотру программ, учитывающих рабочий стаж, и сокращению взносов в фонд социального страхования в компаниях малого бизнеса, принимающих на работу молодежь. Однако в вопросах оказания помощи при поступлении на новое место работы в случае увольнения излишне делается упор на чрезмерно затратные пособия по безработице, при этом относительно высокие расходы на зарплату и жесткие правила увольнения в отношении служащих мешают работодателям нанимать молодежь без опыта работы, что осложняет возможности молодых людей укрепиться на рынке труда.

В целях решения данных проблем ОЭСР рекомендует Греции принять следующие

меры: добиваться, чтобы молодые люди начинали вести поиск работы уже на ранней стадии безработицы, и применять затратные программы только в отношении лиц, кто уже пытался, но не смог найти работу после поисков в течение определенного периода времени под соответствующим контролем; ограничить выдачу пособий на трудоустройство лицам, имеющим подготовку, и целенаправленно предоставлять пособия молодежи, не имеющей работы в течение длительного периода времени, рано бросившим школу ученикам и молодым людям, не имеющим работы в течение более шести месяцев и не получающим образования; перейти на систему разовых контрактов, предусматривающих обеспечение аргументированной защиты от увольнения, и продлить испытательный срок по постоянным контрактам; оказывать помощь компаниям, нанимающим сотрудников на уровне минимальной или не ниже минимальной зарплаты на должность, позволяющую пройти обучение, при сокращении размера взносов в фонд социального страхования; разработать единый курс профессионально-технического обучения на уровне среднего образования путем совмещения учебных занятий с обучением непосредственно на рабочем месте; расширить систему профессионально-технического обучения с включением в данную сферу новых профессий и поощрять работодателей, в особенности малые предприятия, шире принимать на работу необученную молодежь. ♦

# Необходимость подготовки городских лидеров будущего

Сильная городская экономика существенно необходима для улучшения ситуации в сфере инфраструктуры, образования, здравоохранения, жилищных условий и для сокращения масштабов нищеты. Вместе с тем для достижения этих целей важно, чтобы городами управляли люди целеустремленные и обладающие опытом. К сожалению, во многих городах мира, особенно в развивающихся странах, дело обстоит не так. **Ник Мишелл** обращает внимание на возрастающее значение подготовки городских руководителей и на проблемы, которые необходимо решать, чтобы добиться результатов в этом вопросе в мировом масштабе.



Города нуждаются в профессионально подготовленных, компетентных лидерах

Фото © ИСГ

**Н**е имея руководителей с соответствующей подготовкой, большие города, особенно в развивающихся странах, будут испытывать серьезные трудности в результате негативных последствий стремительного процесса урбанизации, и города могут оказаться незащищенными в случае нарушения экономической стабильности, отсутствия продовольственной безопасности, истощения ресурсов и изменения климата. Чтобы справиться с этими проблемами, городам нужны лидеры, управленческие кадры и сильные коллективы, готовые пойти по пути принятия новаторских и сложных решений планирования, управления и финансирования городов.

«В соответствии с некоторыми нашими наиболее важными целями предусматривается разработка и продвижение стандартов устойчивого и гармоничного городского развития», – сказала Исполнительный директор ООН-ХАБИТАТ госпожа Тибайджука, выступая на открытии Международного центра подготовки кадров по вопросам городского строительства (МЦПК) в Республике Корея.

«Из этого вытекает также необходимость повышения глобальных знаний и понимания проблем городского развития и, в конечном счете, наращивания потенциала правительств, местных органов власти и других партнерских организаций по Повестке для ООН-ХАБИТАТ путем развития технического сотрудничества и подготовки кадров».

Никогда раньше не ощущалась такая большая необходимость в подготовке кадров по вопросам городского развития, как сегодня, в этих условиях ООН-

ХАБИТАТ и партнерские организации агентства способствуют продвижению важных идей устойчивого развития как средства борьбы с нищетой и решения проблем изменения климата. Если не наладить должное управление стремительным процессом урбанизации, это приведет лишь к тому, что еще больше увеличится численность проживающего в трущобах населения, насчитывающего сегодня, согласно оценкам, один миллиард человек, а наряду с этим в городах увеличится и доля выбросов парниковых газов. Поэтому профессиональная подготовка и наращивание потенциала имеют существенно важное значение для устойчивого развития наших городов в будущем.

Что касается ООН-ХАБИТАТ, то краеугольным камнем стратегии профессиональной подготовки является принцип «наращивания потенциала в целях повышения потенциала». Исходя из этого принципа, ООН-ХАБИТАТ оказывает техническое содействие учреждениям по профессиональной подготовке кадров в осуществлении инновационных программ, ориентированных на местные органы управления, неправительственные и местные общественные организации. В частности, ООН-ХАБИТАТ предоставляет таким учебным заведениям пособия и методические разработки, позволяющие адаптировать широко признанные в мире механизмы к местным условиям и местным языкам.

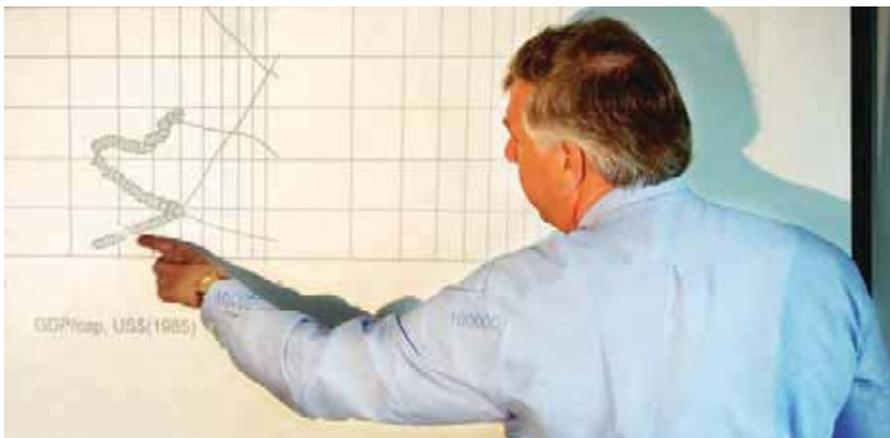
Несмотря на постоянно развивающееся сотрудничество ООН-ХАБИТАТ с учебными заведениями по профессиональной подготовке в разных странах мира, пока еще сохраняется множество проблем, создающих препятствия в про-

движении подготовки кадров городского управления.

В первую очередь необходимо наладить деловые отношения и сотрудничество между банками развития и городами, испытывающими потребности в финансировании. Реальное взаимопонимание между сторонами – донором и получателем помощи – пойдет на пользу обеим сторонам. Важно, чтобы банки развития учитывали, что в некоторых городах ресурсы и возможности подготовки кадров ограничены.

«Когда вы предоставляете местным органам власти возможность самим определять и устанавливать очередность нужных проектов, важно, чтобы банк развития также понимал, что внимание лучше сосредоточить на вопросе, куда направляются инвестируемые средства, а не на осуществлении крупных и масштабных проектов, которые не принесут желаемых результатов», – сказал Микаэль Функе-Бартц, руководитель проекта городского развития немецкого института «Инвент». Этот институт занимается вопросами повышения потенциала в сфере профессиональной подготовки кадров в системе городского управления. – Мы считаем, что при обращении в банк развития важно прежде всего добиться от него понимания не только стоящих проблем, но и потенциальных возможностей – как они представляются на местном уровне».

ООН-ХАБИТАТ признает, что как и прежде отсутствуют достаточные возможности профессиональной подготовки и взаимодействия между руководителями городского хозяйства, и в целях решения данного вопроса агентство добивается создания системы распространения знаний в этой области. ▶



Высококвалифицированные кадры должны работать в благоприятных условиях

Фото © ИСГ



Карли Пеннинк, руководитель Отдела международных проектов ИСГ

Фото © ИСГ

«Одним из чрезвычайно важных и полезных направлений деятельности ООН-ХАБИТАТ является создание совершенно невероятных систем в интересах населения и учреждений, это почти как служба знакомств, в разных странах им известны люди на местах, и они всегда готовы оказать содействие в налаживании контактов и сотрудничества, — сказала Карли Пеннинк, руководитель Отдела международных проектов нидерландского Института исследований в сфере жилищного строительства и градостроительства (ИСГ). — В рамках проекта «Сеть партнерских университетов ХАБИТАТ» принимаются меры по мобилизации и максимальному использованию всего, что есть лучшего в научных учреждениях, занимающихся вопросами городского управления. Помимо того что ООН-ХАБИТАТ является учреждением, способствующим распространению знаний, агентство также старается работать непосредственно с населением в целях максимального использования возможностей существующей сети; говоря другими словами, в случае если они не в состоянии все делать сами, они способствуют ускорению соответствующего процесса».

Даже в том случае, когда в городе имеются высококвалифицированные специалисты, если местные органы власти не создают надлежащих условий труда, такие специалисты теряют интерес и долго не задерживаются на одном месте.

«Во всем этом деле есть один важный аспект: профессиональная подготовка кадров и наращивание потенциала в сфере городского управления, а также наш опыт показывают, что при решении

этих вопросов многого можно добиться, — сказал старший эксперт Отдела городской политики и планирования ИСГ Форбс Дэвидсон. — Другая сторона дела касается самих учреждений, в которых приходится работать, и довольно часто можно видеть, как квалифицированные специалисты, возвращаясь после учебы в свои прежние ведомства, с разочарованием выясняют, что им мало платят за работу, которая, возможно, является одной из самых важных административных функций в мире, — организация управления в крупном городе». По словам господина Дэвидсона, в больших городах в местных органах власти можно встретить людей, которые получают так мало, что им приходится подрабатывать еще в одном месте. «Высококвалифицированному и заинтересованному в своей работе специалисту очень сложно изменить ситуацию, если работать приходится в совершенно непригодных для работы условиях», — сказал господин Дэвидсон.

За счет мер поощрения и создания благоприятных условий труда в систему городского управления можно привлечь крупных специалистов, существенно повысить эффективность городского управления, дать городам возможность максимально использовать лимитированные ресурсы, чтобы они могли проводить в жизнь политику устойчивого городского развития. Однако профессиональная подготовка имеет смысл только тогда, когда обученные управленческие кадры будут использованы по назначению; в противном случае можно подготовить специалиста с хорошим потенциалом, для которого не найдется практического применения.

«Нельзя допустить, чтобы квалифицированные и образованные люди возвращались на государственную службу и снова окунались в рутинную работу своего прежнего ведомства, засыхали на корню и теряли способность к осуществлению реальных перемен», — сказала Карли Пеннинк.

Если в местных органах управления случается так, что для того чтобы заинтересовать кандидатов, желающих работать в системе городского управления, необходимо улучшить условия труда, то ООН-ХАБИТАТ и ее партнерские организации в разных странах мира еще до наступления этого момента уже встречают серьезные трудности в проведении работы с населением.

«Мы даже в какой-то мере испытываем огорчение от того, что мы как научное заведение можем вести работу только с тем населением, с которым мы постоянно работаем, и мне думается, что в ООН-ХАБИТАТ придерживаются такого же мнения — как выйти на более широкую аудиторию, — отметила сотрудник ИСГ госпожа Пеннинк. — Люди идут к нам в институт, проходят обучение, получают степень магистра управления городским хозяйством, что, по существу, дает возможность занять хорошее положение, ежегодно мы набираем примерно лишь 100 человек. Однако нам хотелось бы выйти на большее количество стран и работать с большим количеством людей». Научные учреждения, подобные ИСГ, видят свою цель в создании критической массы профессионально подготовленных и образованных специалистов, способных реально осуществлять коренные преобразования, в которых нуждается государство.

В нынешних условиях, когда свыше половины населения мира проживает в городах, необходимость в подготовке кадров для системы городского управления является актуальной как никогда раньше, однако на пути развития стоят многочисленные серьезные проблемы. Их надо решать, чтобы города получили нужное количество профессионально подготовленных и заинтересованных в работе специалистов в сфере городского управления, способных идти в ногу со стремительно развивающимся процессом урбанизации. ♦



«Инвент», немецкий институт по наращиванию потенциала

Фото © Институт «Инвент»

# Реформирование сектора водных ресурсов

В ходе состоявшейся в Париже Всемирной конференции по водным ресурсам был рассмотрен вопрос о возможностях организации водоснабжения в районах, где проживает население с низким уровнем дохода. Репортаж **Кристофера Гассона**.



«Инвент», немецкий институт по наращиванию потенциала

Фото © Институт «Инвент»

**В** 2006 году Международный институт управления водными ресурсами (МИУВР) опубликовал карту, иллюстрирующую проблему дефицита воды в мире. Страны с природным дефицитом воды отмечены на карте желтым цветом, а страны, испытывающие «дефицит воды в экономике», — фиолетовым. Это было сделано для того, чтобы обратить внимание на тот факт, что, несмотря на богатые запасы в некоторых странах мира пригодной для употребления воды, у них нет достаточных средств, чтобы создать реально дей-

ствующую инфраструктуру водоснабжения.

Но действительно ли это так? Может ли страна быть настолько бедной, чтобы жить без обычной системы водоснабжения? Всемирный саммит, состоявшийся в апреле нынешнего года в Париже, дал на эти вопросы громкий, четкий и убедительный отрицательный ответ.

С основным докладом на встрече выступил генеральный директор Управления водоснабжения Пномпеня Эк Сон Чан, он управляет водным хозяйством в одной из тех стран, что отмечены на

карте фиолетовым цветом и испытывают «дефицит воды в экономике». В своем выступлении он рассказал, как ему удалось изменить положение дел в водном хозяйстве за годы, прошедшие после 1993 года, когда его назначили директором управления.

«Воду получали лишь около 20 процентов населения города, и в этих местах она была крайне низкого качества, — сказал он. — Вода подавалась только по восемь-десять часов в день, а потери воды составляли около 72 процентов. Существовали проблемы с получением



Ее величество королева Иордании Нур принимала участие в качестве почетного гостя, участникам встречи она рассказала о проблемах водных ресурсов в Иордании и на Ближнем Востоке Фото © ГВИ

оплаты за воду, оплачивались только 50 процентов выписанных счетов».

В результате выполнения программы, предложенной господином Чаном, на сегодняшний день количество потребителей воды выросло с 26 881 почти до 200 000 человек, а воду получают 90 процентов населения города. Число неучтенных потребителей сократилось до 5,94 процента, а чистая питьевая вода высокого качества подается 24 часа в сутки и семь дней в неделю.

«Хотел бы указать на три фактора усвоенных уроков, – добавил он. – Первый фактор – политическая воля. Без изменения тарифов, не обеспечив самостоятельность в эксплуатации, думаю, что мы не смогли бы этого добиться сегодня. Нам пришлось бы очень тяжело, не будь своевременной помощи в виде кредитов, и это один из основных факторов, определивших успех программы. Скажу больше, даже в нынешних условиях, когда Камбоджа находится на 158 месте в списке наиболее коррумпированных стран мира, Управление водоснабжения Пномпеня ведет борьбу с коррупцией на всех уровнях. Мы не можем сказать, что избавились от коррупции на 100 процентов, это практически невозможно, однако в меру своих сил в целях повышения прозрачности мы пытаемся бороться».

Сегодня коммунальная служба водоснабжения находится на самофинансировании, ее чистый доход от хозяйственной деятельности составляет 32 процента. Вырученные средства идут на выплату кредита, полученного на реформирование хозяйственной деятельности, а также на расширение и улучшение системы водоснабжения. Несмотря на резкое повышение тарифов (от 0,10 доллара/м<sup>3</sup>), предприятию в последние годы удавалось удерживать цену на воду на уровне 0,25 доллара/м<sup>3</sup>. Это результат быстрого расширения сети во-



Участники саммита имели возможность обменяться идеями и опытом Фото © ГВИ

доснабжения в сочетании со сбором оплаты за воду на 99,9 процентов, что способствовало увеличению доходов предприятия без повышения тарифов.

Аналогичную историю поведал и Абдул Ниянг, начальник Отдела эксплуатации государственного предприятия СОНЕС, занимающегося вопросами инфраструктуры в системе водного хозяйства Сенегала, он рассказал о реформах, проведенных в Дакаре, – еще одном городе, признанном МИУВР слишком бедным для того, чтобы модернизировать инфраструктуру системы водоснабжения. При содействии частной водопроводной компании «Сенегалез дез», столица страны, где дефицит воды составлял 20 процентов, теперь постоянно получает чистую воду, при этом водопроводная сеть постоянно расширяется и выходит за пределы Дакара – водопровод прокладывается в других, малых и больших городах страны. В период после 1996 года 1,8 миллиона жителей Сенегала получили возможность пользоваться услугами коммунальной службы водоснабжения. Эти преобразования стали возможными благодаря изменению системы тарифов. Потребители водопроводной воды в малых объемах платят по льготному тарифу в размере 0,40 доллара/м<sup>3</sup>, тогда как потребители воды в средних объемах – 1,30 доллара/м<sup>3</sup> и потребители воды в больших объемах – 1,80 доллара/м<sup>3</sup>. Для сравнения: стандартные тарифы на воду в Лос-Анджелесе составляют 1,21 доллара/м<sup>3</sup>.

Другие докладчики – представители Филиппин и Уганды – также говорили о том, что основными факторами в развитии системы водоснабжения в странах с низким уровнем доходов являются политическая воля и финансовые модели устойчивого развития.

Нынешнюю ситуацию кратко охарактеризовал, выступая на открытии конференции, профессор Азит Бисвас, руководитель Всемирного центра водных ресурсов третьего мира в Мехико и приглашенный почетный профессор Школы государственной политики им. Ли Куан Ю в Сингапуре, он процитировал слова Уильяма Шекспира: «Подчас, дружище Брут, / наш рок от нас самих зависит; / Не жребий наш – мы сами виноваты / В своем порабощень».

# Ключи к решению проблем, ведущих к достижению Целей развития тысячелетия, находятся в руках молодежи

В рамках стратегии достижения Целей развития тысячелетия существенно важное значение имеет тесная связь между усилиями в области развития и делами молодежи, учитывая, что все ЦРТ имеют непосредственное отношение к молодежи, а молодежь составляет более половины мирового населения, пишет сотрудник Отдела молодежи ООН-ХАБИТАТ **Хосе Фернандо Мата-Пише**.

**В** нынешней ситуации свыше половины безработных в мире составляют лица в возрасте до 24 лет, они живут в условиях нищеты, и данный фактор сокращает возможности достижения большинства поставленных целей, а то и всех ЦРТ.

Более обнадеживающим представляется тот факт, что молодежь получает все более широкое признание и все шире участвует в процессе принятия решений и в развитии, о чем свидетельствует создание молодежных консультативных советов и комитетов при международных организациях и программах. В качестве одного из примеров можно привести проведение крупной встречи молодежи накануне каждой сессии Всемирного форума городов.

В контексте такой инициативы, как Цели развития тысячелетия, предприниматься взаимосвязанные шаги, и в этой связи усилия, направленные на достижение одной цели, обязательно влияют на достижение других целей. Однако существуют сферы деятельности, заслуживающие особого внимания там, где усилия могут привести к более широкому и заметным последствиям. К их числу относятся образование, работа с молодежью и охрана здоровья. Вопросы образования и работы с молодежью неразрывно связаны, и усилия, направленные на предоставление молодежи возможностей повышения образования, ведут к последствиям, позво-



ляющим преодолевать существующие в настоящее время проблемы, созданные в связи с неравными возможностями в отношении улучшения условий жизни.

В опубликованном ОО Н - Х А Б И Т А Т

Докладе о положении городской молодежи «Выравнивание правил игры: неравные возможности молодежи» сделан акцент на существовании неравных возможностей, что оказывает сегодня на молодежь более негативное влияние, чем на какую-либо другую демографическую группу населения. Доклад подготовлен на основе исследований, проведенных в пяти городах, собранная в нем информация позволяет установить среди лиц молодого возраста строгую взаимосвязь между отсутствием образования и должной заботы об охране здоровья с существованием неравных возможностей.

Повышение возможностей в сфере образования открывает перспективу, связанную с далеко идущими последствиями и выравниванием неравных возможностей, что, в свою очередь, способствует улучшению ситуации в сфере занятости и сокращению, таким образом, масштабов нищеты.

Следовательно, смягчение остроты проблемы нищеты служит стимулом

для дальнейших усилий по достижению ЦРТ. Кроме того, если молодые люди видят, что перед ними открыто больше возможностей, это позволяет выявить еще более широкие способности молодежи и использовать ее в интересах дальнейшего развития на уровне местного сообщества и всей страны, поскольку такая молодежь представляет собой группу населения, обладающую наиболее высоким зарядом энергии.

Обеспечение всех граждан предметами первой необходимости служит фактором сдерживания роста преступности и повышения безопасности в городе в целом. Одним из факторов первой необходимости является охрана здоровья, и налаживание системы медицинского обслуживания среди малоимущего населения служит отправным пунктом, откуда следует начинать работу по продвижению образования.

Само собой разумеется, что молодое поколение несет в себе значительный потенциал и заряд энергии для дальнейшего развития и достижения Целей развития тысячелетия непосредственно на местах, тем не менее молодежь до сих пор остается неосвоенным источником человеческих ресурсов, поскольку во многих случаях молодые люди оказываются перед проблемой неравных возможностей и дефицита предметов первой необходимости.

В подобной ситуации молодежь увязает в трясине нищеты, что служит основным препятствием на пути к достижению поставленных ЦРТ. Более того, именно в силу этих причин множество молодых людей поддаются соблазну оборотной стороны законной деятельности, их тянет к бродяжничеству и, наоборот, они становятся опасными для общества.

Как пишет Боладе Абиола, автор книги «Цели развития тысячелетия и повестка дня молодежи», для того чтобы дать права и полномочия молодежи и оказывать помощь в борьбе с нищетой, стратеги развития необходимо увязывать с обеспечением образования и охраны здоровья молодежи во всех странах мира. ♦

## Инновации в сфере развития

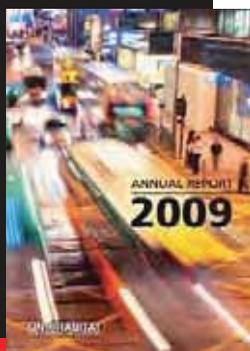
Знания и инновации играют все более важную роль в достижении целей развития и обеспечении роста экономики и конкурентоспособности в глобализованном мире. Кроме того, в мире признают, что инновации дают ответ на решение таких ключевых проблем государственной политики, как продовольственная безопасность, изменение климата и потребности малоимущего населения в охране здоровья. Таким образом, вопрос инноваций занимает важное место в повестке дня ряда международных программ и конференций. В этом контексте все больше стран приступают к разработке стратегии

инновационного развития, которая включает такие направления, как защита интеллектуальной собственности, передача технологий и вопросы развития науки и техники.

Важным вкладом в литературу такого рода, объемы которой постоянно растут, является публикация Банджи Ойеларан-Ойеинка и Падмашри Гель Сампата «Последние события, инновации и опыт экономического развития», в которой представлены две научные темы: экономика инноваций и экономика развития, а также конкретные материалы по 79 странам мира. ♦



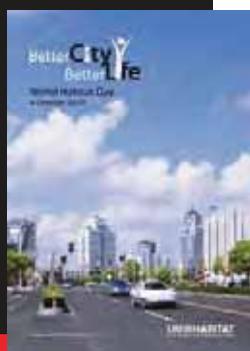
# Новые публикации ООН-ХАБИТАТ



Годовой доклад за 2009 год



Программа «Вода для стран Азии»



Лучше город – лучше жизнь  
Всемирный день ХАБИТАТ – 2010

ООН-ХАБИТАТ  
П/Я 30030  
Центральный почтамт  
Найроби 00100, Кения  
Тел. (254-20) 762 3120  
Факс (254-20) 762 3477

[www.un-habitat.org](http://www.un-habitat.org)

**ООН**  **ХАБИТАТ**  
ЗА ЛУЧШЕЕ БУДУЩЕЕ ГОРОДОВ

**Шанхайская Всемирная выставка:****Лучше город – лучше жизнь**

1 мая–31 октября 2010 года

г. Шанхай, Китай

[www.unhabitat.org](http://www.unhabitat.org)

Шанхайская Всемирная выставка ЭКСПО-2010 на тему «Лучше город – лучше жизнь» – выставка международная, она проводится с 1 мая по 31 октября 2010 года в г. Шанхае, Китай. ЭКСПО занимает территорию площадью свыше пяти квадратных километров, ожидается, что на ЭКСПО побывает 70 миллионов человек, они смогут ознакомиться со стендами участников более чем из 200 стран, представляющих государственный и частный сектор, гражданское общество и международные организации. Основная тема выставки ЭКСПО-2010 «Лучше город – лучше жизнь» отражает идею интереснейших проектов, направленных на улучшение условий жизни и устойчивой окружающей среды в городах, где в настоящее время проживает более половины населения мира.

**Первая международная конференция по вопросам устойчиво развивающегося транспорта и организации дорожного движения**

1–3 июля 2010 года

г. Карачи, Пакистан

[www.neduet.edu.pk/UE/IEDC-2010/Home.html](http://www.neduet.edu.pk/UE/IEDC-2010/Home.html)

Настоящая конференция является первым мероприятием подобного рода в Пакистане, ее цель – привлечь внимание к проблемам транспорта и методам управления дорожным движением в странах мира. Она станет трибуной для представителей заинтересованных организаций, научного сообщества и исследовательских центров, связанных с транспортной отраслью в странах, принимающих участие в конференции. Кроме того, она предоставит возможности для обмена идеями, передачи технологий и развития связей между транспортными отраслями промышленно развитых и развивающихся стран.

**Конференция «Здоровые города»**

12–13 июля 2010 года

г. Брисбен, Австралия

[www.healthycities.com.au](http://www.healthycities.com.au)

Конференция станет трибуной для официальных представителей правительств и специалистов транспортной отрасли, они обсудят причины, следствия и решения, касающиеся здоровья населения, устойчивого развития, рационального использования природных ресурсов, проблем транспорта, изменения климата и городского проектирования. На конференции будет рассмотрен вопрос, каким требованиям должен отвечать «здоровый город». В список выступающих на конференции внесено более 70 человек, в числе основных презентаций будут доклады по трем параллельным направлениям: регулирование роста населения и экономического развития; городское проектирование, включая планируемые изменения в городской жизни с целью повышения физической активности и создания экологически чистых городов и технологий, и участие местного населения и планирование.

**Гармонично развивающаяся архитектура и городское строительство – 2010**

12–14 июля 2010 года

г. Амман, Иордания

[www.csaar-center.org/conference/saud2010/](http://www.csaar-center.org/conference/saud2010/)

Особый интерес на конференции представляет проблема устойчивого развития городов в арабских странах. Эти города развиваются наиболее высокими темпами в мире. Вместе с тем стремительный, зачастую стихийный, а иногда и шокирующий рост приводит к нежелательным последствиям для городской окружающей среды. Тема конференции: «Гармонично развивающаяся архитектура и городское строительство». Цель конференции – рассмотрение и обсуждение практических и целенных на поиск решений, касающихся методов обеспечения устойчивого развития, поддержка новых идей и концепций в сфере архитектуры и городского строительства в условиях устойчивого развития.

**Третья африканская конференция Международной ассоциации науки и техники в целях развития (МАНТР), посвященная вопросам управления водными ресурсами: УВР Африки – 2010**

6–8 сентября 2010 года г. Габороне, Ботсвана

[www.iasted.org/conferences/home-686.html](http://www.iasted.org/conferences/home-686.html)

Цель конференции соответствует целям объявленного ООН Международного десятилетия действий «Вода для жизни». На данном форуме будут рассмотрены проблемы загрязняющих и не загрязняющих окружающую среду технологий, что послужит целям продвижения соответствующих технологий. На обсуждение будут представлены конкретные исследования со всего континента.

**46-й съезд ИЗОКАРП по устойчивому развитию городов в развивающихся странах**

19–23 сентября 2010 года

г. Найроби, Кения

[www.isocarp.org](http://www.isocarp.org)

Сегодня в мире широко признают, что непрерывный рост городов является неустойчивым и необратимым процессом, и этот процесс происходит в основном в развивающихся странах. Поэтому ключ к решению проблемы устойчивого развития планеты следует искать в больших городах развивающихся стран. В 2010 году съезд Международного общества специалистов по вопросам городской и районной планировки (ИЗОКАРП) в Найроби избрал своей темой «Устойчиво развивающиеся города/Развивающиеся страны», и его работа строится с учетом указанной выше темы. Вопросы планирования стратегии устойчивого развития городов глобального юга будут обсуждаться с учетом типа градостроительного проектирования, при помощи которого такие проблемы можно решать наиболее оптимальным путем; к их числу относятся, например, такие вопросы, как городская политика и финансирование, городская структура и проектирование, механизмы градостроительного проектирования и городское управление.

**Ближневосточный саммит по вопросам строительства доступного жилья**

26–29 сентября 2010 года

г. Манам, Бахрейн

[www.affordablehousingme.com](http://www.affordablehousingme.com)

В сентябре на саммит соберутся руководители региональных и международных организаций, представители государственного и частного сектора, они обсудят проблемы разработки законодательной базы и застройки территорий, решение которых необходимо для поиска возможных вариантов строительства доступного жилья на Ближнем Востоке. В течение четырех дней работы саммита, насыщенных инновационными идеями, участники встречи на высшем уровне проведут обмен мнениями с ведущими представителями международных организаций и правительств стран региона, лидерами в сфере экономического развития и разработки стратегии, которые за счет развития партнерских отношений прокладывают путь к обеспечению прибыльной деятельности в этом формирующемся сегменте рынка.

# МИР ГОРОДОВ

ООН  ХАБИТАТ  
ЗА ЛУЧШЕЕ БУДУЩЕЕ ГОРОДОВ